TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, nubosidad ligera en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 18,4 grados, a las 15.30 horas. Mínima, 1,8 grado, a las 6.40 horas.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES: Arica, nublado en la mañana, decreciendo después del mediodía. Viña del Mar, cielos cubiertos y nubosidad baja, disipando en la tarde. Rancagua, despejado, con nubosidad ligera en la tarde.

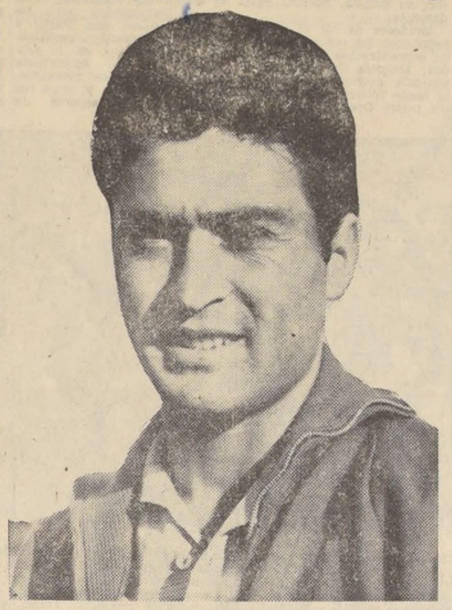
LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 6 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.254

PERSONAL

Chile defiende su calidad de invicto ante Alemania

Con sólo empatar, el cuadro nacional se clasificaría primero en el Grupo 2, y no tendría que salir del escenario capitalino para los cuartos finales. A Alemania le basta una igualdad para clasificarse, pero precisa ganar para no tener que ir a enfrentar al número 1 del grupo de Arica



ENTRA EN LA OFENSIVA.— Armando Tobar reemplazará a Fouillioux en la delantera de la Selección Chilena, para su match con Alemania. Se confía en su juego veloz e incisivo.

Chile y Alemania se enfrentan esta tarde por tercera vez. Ahora por la Copa Jules Rimet. En 1960, en Stuttgart, ganaron los germanos por 2 a 1. Los nacionales se tomaron la revancha el año pasado en Santiago, venciendo por categórico 3 a 1. La de hoy es sin lugar a dudas la confrontación más trascendental que ambas escuadras han tenido. Las anteriores fueron amistosas, y, por lo tanto, tienen para la historia un valor sólo relativo. Tanto Chile como Alemania han mostrado progresos claros en los últimos meses. Los germanos llegaron al Campeonato Mundial con un equipo indudablemente más poderoso que aquél que perdió con los nacionales el año pasado. Desde esa oportunidad, la Selección Chilena también ha progresado. Es decir, alemanes y chilenos llegarán a su confrontración de esta tarde con antecedentes muy similares entre sí, en lo que concierne a sus encuentros. En lo que respecta a pergaminos internacionales, el fútbol alemán supera largo al de nuestro país. Como que Alemania luce el título del campeonato mundial de 1954, en Suiza. Su historial es rico en trayectoria de éxitos. Chile recién se eleva decididamente en el plano mundial.

En lo que va corrido de la Copa Jules Rimet, en el Grupo 3, Alemania lleva reunidos tres puntos, producto de su triunfo por 2 a 1, sobre Suiza, y su empate a 0 con Italia.

Por su parte, Chile lleva cuatro, y está ya clasificado. Ganó a Suiza por 3 a 1. Y a Italia por 2 a 0. A los nacionales les basta un empate, para asegurarse el primer lugar en la serie y no salir del escenario capitalino. A los germanos también les basta un empate para clasificarse. Sin embargo, si desean no salir de Santiago para los cuartos finales, tienen forzosamente que ganar.

Los rivales esperan optimistas el encuentro. Hay ciertas dudas en la alineación de la ofensiva del cuadro nacional. Con todo, se confía en que la Selección Chilena cumplirá un buen papel. Su estado de ánimo, después de los triunfos conseguidos, es óptimo. Ayer estuvieron muy alegres en la función del Opera, siendo muy aplaudidos por el público. Su capitán, Sergio Navarro, hubo de subir al escenario a recibir efusivas felicitaciones de las artistas y deseos de éxito para el encuentro con Alemania.

Será la de hoy una edición tanto o más importante para el fútbol chileno.



EN BUSCA DE OTRO TRIUNFO va esta tarde la Selección Chilena. Su rival, Alemania, es bravo. Pero los nacionales confían en doblegar a los difíciles rivales a quienes ya vencieron una vez. EN EL GRABADO, el equipo nacional, flamante invicto del grupo N.o 2. Saludan a su afición con la diestra en alto. Landa, Fouillioux (quien será reemplazado hoy por Tobar), Contreras, L. Sánchez, Toro, Rojas, Escuti, Eyzaguirre, R. Sánchez, Ramírez y Navarro (capitán).

Cronistas italianos y chilenos acordaron "cese del fuego"

Provocada por el colega Jacques Ferran, de "L'Equipe" de París, ayer tuvo lugar en el Hotel Carrera, la conferencia de prensa encaminada a poner de acuerdo a periodistas italianos y chilenos para cesar en la verdadera ola de comentarios, críticas y recriminaciones disonantes desatados en torno a las actuaciones de los seleccionados de Italia y Chile en este Mundial de Fútbol.

Plantearon sus puntos de vista sobre la materia, en primer término, los cronistas italianos Leone Boccali, de "Il Calcio Ilustrato"; Martucci Donato, de "Tottocalcio"; Attilio Camoriano, de "Unitá" y Rizieri Grandi y Piero Guida, de "Il Messaggero", y luego los periodistas locales Alberto Buccicardi, Simón Stancic, presidente del Círculo de Cronistas Deportivos de Chile, José Gómez, Juan Las Heras y Mario Carneiro. En el fondo ambos grupos estuvieron de acuerdo en que se había creado al respecto una situación artificial lesiva a la nunca desmentida cordialidad, amistad y reciprocidad de afectos existentes entre chilenos e italianos y que era hora de deponer las armas y plegar banderas, en honor a esa afinidad de sentimientos.

Todo esto quedó concretado en voto —aprobado por unanimidad— en el que, en mérito a la dignidad profesional y al respeto humano mutuo, chilenos e italianos llegaban a una "entente cordiale".



DOS CAMPEONES MUNDIALES DEL 54, el "mago" Herberger y Schaefer (a la derecha) estarán esta tarde frente a los chilenos. Erhardt, otro veterano del fútbol germano y competente back-centro, también alineará en el importante cotejo de hoy.



ADELARDO RODRIGUEZ, uno de los más jóvenes jugadores españoles, puede actuar hoy en el match contra los brasileños. Lo haría de interior derecho. España no ha decidido aún la alineación del equipo que enfrentará a los campeones del mundo.

SIN COMPLEJOS AMARILDO, EL REEMPLAZANTE DE PELE

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, enviado especial).— Amarildo Tavares Silveira, de 22 años, entreala izquierdo de Botafogo de Río de Janeiro, tendrá hoy la responsabilidad de reemplazar a Edson Arantes dos Santos, Pelé.

Integrará el conjunto de los campeones del mundo, en su match más difícil de la serie de Viña del Mar. Brasil, que no ha mostrado aún su poderío, juega contra España su clasificación ante el poderoso equipo español.

La lesión de Pelé dejó a los campeones del mundo sin su astro máximo. Desde el momento que empezó a renguear en el partido con Checoslovaquia, el poderío brasileño se apagó, sus jugadores se acomplejaron y el cuadro se limitó a conservar el empate.

Aymoré Moreira, entrenador de los brasileños, designó a Amarildo para reemplazar a Pelé. En el joven jugador de Botafogo están cifradas ahora muchas de las esperanzas de los brasileños. Y él está tranquilo. No ha demostrado el complejo de la responsabilidad de reemplazar a un astro.

Los brasileños, que cuiden hasta el aspecto afectivo de los jugadores, han mostrado preocupación especial por Amarildo. El doctor Hilton Goslich, médico, consejero y psiquiatra del conjunto, ha estado muy cerca de Amarildo. Diariamente se reunen en largas conversaciones privadas.

Del resultado de esas conversaciones se tiene ahora a un Amarildo confiado. No está nervioso por la responsabilidad que cae sobre sus piernas. Por el contrario, espera hacer un buen juego. Además, afirma que ésta es la gran oportunidad de su vida. La lesión de Pelé, aunque lamentable, le abrió el paso para mostrar su juego.



AMARILDO TAVARES SILVEIRA, de 22 años, reemplazará a Pelé en el ataque de Brasil. El interior izquierdo de Botafogo, debutará en el "scratch" enfrentando a los españoles, con quienes los campeones del mundo se juegan la clasificación para los cuartos de final. EN EL GRABADO, Amarildo práctica durante el entrenamiento de ayer, mientras lo observa sonriente el arquero Gilmar.



REPONIENDO ENERGIAS.— Todos los jugadores húngaros, después de una corta faena gimnástica en la mañana, posan para LA NACION en el comedor del hotel, antes de iniciar el almuerzo. Los jugadores magyares, tranquilos, sonrientes y con espíritu de camaradería, esperan realizar un buen partido frente a Argentina.

FINAL EN VIÑA:

DI STEFANO, EL GRAN AUSENTE EN LA SELECCION ESPAÑOLA

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Brasil y España definen hoy su clasificación para los cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol. Los dos conjuntos terminaron sus entrenamientos ayer y esperan confiados el resultado del partido de hoy.

A los campeones del mundo les basta un empate para pasar a la rueda de eliminatorias. Los españoles necesitan triunfar. Si empatan tienen su chance casi perdida. Sólo podrían optar a pasar a la rueda siguiente en caso que Checoslovaquia empatara o perdiera con los mexicanos, lo que es improbable.

CAMBIOS EN ESPAÑA

Helenio Herrera, el entrenador hispano, dijo ayer a LA NACION que el equipo será casi el mismo que actuó frente a México, venciendo por uno a cero. En el arco, Araquistain reemplazará a Carmelo Sedrum. Sobre otros cambios no se pronunció, pero se interesó sí por saber en qué forma alinearán los brasileños.

Dijo Helenio Herrera que la alineación definitiva del equipo la haría en las últimas horas de la noche o primeras horas de la mañana de hoy.

Di Stéfano no formará en "la furia". Su lesión no le permite aún participar en algún partido, aunque sí ha realizado prácticas livianas.

Pese a las declaraciones de Herrera, se insinúan otros cambios en el cuadro español. Eso al menos fue lo que dijo Gento, puntero izquierdo y capitán del equipo. Hablando ante periodistas españoles en el Hotel Miramar, antes de la hora de almuerzo, afirmó que la delantera actuará ante Brasil con Collar, Adelardo Rodríguez, Puskas, Peiró y el mismo Gento. Interrogado sobre Del Sol, el puntero derecho titular, dijo que podría actuar como mediovolante.

Araquistain, que ocuparía el arco ante Brasil, dijo: "El partido de hoy será difícil. Brasil no ha mostrado todo lo que tiene porque ha actuado desahogado. Tendremos que esforzarnos mucho".

Los españoles, en la mañana de ayer, practicaron gimnasia y juego de pelotas durante 30 minutos "para botar el sudor". Después se retiraron a almorzar y en la tarde fueron de paseo y al cine. También escucharon una charla técnica de Helenio Herrera.

Zegarra, el mediozaguero, sufrió principios de infección en su pierna lesionada. En el partido con Checoslovaquia, recibió un "planchazo" de Scherer, que le afectó toda la pantorrilla derecha. Ahora se le ha infectado la herida que le provocaron los estoperoles de su rival.

En la mañana de hoy los españoles descansarán hasta la hora de dirigirse al estadio.

AMARILDO EN BRASIL

El único cambio que se anunció en el cuadro de Brasil es el de entreala izquierdo. Amarildo reemplazará a Pelé, que se encuentra lesionado.

Pelé abandonó la cama ayer y caminó en la mañana. Su distensión muscular mejorará en siete u ocho días. Después podrá reanudar los entrenamientos.

En la tarde de ayer, los brasileños hicieron un entrenamiento fuerte en el estadio de Las Salinas. Están confiados en el triunfo y, por consiguiente, en la clasificación para los cuartos de final. Ello se traduce en las palabras del jefe de la delegación, Pablo Machado de Carvalho, que dijo: "España estará muy bien, pero nosotros estamos mejor. Ganaremos a los europeos".

En el entrenamiento de ayer, los brasileños practicaron tiros al arco y fueron probados intensamente los dos arqueros. Luego siguió una práctica de gimnasia y después se retiraron a descansar hasta la hora de comenzar el partido hoy.

Los campeones del mundo, conforme a lo anunciado ayer, formarán así: Gilmar, Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zózimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo.

ULTIMA PRACTICA DE LA SELECCION:

TORO NO PODRIA JUGAR ANTE ALEMANIA

No entrenó en la mañana de ayer, por estar muy lastimado. Tobar reemplazará a Fouillioux. Chepo Sepúlveda participó en calidad de invitado en el training. Muy tranquilos esperan los cracks nacionales su match con los germanos. Dicen: "Son más di fíciles que suizos e italianos, porque nos conocen mejor, pero los ganaremos." Palabras de Riera



El N.o 8 de la Selección Nacional, Jorge Toro, no pudo entrenar ayer, porque le han sobrevenido dolores a raíz de golpes sufridos en el match con Italia. No sabe si podrá jugar frente a Alemania. Pero igual confía en el triunfo.

La Selección Nacional puso fin ayer en la mañana, —con una práctica de regular intensidad en la Escuela Juan Pinto— a su preparación para el encuentro de esta tarde con Alemania.

Alfonso Sepúlveda, que fue eliminado del plantel antes del Mundial, por no haberse recuperado totalmente de su doble fractura a la pierna derecha sufrida en México, participó en el entrenamiento, invitado por el coach y sus compañeros.

Se inició el training —en el que no participaron Fouillioux, por estar enyesado, y Toro, lastimado— con tres minutos de juego de hand ball, en el que se formaron dos equipos: (rojos), Godoy; Musso, Sepúlveda, Campos, Moreno, Escuti, Tobar, L. Sánchez y Ramírez; y (azules) Cruz; R. Sánchez, Lepe, Ortiz, Eyzaguirre, Rodríguez, Valdés, Navarro, Astorga, Rojas y Contreras. Marcó Landa un gol.

Acto seguido, se jugó una "pichanga" de 20 minutos, algunos con zapatos y otros con zapatillas, con las mismes alineaciones. Ganaron los rojos por 3 a 1, con goles de Ramírez, y Tobar (2). El único tanto de los azules lo marcó Navarro.

Finalizado el corto partido, Godoy se quedó en el arco, siendo ensayado por Escuti, Cruz, Ortiz, Moreno, Sepúlveda y el coach Riera.

Cumplida la práctica total, Riera hizo las siguientes declaraciones: "Alemania será un rival muy difícil. Para mí siempre ha sido un principal aspirante al título. Sus antecedentes no hacen otra cosa que confirmar el gran potencial del fútbol germano. Se trata de un cuadro parejo, muy calificado, con las figuras individuales conocidas. Siempre con los alemanes hemos sostenido luchas leales. No acepto el juego brusco, como algo preconcebido. Creo que siempre se trata de algo circunstancial, nacido al fragor de la lucha. Mi equipo está bien. Salvo la dificultad de no contar con Fouillioux, y de la duda de que pueda jugar Toro. A Fouillioux lo reemplazará Tobar. Y en el caso de no poder actuar Toro, ya decidiré lo que se hace. Esperemos que Torito esté en condiciones de jugar. Necesitamos ganar a Alemania, para no salir de Santiago. Los rivales son todos bravos. Pero actuar en el Estadio Nacional es un factor favorable, muy importante. La alineación para el match con Alemania, salvo que los médicos no le den el pase a Toro, es la siguiente: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landa, Tobar y L. Sánchez."

Conversamos también algunos instantes con Chepo Sepúlveda, quien nos manifestó: "encontrarse muy bien y ya en franca y total recuperación". Su presencia en el entrenamiento se debió a la petición de sus compañeros, pues él fue a la Escuela Juan Pinto sólo para hablar con el dirigente Joaquín Dueñas, tesorero de la Comisión Técnica.

Los jugadores que estaban resentidos, en su mayoría se han recuperado. Sin embargo prevalecen las magulladuras sufridas en el match con Italia, por Ramírez, R. Sánchez Navarro, Eyzaguirre y Rojas aparte de las lesiones más serias de Fouillioux y Toro. Moreno, que se había lastimado la pierna derecha, entrenó con un parche. Mejora rápidamente.

Alrededor de las 13 horas, regresaron los seleccionados a su concentración de Las Condes. Después de almuerzo, la mayoría durmió siesta, y en la tarde vinieron a la función del teatro Opera.

El estado de ánimo de los cracks nacionales es óptimo. Bien futbolísticamente, aunque varios no están en su mejor condición física. Esperan el match con Alemania, con mayor tranquilidad que las confrontaciones con Suiza e Ialia. Sabiéndose ya clasificados, su confianza en la proximidad de tan importante encuentro con los germanos, es absoluta. Riera y todos sus muchachos están seguros de cumplir un buen papel ante el recio elenco alemán. La mayoría expresó: "son más difíciles los germanos que italianos y suizos, porque nos conocen mejor, pero igual los ganaremos."

Hoy se levantarán temprano, caminarán un poco. Almorzarán a las 11, luego prepararán sus equipos, y a las 13.30 horas se dirigirán al Estadio Nacional, en su microbús particular.



CONFIAN EN OTRA VICTORIA.— Los integrantes de la Selección Nacional confían en poder lograr sobre los alemanes, triunfos similares a los obtenidos sobre Suiza e Italia, que han producido lógica alegría. La escena capta justamente el alborozo de los cracks chilenos después de la victoria sobre Italia. Leonel Sánchez corre sonriente. Raúl Sánchez a su lado, tiene su propia reacción ante el triunfo. Campos se abraza con compañeros. Humberto, el utilero, se apresura feliz a atender a sus muchachos. Rojas y Fouillioux forman un ramillete junto a otros compañeros. Ramírez va a abrazar a Eyzaguirre. Ortiz se incorpora al grupo. Y Tobar, que esta tarde reemplazará a Fouillioux, llega eufórico a exteriorizar su alegría.

JORGE TORO:

"QUISIERA JUGAR PESE A QUE HE ESTADO MUY ADOLORIDO"

En la sala de masajes de la Escuela Juan Pinto conversamos con el nervio y motor de la ofensiva chilena, de quien se duda pueda actuar ante los germanos. Estando o no él, cree que Chile vencerá a Alemania

Al llegar a presenciar el entrenamiento de la Selección Nacional, en la mañana de ayer, en la Escuela Juan Pinto, nos llevamos una desagradable sorpresa. A la ausencia en el campo de Fouillioux —por estar enyesado— se sumaba la de Jorge Toro. En cambio, estaba entrenando Chepo Sepúlveda, gentil visitante. Nos fuimos a los vestuarios, y en la sala de masajes encontramos a Toro atendido por Nelson Ibacache.

—¡Cuidado, que no sepa don Fernando que ha entrado al vestuario —nos apuntó el gentil utilero Humberto.

Tratamos de ser lo más breve posible. Y cambiamos rápidas preguntas y respuestas con el nervio y motor de la ofensiva nacional.

—¿Qué le pasa, Torito?

—Aquí estoy, bastante magullado.

—¿De qué se trata?

—Lastimaduras del match con los italianos.

—¿Son cosas serias?

—Ojalá que no. Pero me duele mucho el muslo derecho. Ayer entrenando sentí calambres. Pueda ser que no se trate de un desgarro.

—No, no es desgarro —apunta Ibacache mientras lo masajea.

—¿Y podrá jugar ante Alemania?

—No sé todavía. El médico me va a examinar dos veces antes de darme el pase.

—¿Y usted quiere jugar?

—Imagínese. Claro que sí. Pero preferiría hacerlo estando bien.

—¿Tiene algunas ampollas?

—Sí, es que anoche me quemé con la bolsa de agua caliente que me pongo en la cama, para el frío.

—¿Es bravo el partido con los alemanes?

—Más que los con Suiza e Italia. Porque los germanos ya nos conocen.

—¿Y el estado de ánimo cómo está?

—Mucho más tranquilo que antes de los partidos con suizos e italianos. Ya estamos clasificados, y cumplida está la primera de nuestras metas. Por lo tanto, llegaremos al match con mayor seguridad.

—Sería una lástima que no pudiera jugar.

—Y yo quien más lo sentiría. Pero si hay que quedarse en la banca, qué le vamos a hacer. Para mejor será.

—¿Les gustaría ganar la serie?

—Indudablemente. Para seguir jugando en el Estadio Nacional. Nos conviene sobremanera vencer, para no tener que ir a enfrentar al primero de Arica.

—¿Cree que será recio el encuentro?

—Recio sí, pero leal. Los germanos son leales. Además a ellos les basta con un empate. Y para qué van a ir a "las patadas". Por otra parte, no les conviene. Porque se echan el público encima.

—Y a propósito del público. ¿Se ha portado bien?

—Del uno. Ojalá siga así. Esta es la hinchada que justamente necesitamos. Que nos estimule sin cesar.

—Y si no juega usted, ¿quién entrará?

—¡Ah!, eso no lo sé. Son asuntos de don Fernando.

—¿Se resentiría mucho el equipo sin su presencia?

—Es algo de lo cual no puedo opinar, porque soy parte interesada. Pero creo que todo el plantel está en inmejorable estado. Y dados el optimismo y entusiasmo que reina entre nosotros, me parece que cualquier dificultad que se presente se supera con el esfuerzo común.

—Deseamos, Toro, muy de veras, que se reponga y pueda jugar.

—Les repito que yo —al igual que todos mis compañeros— soy el que más deseos tengo de actuar siempre. Y si no lo puedo hacer, será muy a mi pesar. Pero igual confío en el triunfo, con o sin mi presencia.

Manuel Emilio Cossa

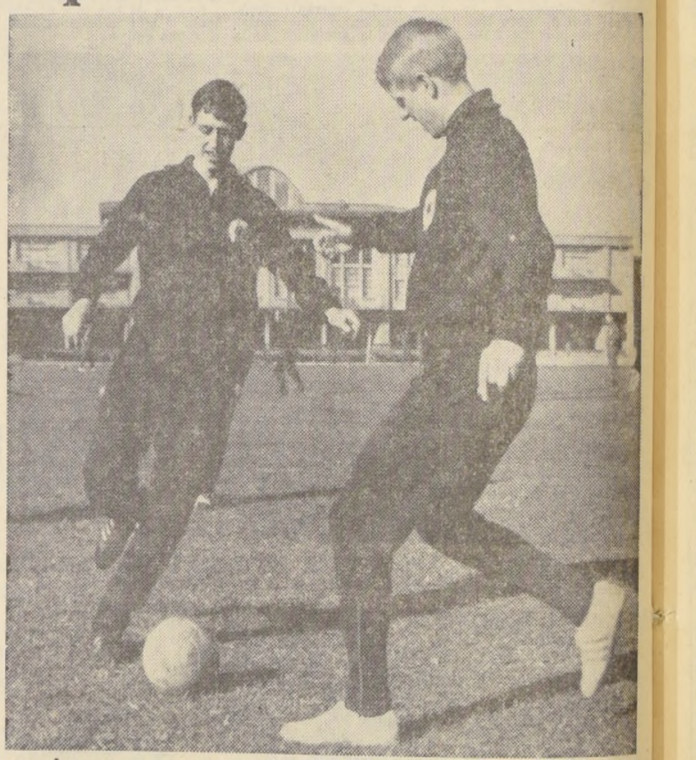
Herberger: "He extremado todas las precauciones, espero tener suerte"

Aparentemente tranquilos esperan los germanos el decisivo partido con Chile. Se mantiene el mismo equipo que derrotó a Suiza. No hay lesionados en el plantel

Prolongada práctica realizaron ayer, en la cancha de la Escuela Militar, los integrantes del equipo alemán. Sepp Herberger exigió el máximo a sus muchachos, con la mente puesta en el partido de hoy frente a Chile. De preferencia insistió en el trabajo de los defensas laterales y de los tres arqueros. Todos los jugadores impresionanron por su óptimo estado físico; especialmente se destacaron Szymaniak, Schultz, el zaguero central Erhardt y los delanteros Seeler y Brülls. En general, todos terminaron la práctica sin el menor asomo de cansancio.

En la concentración de Las Condes, la levantada, como de costumbre, fue muy de mañana. Luego de la correspondiente ducha, los players germanos se sirvieron un suculento desayuno, que incluía jugos de frutas, leche, dulces y café en gran cantidad.

Para Alemania, el resultado de su partido con Chile es de vital importancia, ya que sólo tiene tres puntos en el grupo dos, y en caso de salir derrotado, se complicaría su chance a la clasificación, y tendría que esperar el desenlace del match Italia-Suiza para saber si sigue en el certamen o queda eliminado. Consultado el "mago" Herberger sobre la chance de su equipo, dijo: "Chile es un rival muy difícil; he tomado todas las providencias para frenar su peligroso ataque, y espero que la suerte me acompañe. Un empate nos favorecería enormemente. Veremos qué pasa".



AL MAXIMO FUERON EXIGIDOS AYER los cracks germanos que hoy enfrentan a Chile, en match decisivo para ellos. Durante casi dos horas practicaron en la cancha de la Escuela Militar, centralizando Herberger su atención sobre el trabajo realizado por los defensas laterales. En el grabado, Schnellinger (derecha) sale al paso del reserva Kurbjuhn.

SELECCIONADOS NACIONALES PIDEN TRANQUILIDAD EN LOS ESPIRITUS

Sergio Navarro, capitán del equipo chileno, solicitó a la prensa, en representación de sus compañeros, que se superen las asperezas producidas antes y después del match con los italianos

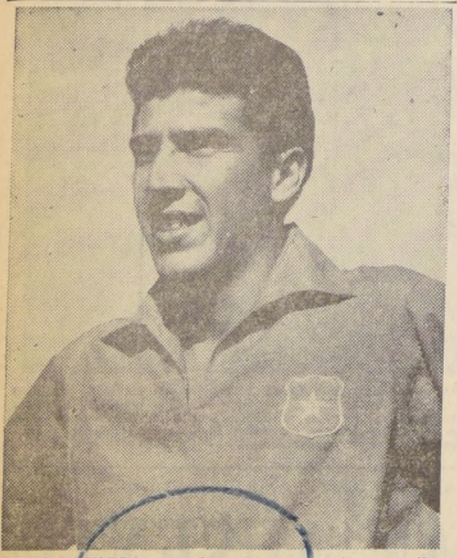
En estos momentos, en que hay clima deportivo bélico entre Chile e Italia, derivado de hechos previos y posteriores al encuentro entre las selecciones chilena e italiana, 22 muchachos que capitanea Sergio Navarro, piden tranquilidad en los espíritus. Los integrantes de la Selección Nacional, por intermedio del hombre que los representa, han solicitado a la prensa nacional que inicie una cruzada tenaz en procura de limar las asperezas que se han desatado sin control, entre dos países siempre amigos.

Finalizado el entrenamiento de la Selección Nacional, ayer en la mañana, en la Escuela Juan Pinto, el capitán del equipo chileno al representante de LA NACION le expresó:

"Quisiera pedirle un favor a nombre de todos mis compañeros. Deseamos fervientemente que la tirantez existente con los italianos, sea superada. Los fragores de la lucha, son momentáneos. En nosotros no ha quedado ningún resquemor. Lo pasado ya pasó. El encuentro lo ganamos, y todo se acabó. Con los italianos seguiremos siendo tan amigos. Los hechos se han querido llevar por un cauce que no corresponde. Y no desearíamos que se nos sindicara a los futbolistas, como iniciadores de una controversia entre deportistas de países siempre amigos. En Chile, la "colonia" italiana es muy respetable. Tenemos grandes amigos entre los italianos, hijos y parientes de italianos. Los hemos aprendido a querer, y ellos a nosotros. Porque son —en su mayoría—, buena gente. y no tienen la culpa de desbordes apasionados de algunos pocos desorbitados. Los chilenos nunca hemos sido rencorosos. No le demos importancia a las cosas que provienen de gentes que no meditan bien lo que hacen. Demos un ejemplo al mundo deportivo, olvidando todo lo malo. Y que sigan las buenas relaciones entre chilenos e italianos. Ojalá, —lo pedimos nosotros, los jugadores—, que nuestra afición reciba con un aplauso a los itálicos en su próxima presentación. Para así sanjar heridas que nunca debieron aflorar."

Al escuchar a Sergio Navarro, no pudimos menos que extasiarnos con esta reacción tan noble de nuestros cracks. Ellos, que en carne propia supieron de la lucha más intensa, en el match con los italianos, piden tranquilidad en los espíritus.

Demósles en el gusto. Ellos se lo merecen. Por lo demás, nuestro pueblo siempre ha sabido afrontar con altura de miras los momentos desagradables. Es ésta una gran ocasión para que los deportistas chilenos les den una buena lección a algunos malos deportistas italianos. Aplaudámoslos. Y digámosles que para nosotros todo pasó.



SERGIO NAVARRO solicitó que no se continúe en el clima de asperezas con los italianos. "El partido se terminó hace rato, cualquier roce que hubo en la cancha, quedó, para nosotros, superado. Seguimos siendo amigos con nuestros ocasionales rivales".

Uruguay, España y Argentina, obligados a ganar

Los cuatro partidos que agrupa la jornada de hoy, tienen singular importancia para los protagonistas. "Duelo" de grandes en las diferentes subsedes

La penúltima jornada de los octavos finales de la VII Copa Jules Rimet, que se cumple hoy en las subsedes de Arica, Viña del Mar, Santiago y Rancagua, consulta importantes encuentros, cuyos resultados serán decisivos para la clasificación de sus protagonistas, no estando en este caso los cuadros de Chile y Hungría, que ya tienen asegurado su paso a los cuartos finales del evento mundial.

Sin embargo, para otros, como Uruguay y Unión Soviética, su cotejo de hoy envuelve singular trascendencia, como es la de asegurar su marcha a la segunda rueda de finales del campeonato. El triunfo lo necesitan los celestes, en tanto que a los soviéticos les bastará empatar para seguir en la lucha.

En Santiago, el cuadro chileno, que ya tiene expedito su camino a los cuartos finales, intentará esta tarde, ante los alemanes, conservar su condición de invicto. Sus adversarios están en situación muy distinta, ya que están obligados a empatar, por lo menos, para afianzar su ruta a la etapa venidera. Un contraste los mantendría en ascuas hasta conocer el resultado del partido de italianos y suizos, el cual, de resolverse a favor de los peninsulares por cifras abultadas, podría afectarles en el promedio de goles, último recurso a que se apela al igualar el puntaje.

El encuentro de España y Brasil ofrece para sus actores una importancia poco común. El "scratch" llega a este compromiso con un punto de ventaja sobre sus adversarios, diferencia que debe redundar en el rendimiento de sus hombres. La intranquilidad estará en el equipo español, cuya consigna no es otra que ganar para obtener su clasificación.

Finalmente, en Rancagua, se repite con Argentina la situación de los españoles. En efecto, si los albicelestes no logran superar a los húngaros, de inmediato deberán preparar sus valijas para el regreso. El empate les abriría un breve compás de espera para ver lo que ocurre entre ingleses y búlgaros, estos últimos que tienen remotas esperanzas de imponerse a sus poderosos rivales.

Programa de la última etapa de octavos finales

Se cumple mañana

El programa de mañana, última etapa de los octavos finales de la VII Copa Jules Rimet, es el siguiente:

GRUPO I: ARICA

Jueves 7-6-62: Colombia con Yugoslavia; árbitro, Carlos Robles, chileno; guardalíneas, Galba, checoslovaco, y Jonni, italiano; inspector, H. Bergerus, sueco.

GRUPO II: SANTIAGO

Jueves 7-6-62; Suiza con Italia; árbitro, Latishev, soviético; guardalíneas, Davidson, escocés, y Roumentchev, búlgaro; inspector, V. Granatkin, soviético.

GRUPO III: VIÑA DEL MAR

Jueves 7-6-62: México con Checoslovaquia; árbitro, Dienst, suizo; guardalíneas, Tesanic, yugoslavo, y Sundheim, colombiano; inspector, Prof. Dr. M. Andrejevic, yugoslavo.

GRUPO IV: RANCAGUA

Jueves 7-6-62: Bulgaria con Inglaterra; árbitro, Blavier, belga; guardalíneas, Horn, holandés, y Yamasaki, peruano; inspector, James McGuire, norteamericano.

Cronistas uruguayos rindieron homenaje a Carlos Dittborn

ARICA.— (Por Jorge Fernández R., enviado especial).— Los cronistas deportivos de Uruguay que se encuentran en esta subsede cubriendo las informaciones del Mundial de Fútbol rindieron ayer un sentido homenaje a Carlos Dittborn Pinto, depositando una ofrenda floral al pie del monumento que existe a la entrada del Estadio que lleva su nombre.

Entre otros colegas, hablaron Luis Esteva Ríos, presidente del Círculo de Cronistas Uruguayos, y Ulises Badano, jefe de deportes del diario EL DIA, de Montevideo. Badano, en celebrada improvisación dijo: "Si bien Chile es un país pobre en recursos económicos, es rico en hombres de empresa, capaces de realizar grandes obras en bien de la colectividad".

SELECCIONADAS

Una fábrica de caramelos había ofrecido a los seleccionados nacionales un televisor de regalo, para que fuera rifado entre ellos, con el compromiso que el afortunado se lo llevara a su casa una vez terminado el campeonato. Pero el mentado televisor no ha llegado hasta el día de hoy a la casa de concentración de los cracks.

RCA Victor, en cambio, hizo entrega oficial del televisor que había dejado a los jugadores para que se entretuvieran. Este televisor, seguramente servirá para todas las selecciones chilenas.

Alfonso Sepúlveda no recibirá el mismo trato económico que Juan Soto, por haberse lesionado jugando por su club, Universidad de Chile, y no por la Selección. En esto todavía hay un problema no aclarado. Y tiene relación a un acuerdo en el sentido de que al no quedar Sepúlveda en el plantel, todos los emolumentos que le ha cancelado la Asociación Central serían cargados a la cuenta del instituto universitario.

El Dr. Emilio Deik, presidente de la Comisión Médica, cayó en cama aquejado de una fuerte gripe. Su ausencia en la concentración de la Selección y en los entrenamientos en la Escuela Juan Pinto ha sido muy sentida por los cracks.

Humberto, diestro y gentil utilero del equipo nacional, y su ayudante Gonzalito, están felices, porque ellos también reciben algunos de los regalos que les obsequian a los cracks. Enrique "Humberto" Molina fue en la tarde de ayer a probarse su regio abrigo, obsequio de una céntrica tienda.

Opinan dos colegas:

Opción de Argentina es escasa; Inglaterra y Chile los mejores

Aquí nuevamente el juicio objetivo de visitas que exteriorizaron a LA NACION, lo que han visto en el torneo mundial de fútbol:

ARGENTINA Y SUS POSIBILIDADES.— Fernando Colacilli, de "El Norte", de Salta, provincia de Buenos Aires, estima que el conjunto de Juan C. Lorenzo tiene pocas posibilidades, ya que lo vio anteayer anímicamente disminuído. Más cuando, en el supuesto caso de superar a Hungría, tendría que hacerlo con improbable goleada, para los efectos del "average", ya que Inglaterra sigue a los magyares en posibilidades de clasificarse. Y la primera debe actuar con Bulgaria el jueves, a la que debe ganar con holgura. Sin embargo, tiene fe en el desempeño transandino, de acuerdo con el accionar húngaro, que es similar. Pero en general, lo que ha hecho Argentina en este mundial, según el colega, no es sino el reflejo de los últimos 3 años. Al regreso habrá que reiniciar la tarea, pero a fojas 0. Como si antes no hubiere ocurrido nada." También Colacilli tuvos elogios para la organización del torneo, que la califica de sobresaliente en todos sus aspectos. Lo mismo la hospitalidad y generosidad del pueblo chileno.

DANILO ARIAS MADRIGAL, de "La Nación", de Costa Rica.—Ha presenciado partidos en Viña del Mar, Santiago y Rancagua: "El torneo había empezado mal, con un clima poco propicio para un desarrollo sin problemas. Felizmente esto se ha aquietado, con las medidas tomadas por la FIFA antenoche." De los 8 equipos que ha visto le parece que el de mejor juego, simple y efectivo, es el de Inglaterra. Después coloca a Chile, por su velocidad y coraje, y que se asemeja mucho al que fue a México, en el Panamericano de 1956. En cuanto a los aztecas han mejorado mucho, y España está esperando especialmente el partido con Brasil, al que ha venido al torneo a superarlo. Ese es el ambiente que el colega captó en Madrid, a principios de año. La organización para él sólo tiene una falla: la carestía de las fotografías. Todo lo demás, sin objeciones. Pero hay un pero, también, y que cabe a la prensa nacional, según su juicio: que algunos periódicos están supervalorizando al equipo de Riera, y que esto es perjudicial para un posible contraste.

MEXICANOS CON CHILE. — Otras impresiones de interés captadas ayer sobre el torneo mundial son las de los industriales mexicanos, Alfonso Ramos, los hermanos Ramiro y Alvaro Magaña, socios entusiastas y seguidores, como se calificaron, de "Atlas", de Guadalajara, equipo que ha alternado varias veces con equipos chilenos, y que aportó varios de sus jugadores a la selección azteca. Nuestro conjunto nacional ha sido el team de la angustia. del continuo suspenso, incluso en el partido con España, que sólo este no empató a última hora. Pero también y con sus virtudes innegables muy parecidas a los que exhibe Chile, pujanza y corazón, sin ataque, que siquiera haga un gol. Como que aún no se ha conseguido en Viña del Mar. Y para nuestro temperamento, no se puede actuar sólo en base de defensa, y de un arquerazo, como es Carbajal. Este al fin tendrá que dejar su puesto porque ha pasado los 35 años, y lo mantiene en la cancha su tremendo espíritu de colaboración." Al referirse finalmente a Chile, los amables mexicanos lo elogiaron todo. Desde la belleza de las ciudades que han conocido, la cordialidad de su gente, tan parecida a las de su patria, hasta la organización del torneo y sus ricos vinos. "Por ellos vale la pena, manos, venir a este campeonato mundial. Lástima que en México casi no se beban. Nos llevaremos algunas dosis como recuerdo."

S. A. DE VOLEIBOL:

Brasil ganó fácil a Uruguay

PERDIO CHILE

Por la quinta fecha del Campeonato Sudamericano de Vóleibol, disputada anoche ante un público que llenaba las tribunas del Gimnacio Maccabí, el equipo de varones de Brasil superó con facilidad, en el primer encuentro, al de Uruguay, en tres sets: 15—6, 15—8 y 15—7. Los brasileños jugaron con sus elementos reservas en el segundo set, y hasta promediar el tercero.

En el match estelar, Argentina aventajó a Chile por tres sets a uno, con los siguientes marcadores: 11—15, 16—14, 15—7 y 15—9.

En el arco juega Roma..., no...no...no... juega Domínguez

Diálogo entre periodistas argentinos y el coach húngaro Lajos Barotti

RENGO.— (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial de LA NACION).— Como respondiendo a la importancia cada vez mayor que van adquiriendo los partidos para clasificarse y pasar a los cuarto de final, ayer en el hall del Hotel Turismo de Rengo se produjo un hecho que retrata de cuerpo entero la forma cómo los entrenadores enfocan los partidos. Desde luego, para ellos es muy importante conocer la alineación del adversario, para de ahí, entonces, sacar conclusiones y formar su equipo, considerando la potencialidad del rival y los hombres que usará.

Varios periodistas de "Clarín", de Buenos Aires, llegaron hasta Rengo para conocer la alineación de Hungría frente a Argentina. En ese momento, Lajos Barotti, el coach húngaro, estaba solo en el salón. Se le acercaron para consultar la formación magyar Medio en inglés, en francés, en castellano, lo que viniera, se dieron a entender. ¿Cuál es?, preguntaron.

—El de arllentina, diga Ud. Replicó Barotti.

—No lo sabemos. No hemos ido todavía al Sauzal.

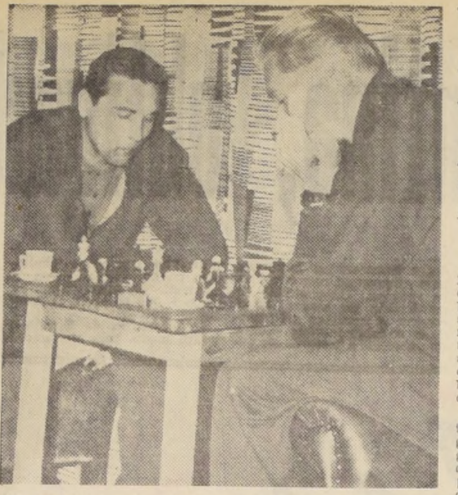
—¡Ahh! Mí, tampoco sabe. Insistió el coach.

Los argentinos se consultaron entre ellos, y luego agregaron:

—Juega Roma en el arco.

—No... no... no.. ¡Domínguez! Y luego hizo un gesto, llevándose un dedo a la boca, como queriendo señalar con ésto que no quería que le metieran el dedo en la boca.

Lajos Barotti parecía tener el dato preciso. Alguien ya le había soplado al oído que hoy juega Domínguez en la portería de Argentina.



SIN NERVIOS.— Los jugadores de Hungría esperan el partido de esta tarde con tranquilidad abismante. Gecesic y Solymosi, en el grabado, juegan ajedrez. El ambiente oue reina en el hotel, en Rengo, es de confianza, y en general no demuestran mayor preocupación.

HUNGRIA MODIFICA SU ATAQUE PARA EL MATCH CON ARGENTINA

Tres cambios hará el entrenador Lajos Barotti. Salen los punteros Sandor y Fenevesy, y el piloto Albert. Ambiente de alegría y tranquilidad reina en los integrantes de la delegación magyar ante el compromiso de esta tarde

RENGO.— (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial de LA NACION).— El Hotel Turismo de Rengo, lugar de concentración de los muchachos de Lajos Baroti, fue el epicentro de toda la actividad que se desarrolló en el día de ayer en el Grupo N.o 4, correspondiente a Rancagua.

La razón de concitar tanto interés, es muy simple. Hungría se ha transformado de golpe y porrazo en la "vedette" de esta serie. Su espectable ubicación, puntero del Grupo, faltando el match de hoy frente a Argentina, así lo muestra a los ojos de todos los periodistas, que en el día de ayer llegaron, al igual que LA NACION, a indagar sobre la actividad del cuadro magyar, lo que habían hecho, en la víspera del partido, y lógicamente, sobre la formación que ofrecerá mañana ante la disminuida escuadra argentina.

La actividad fue la de todos los equipos, ante un partido que tiene mucha importancia, como es el de hoy. Gimnasia suave en la mañana en el Estadio Municipal, después un paseo por la plaza de Rengo, recibiendo el saludo y cariño de todo el pueblo y luego atravesar al Hotel para el almuerzo.

Este consistió en un consomé con un poco de arroz. Luego una carne de chancho asada, entero, de 200 gramos, cortado en pedazos, luego un arroz graneado, porotos verdes a la húngara, ensalada de tomates y compota. De bebida, sólo agua mineral y algunos refrescos.

Después de este suculento almuerzo, que dejó satisfecho a la mayoría de los players, pero que es controlado por el médico de la delegación, los jugadores se retiraron a sus habitaciones para descansar hasta las cuatro de la tarde.

En este intertanto el hall del Hotel Turismo fue copado por periodistas argentinos que llegaban a consultar al entrenador Lajos Barotti sobre la conformación del equipo. El correcto y canoso técnico magyar tuvo salidas oportunas para contestar la metralla periodística, pero al final cedió y entregó el siguiente equipo: Grosics; Matrai, Mozoly y Sarosi; Solymossi y Sippos; Kuharszky, Goeroecs, Monostor, Tichy y Rakosi. Es decir, Hungría, para el match de hoy, hará cambios sustanciales en su escuadra en la parte ofensiva. No juega el centro delantero Albert y los dos punteros Sandor y Fenevesy.

Estas variaciones en la formación del equipo obedecen a varias consideraciones de orden preventivo. En primer lugar hay que considerar que Hungría ya está clasificada. Salvo, claro está, que pierda frente a Argentina y que Inglaterra gane a Bulgaria por un score mayor que un cinco a cero. Posibilidades éstas muy lejanas, si consideramos el nivel de juego que han mostrado los equipos en esta serie. Y esto movió a Barotti a modificar el cuadro, dándole un respiro a los punteros y al centrodelantero. Pero lo que llama la atención es la designación de Rakosi como puntero izquierdo. Esta ubicación de Rakosi puede significar que Hungría entrará a dominar el medio sector o bien que Rakosi sea un valor de excepción —como ya lo demostró frente a Inglaterra— y que pueda jugar en cualquier puesto de la avanzada.

Todas las elucubraciones sobre un match que tiene una importancia, trascendental no no tan sólo para Argentina, que juega su chance a entrar a los cuartos de final, sino también para Hungría, que significaría la ratificación de un conjunto que tiene trazas y camina para una semifinal o final de campeonato.

El ambiente que reina en Rengo es de verdadero optimismo y satisfacción. Los entretenimientos de los jugadores: juego de ajedrez, billar, pool y cartas, demuestran la confianza y tranquilidad que existen en el ánimo de todos los jugadores. No hay conversaciones a escondidas. No hay rostros preocupados. Todo es sonrisa y alegría, trasuntando con ello la disposición anímica que existe en todos los integrantes de la delegación de Hungría.

EN SAUZAL:

MUTISMO ALBICELESTE ANTE EL DURO COMPROMISO CON HUNGRIA

REAPARECERIAN SAINZ, ROSSI, FACUNDO Y PAGANI

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, enviado especial).— En la mañana de ayer, los albicelestes entrenaron fuerte, en el aspecto físico y, posteriormente, hicieron una suave práctica de fútbol.

El encuentro de hoy con Hungría, a juzgar por el ambiente de mutismo que reinaba ayer en Sauzal, preocupa a los jugadores argentinos, aún cuando ello no trasunta, en ningún caso, nerviosismo o pesimismo.

Ellos están consciente de la responsabilidad que involucra el compromiso de esta tarde frente a los magyares que adiestra Lajos Baroti.

Algunos players suplentes señalaron que el match era difícil, pero que se podría ganar, aún cuando saben que, en un sentido general, la opinión deportiva de la zona les es adversa en el pronóstico.

LOS LESIONADOS

La recuperación de los jugadores Rossi, Sainz y Facundo, que resultaron lesionados en el partido frente a Inglaterra, era notable hasta la tarde de ayer y se estima posible su inclusión en el encuentro de hoy.

En todo caso, el pase médico sólo se obtendrá —si es favorable—, cerca del mediodía.

Sin embargo, estamos en condiciones de revelar de que la inclusión de Sainz y Rossi era un hecho consumado en las últimas horas de ayer, cuando ambos jugadores fueron examinados por el médico de la delegación.

POSIBILIDADES ALBICELESTES

La situación de Argentina dentro de la rueda eliminatoria no es tan adversa como pareciera a la simple vista, por cuanto, de triunfar por un marcador superior a cuatro goles y perder Inglaterra mañana su partido ante Bulgaria, por la mínima diferencia, los albicelestes desplazarían a los ingleses en su paso a los cuartos de final, por el mecanismo del gol-average.

A quien sostenga de que esto es imposible, quiere decir que no conoce el fútbol, deporte ilógico por excelencia. Y pruebas al canto. ¿Quién pensó que los colombianos empatarían el partido a los soviéticos y perdiendo por una diferencia de tres goles?

"Los partidos hay que jugarlos", dijo en tono sentencioso un jugador argentino. Parecerá perogrullada, pero es así.

PROBABLE ALINEACION

De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, Sanfilippo y González.

BELEN RETORNARIA HOY A BUENOS AIRES

En la mañana de hoy era muy posible de que el puntero izquierdo Raúl Oscar Belén regresara por vía aérea a Buenos Aires, en donde proseguirá el tratamiento para su lesión torácica.

Fuera de juego volantes checos

VIÑA DEL MAR (por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Los mediozagueros checos, nervio del equipo, están lesionados. Pluskal no se ha repuesto de una lesión que sufrió ante los mexicanos, y Masopust sufrió una lesión durante el partido de entrenamiento de ayer.

También hay otras bajas en el equipo checo. Populhar está lesionado en la pantorrilla derecha, y Lalá aún no se repone de golpes que recibió en los partidos contra españoles y mexicanos.

El equipo checoslovaco efectuó gimnasia en la mañana, y en la tarde jugó un partido de entrenamiento con Wanderers. En el equipo checo sólo jugaron los titulares Kvasnak y Novak. Masopust se retiró de la cancha después de quedar seriamente lesionado en un encontró con Berly.

AMARGADO EL ARQUERO

Viliam Schroif, el mejor arquero de la serie de Viña del Mar, está amargado. Desde la concentración de Quebrada Verde le robaron el par de guantes con que había jugado todos los partidos de su vida. Los dejó secándose después del partido con España y al día siguiente no los encontró. Los guantes son de caucho, negros.

Ahora, para su próximo partido con los mexicanos, utilizará un par de guantes de goma, de manufactura italiana. Pero extraña los suyos.

"CHILE TIENE ACTUACION SOSPECHOSA", DIJO PUSKAS

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— "Es sospechoso lo que pasa con Chile. Ha ganado dos partidos y en los dos actuó como árbitro el inglés Aston. Además, en el partido contra los alemanes el mismo Aston actuará como guardalíneas".

La declaración la hizo Ferenc Puskas, húngaro nacionalizado español, entreala izquierdo o centrodelantero del cuadro hispano.

Habló al término del entrenamiento de ayer. Estaba frente a unos estudiantes que le pedían autógrafos en la Universidad Santa María. También estaban presentes algunos hinchas y sacerdotes españoles.

Ferenc Puskas amplió sus declaraciones, y dijo:

"Es poco meritorio para Chile lo que ha ocurrido ahora. Las victorias que ha obtenido son discutidas. Se sabe que si Chile queda eliminado, el público dejará de ir a los estadios. Por el contrario, si queda clasificado, habrá mucha gente que irá a verlo jugar y los estadios se llenarán. Así, el Campeonato se salvará económicamente. Solamente en Santiago va gente a los estadios. Si no creen, vean lo que ocurre en Arica, Viña del Mar o Rancagua. Nunca en esas ciudades han ido más de quince mil personas a ver un partido. En Santiago, no bajan de 60 mil".

Totalmente contrarias fueron las declaraciones que hizo otro jugador español, Carmelo Sedrún. El arquero hispano dijo: "No me importa lo que se diga de Chile. Para mí, ha ganado los dos partidos. Los resultados se ven en el marcador. Chile ha ganado y lo importante ahora es saber si llegaremos a enfrentarnos". Luego se dirigió a Martínez, y le dijo: ¿Verdad que tú piensas lo mismo?

El paraguayo nacionalizado español movió la cabeza afirmativamente, pero no habló.

Echeverría, otro de los jugadores españoles, dijo: "Es una sorpresa el juego de Chile. Después de ganar a Suiza e Italia, nos hemos convencido de que son buenos. Antes del campeonato no le dábamos chance. Ahora sí. En Europa se habla mucho de Landa y Fouillioux".

"Chile o Hungría puede ser el ganador del Campeonato"

"Estamos encantados con nuestra visita a Chile, y nunca hemos recibido en ninguna parte la cordialidad que hemos encontrado aquí", dicen los cuatro turistas llegados desde las Antillas para presenciar el Mundial de Fútbol. Dos, el Dr. Eduard Chartol, cirujano del Hospital General de Guadalupe, y Alain Geazon, comerciante y jugador de fútbol, vienen de las Islas que forman parte del territorio de Francia, y los otros, Paul V. Sjiem Fat, abogado, y E. C. R. Leypold, petrolero, de la isla Aruba, colonia de Holanda.

"Creemos que el ganador del Campeonato puede ser Chile o Hungría, pero somos muy partidarios del equipo chileno", aseguran los "hinchas" que no sólo han asistido a los partidos en el Estadio Nacional, sino que vieron jugar Hungría y Bulgaria en Rancagua, y presenciarán los de Brasil contra España y México con Checoslovaquia, en Viña del Mar.

Durante su estada en Santiago, alojan en una casa familiar, que arriendan piezas y pensión para los turistas. "Es excelente nuestro hospedaje. Vivimos como en familia", declararon todos.

Entre los partidos, han visitado al presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn, quien los ha invitado a un coctel para el viernes. Ese mismo día, el Subsecretario del Ministerio de Economía, Fernando Ríos Ide, los tiene invitados a almorzar. Han visitado los Tribunales de Justicia, y diferentes Juzgados, donde el señor Sjiem Fat hizo una comparación del sistema de Derecho de Chile con el de las Antillas Holandesas. En el curso de la próxima semana, el Dr. Chartol recorrerá algunos hospitales de la capital, para interiorizarse de la medicina chilena. Además, el Dr. Chartol es fundador de la Liga de Fútbol de Guadalupe.

"En Rancagua fuimos recibidos con la misma cordialidad que hemos encontrado en todas partes. Los representantes de la Municipaldiad nos llevaron a visitar el Club Social de Machalí y los diferentes puntos de interés de la ciudad", informaron los visitantes al diario LA NACION.

MEXICO TIENE IMPORTANTE BAJA ANTE LOS CHECOS: LA DE JASSO

En absoluto reposo el interior izquierdo. Ayer hubo entrenamiento ligero en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR (Por Federico Martínez).— Con la sana alegría de auténticos deportistas, los jugadores mexicanos realizaron ayer un entrenamiento ligero en el buen campo de la Compañía Chilena de Tabacos, de Viña del Mar. Ahí, olvidándose de los partidos que no les fueron favorables, se dedicaron a la faena de corregir posiciones, y como lo dispuso el entrenador Tréllez con la asesoría de Alejandro Scopelli. O de exigir más esfuerzo a los players, que parecieron sin velocidad o empuje suficiente para derrocharlo ante los técnicos checoslovacos, mañana. Pero todo dentro del optimismo que ha caracterizado la vida misma del conjunto azteca, que es de opinión general que ha recibido una experiencia fundamental para futuros eventos internacionales.

TENTARON SUERTE EN LA TARDE.— En la tarde, y después del almuerzo en el Hotel O'Higgins, Carbajal y sus compañeros, con los dirigentes y técnicos en primer término, fueron al Valparaíso Sporting Club, donde se tentaron al azar, con relativa fortuna, la que favoreció a más de algún integrante (que no quiso dar su nombre a LA NACION) y que quedó "coronado" de escudos. Según informaciones, fueron más de E° 150. Su regreso al hotel fue difícil, por las solicitudes económicas que recibió.

UN LESIONADO: JASSO. — Sin embargo, el conjunto de México tiene también su baja de importancia. Es la del interior izquierdo Jasso, que sufrió una distensión muscular a la pierna derecha, que obligó al médico a disponer un absoluto reposo. No podrá jugar mañana ante los checos. Su reemplazante .será designado esta noche.

CINCO DE GUADALAJARA.— Se había rumoreado que el conjunto no contaría en este último partido con Salvador Reyes, Jaime Gómez, Guillermo Sepúlveda, Isidoro Díaz y José Villegas, que actúan por Guadalajara. Esto, en razón de que su equipo debe actuar en el torneo de la Liga Internacional de Nueva York, en fecha cercana. Pero voceros de la delegación nos informaron que sólo regresarán junto con ella, ya que el compromiso en referencia está marcado para el 11.

PUBLICO DE ETAPAS INICIALES: 186,232 PERSONAS

El total de recaudaciones registradas en las dos primeras etapas de los actavos finales del 7.o Campeonato Mundial de Fútbol, alcanzó a US$ 683.992,30, importe que pagaron 186.232 personas.

En el cuadro que consignamos aparecen, en detalle, el publico y la recaudación registrada en las cuatro subsedes:

	SANTIAGO		ARICA		VIÑA DEL MAR		RANCAGUA		TOTAL	
	Público	US$	Público	US$	Público	US$	Público	US$	Público	US$
PARTIDO 30/5:										
Pacífico	6.281	62.810,—	478	4.780,—	1.073	10.730,—	297	2.970,—	8.129	81.290,—
Andes	10.036	80.288,—	271	2.168,—	353	2.824,—	176	1.408,—	10.836	86.688,—
Laterales	20.572	61.716,—	2.919	8.757,—	9.058	27.174,—	423	1.269,—	32.972	98.916,—
Galerías	28.117	47.798,90	4.240	6.360,—	—.—	—,—	6.238	10.604,60	38.595	64.763,50
	65.006	252.612,90	7.908	22.065,—	10.484	40.728,—	7.134	16.251,60	90.532	331.657,50
PARTIDO 31/5:										
Pacífico	6.383	63.830,—	581	5.810,—	1.207	12.070,—	395	3.950,—	8.566	85.660,—
Andes	10.323	82.584,—	361	2.888,—	356	2.848,—	294	2.352,—	11.334	90.672,—
Lateral	20.627	61.881,—	4.440	13.320,—	11.137	33.411,—	712	2.136,—	36.916	110.748,—
Galerías	38.107	47.781,90	4.240	6.360,—	—.—	—,—	6.537	11.112,90	38.884	65.254,80
	65.440	256.076,90	9.622	28.378,—	12.700	48.329,—	7.938	19.550,90	95.700	352.334,80

S. Bustamante arbitrará el partido España - Brasil

Referís, guardalíneas e inspectores que intervienen en la jornada de hoy

Los árbitros, guardalíneas e inspectores de la FIFA que intervendrán en los partidos que se disputan hoy, correspondientes a la penúltima etapa de octavos finales de la Copa Jules Aimet, son los siguientes:

GRUPO I

Miércoles 6 — 6 — 62: Estadio "Carlos Dittborn", Arica, a las 15 horas en punto: URUGUAY con UNION SOVIETICA; árbitro, César Jonny, italiano; guardalíneas, Albert Dusch, alemán, y Andor Dorogi, húngaro; inspector, Holger Bergerus, sueco.

GRUPO II

Miércoles 6 — 6— 62: Estadio Nacional, Santiago, a las 15 horas en punto: CHILE con ALEMANIA OCCIDENTAL; árbitro, R. H. Davidson, escocés; guardalíneas, Kenneth Aston, inglés, y Leo Horn, holandés; inspector, Prof. Dr. Mihailo Andrejevic, yugoslavo.

GRUPO III

Miércoles 6 — 6 — 62: Estadio "Sausalito", Viña del Mar, a las 15 horas en punto: BRASIL con ESPAÑA; árbitro, Sergio Bustamante, chileno; guardalíneas, Esteban Marino, uruguayo, José A. Sundheim, colombiano; inspector, Valentín Granatkin, soviético.

GRUPO IV

Miércoles 6 — 6 — 62: Estadio "Braden", Rancagua, a las 15 horas en punto: ARGENTINA con HUNGRIA; árbitro, Máximo Yamasaki, peruano; guardalíneas, Juan Gardeazábal, español, y Domingo Massaro, chileno; inspector, James McGuire norteamericano.

Equipos "ideales" en los 4 Grupos

Los cronistas deportivos de LA NACION destacados en cada subsede del Campeonato Mundial de Fútbol han formado ranking sobre cuáles serían los equipos ideales.

Hasta ahora se han jugado cuatro fechas en cada subsede y, a juicio de nuestros cronistas, los equipos ideales en Arica, Santiago, Viña del Mar y Rancagua formarían así:

SANTIAGO

Raúl Hernán Leppé, Enrique Vergara y Jaime Pizarro estiman que la formación ideal del grupo de Santiago, donde juegan Chile, Alemania, Suiza e Italia, sería la siguiente:

Escuti (Chile); Eyzaguirre (Chile), Schneiter (Suiza) y Robotti (Italia); Maldini (Italia) y Rojas (Chile); Ramírez (Chile), Toro (Chile), Altafini (Italia), Bruells (Alemania) y Sánchez (Chile).

ARICA

Según Jorge Fernández R., enviado especial de LA NACION, los mejores hombres en los once puestos del cuadro "ideal" serían los siguientes:

Soskic (yugoslavo); González (colombiano), Maleskin (ruso) y Jusufi (yugoslavo); Netto (ruso) y Alvarez (uruguayo); Metreveli (ruso), Sekularac (yugoslavo), Ponedeljnik (ruso), Galic (yugoslavo) y Pérez (uruguayo).

EN VIÑA DEL MAR

Jugadas cuatro fechas de los octavos de final en Viña del Mar, nuestros enviados especiales, Manuel Emilio Cossa y Manuel Mendoza, estiman que los mejores jugadores en cada puesto son:

Arquero, Schroif (Checoslovaquia); back-wing derecho, Djalma Santos (Brasil); back-centro, Populhar (Checoslovaquia); back-wing izquierdo, Nilton Santos (Brasil); mediovolante 5, Pluskal (Checoslovaquia); mediovolante 6, Masopust (Checoslovaquia); wing derecho, Garrincha (Brasil); insider derecho, Suárez (España, aunque el último partido lo jugó al lado izquierdo); centro delantero, Vavá (Brasil); insider izquierdo, Pelé (Brasil), y wing izquierdo, Gento (España).

EN RANCAGUA

Jugadas cuatro fechas de los partidos eliminatorios por la VII Copa Jules Rimet, en la Subsede de Rancagua, a juicio de nuestros enviados especiales, Alfredo Leonel Parra y Renán Andrade Martínez, los mejores jugadores en cada puesto de un "equipo ideal", son los siguientes:

Arquero: Springett (Inglaterra); zaguero derecho: Matrai (Hungría); zaguero central: Meszoly (Hungría); zaguero izquierdo: Marzolini (Argentina): mediovolante derecho: Solymossi (Hungría); mediovolante izquierdo: Páez (Argentina); puntero derecho: Douglas (Inglaterra); interior derecho: Greaves (Inglaterra); centrodelantero: Albert (Hungría); interior izquierdo: Tichy (Hungría); alero izquierdo: Charlton (Inglaterra).



LEONIDAS CARVAJAL: quedó clasificado para semifinales de persecución, en el Torneo de México.

El chileno Carvajal clasificó para semifinales Persecución

Del Torneo Americano de Ciclismo de México

MEXICO, 5 (UPI).— Los ciclistas mexicanos Jacinto Brito y Mauricio Mata, el uruguayo Rubén Etchebarne y el chileno Leonidas Carvajal se clasificaron ayer para las semifinales de 4.000 metros de persecución del Noveno Campeonato Americano de Ciclismo.

Ocho hombres entraron en la competencia en representación de México, Uruguay, Chile y Guatemala. Mata eliminó al uruguayo Alberto Velásquez y también fueron eliminados Enrique Arana, Raúl Célis y el chileno Isaías Macaya.

Hoy se correrán las semifinales de los 4.000 metros individuales, enfrentándose Mata con Carvajal, y Brito con Etchebarne. Los ganadores pasarán a las finales el mismo día y los vencidos competirán por el tercer puesto.

Hoy se corrieron los primeros 4 heats, contando los cronometrajes. Primera serie: Carvajal 5'20" 8|10 contra Mata, 5'28" 5|10. En la segunda, Macaya, 5'2" contra Brito, 5'2" 3|10. En la tercera, Velásquez, 5'13" 7|10 contra Célis 5'39" 2|10. En la cuarta, Etchebarne 5'11" contra Arana 5'27" 9|10.

En los cuartos de final, Brito con 5'19" derrotó a Macaya, 5'23" 3|10; Carvajal, con 5'23" 2|10 venció a Arana, con 5'32"; Mata, 5'10"5 derrotó a Velásquez, 5'15" 2|10; Etchebarne, 5'31" 5|10 derrotó a Célis, 5'45" 3|10.

Afirma la CBD:

Brasil no está de acuerdo con juicios que afecten a Chile

"Brasil está en desacuerdo con todas las expresiones que pueden afectar el bien ganado prestigio de Chile y su fútbol", expresó ayer a LA NACION, el Dr. Abilio de Almeyda, secretario general de la Confederación Brasileña de Deportes.

Agregó, el activo dirigente y buen amigo de nuestro país siempre, que no creía que el asunto arbitrajes permitieran informaciones que no estaban de acuerdo con la realidad, y por lo que ha visto en Viña del Mar y Santiago. En la primera de esas ciudades, han sido correctos en general, y en Santiago sólo que habría observar el de Italia-Alemania que fue un poco complaciente con el juego brusco. Pero que felizmente se había levantado el nivel, conforme las instrucciones de la FIFA, y que Brasil esperaba que nada perturbase el ambiente para evitar posteriores dificultades.

Finalizó declarándonos "que sabemos por experiencia propia la real hazaña que es organizar un evento mundial, y que es natural que puedan existir diferencias de apreciación como las que destacan los cronistas italianos. Eso es humano, pero hay que considerarlas objetivamente también. Y a dar vuelta la hoja".

PERIODISTAS DE PUNTA ARENAS

Una nutrida delegación del periodismo deportivo de Punta Arenas se encuentra en Santiago, cubriendo las informaciones del Campeonato Mundial de Fútbol. Encabeza el grupo, Pedro Borquez, decano de los periodistas especializados chilenos y presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Punta Arenas. Borquez, viejo luchador en la causa del deporte austral del país, es jefe de deportes del diario "El Magallanes". Los otros periodistas son: Olegario Gómez, de "La Prensa Austral"; Arturo Traba, de Radio Austral; Pedro Barrientos, de la misma emisora; Angel Sierra, de radio La Voz del Sur, y Vladimiro Martinic, de "El Magallanes".

Desde la misma ciudad viajó a la capital un grupo superior a 500 aficionados, lo que dice del entusiasmo que suscito por allá el certamen. Cabe recordar que en el seleccionado chileno figura Honorino Landa, nacido en Puerto Natales, provincia de Magallanes.

DIA LIBRE PARA VOLEIBOLISTAS

No habrá vóleibol esta noche, y las delegaciones concurrentes al Campeonato Sudamericano aprovecharán el día para pasear y conocer las vecindades de Santiago. Una gran parte de ellos irá en buses especiales a Viña del Mar y Valparaíso; otros subirán a Farellones para admirar de cerca nuestros excepcionales parajes cordilleranos. Ningún equipo pidió gimnasio para entrenar. Por lo que se advierte, todos aprovecharán al máximo el día libre, uno de los pocos que deparará el extenso programa confeccionado por la Federación organizadora.

Ayer, sin embargo, fuera de los equipos que jugaron en la noche, el resto entrenó en diferentes canchas. El plantel femenino de Chile lo hizo de 11 a 13 horas en Maccabi. Reaparecieron en la práctica Karin de Cordal, la entrenadora y Mirentxu Magliochetti, pero estuvo ausente Francia Zúñiga, que sigue resentida del pulgar izquierdo. Luego de una sesión de precalentamiento, las jugadoras disputaron varios sets, con distinta formación, repartiéndose equitativamente los juegos.

Barcelona entró en tratos con crack Mengalvio

BARCELONA, 5 (UPI). — Enrique Llaudet, presidente del club de fútbol Barcelona, ha entrado en tratos con los dirigentes del Santos, para fichar al delantero centro del equipo del Brasil, Figueiro Mengalvio, según revela hoy en el "Mundo Deportivo", su "servicio especial" en Viña del Mar.

Añade la nota que.— "el tesorero del Real Madrid, Raimundo Saporta, parece que no ha venido sólo con el propósito de llevarse a Pelé, si no que ha fondeado también en aguas de otros equipos..."

Carlitos Schneberger

1930...

Llovía intensamente. Las nubes eran negras como boca de lobo. El viento hacía saltar los techos y doblaba los árboles como huasca en manos del domador. El coche que conducía al joven futbolista hacia la Estación de los Ferrocarriles, tenía que hacer muchos driblings a los hoyos, cunetas y charcos de agua. Gente con mantas, chamantos, capas de agua, sombreros alones empapados, zapatos gruesos y calcetines de lana sobre el pantalón. Un canillita voceó "El Diario Austral"; un niño gritó... ¡Piñones cocidos! y una india, embajadora del indomable Arauco, ofreció un choapino...

El tren hizo sonar un pitazo que más pareció un alarido, y el rechinar de ruedas se hizo cada vez más intenso. Cuando el vagón dobló el último recodo, blancos pañuelos aún se alzaban para despedir al joven que iba a otras tierras.

Así salió aquella cruda mañana desde su tierra natal, Temuco, el puntero derecho de Colo Colo y del Seleccionado Chileno, Carlos Schneberger. El, ya estaba hecho a los grandes viajes y a las extensas jiras. Fue con Colo Colo a Europa. Vio morir a David Arellano. Pero, aquella noche tenía algo especial. Iba a Santiago, y luego a Montevideo. ¡AL PRIMER CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL! Chile ganó a Francia por uno a cero, con gol de Subiabre, pero esa tarde y todas las demás, hubo un hombre que brilló como el mejor de todos: Carlos Schneberger.

La prensa, por unanimidad, lo sindicó como el mejor puntero derecho del mundo. Y estaban los mejores de Argentina, Uruguay, Francia y otros países. Cuando lo ungieron el mejor, el espigado puntero derecho tuvo un recuerdo para su tierra. Y cerca de Punta del Este, pudo divisar la majestuosa falda del Ñielol anegada de agua... y de copihues. Pudo verse retratado con la nariz pegada a los cristales, viendo cómo el agua corría a raudales por las tierrosas y embarradas calles. Recordó cuando iba a la escuela primaria con los libros mojados por el chapoteo del agua y la destilación propia que le daban los flecos de su manta.

El mejor de todos, en clima seco, con sol radiante. Pero lejos de lo que él más amó en su vida. Lejos de la madrugada campesina, con bufido de bueyes y trotar de caballos; sus manos estaban resecas y descansadas. Le faltaba algo. Quizás si poner el yugo y picanear al "Palomo".

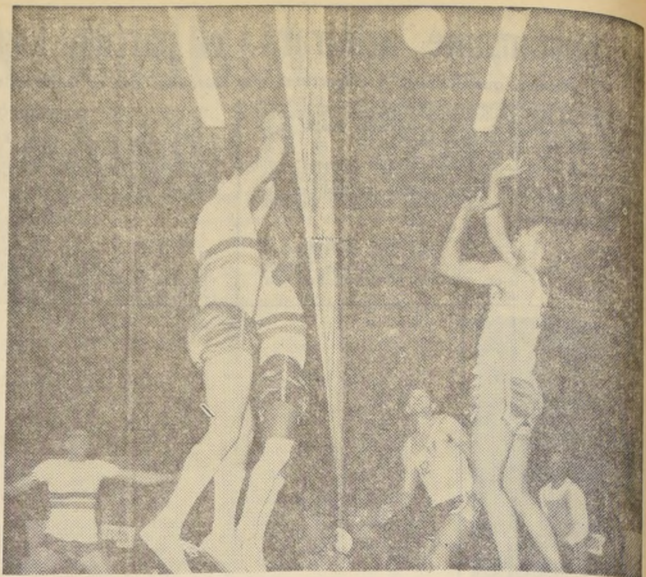
Su regreso fue como su paso por la vida. Silencioso, modestísimo. Pero, su ciudad le tenía reservada una gran sorpresa. La banda, las autoridades y sus amigos, y un enorme gentío lo esperaban. Y aquella tarde, la lluvia no pareció tan cruel. Iban todos mojados, pero felices. Había regresado el astro: el mejor puntero derecho del mundo.

Han pasado 32 años...

Carlos Schneberger todavía sigue en Temuco. Recordando. Añorando. Sigue con la nariz pegada a los cristales viendo cómo el agua golpetea furiosa. Y recuerda. Sus goles, sus centros, sus habilidades. Cuando los recuerdos se agolpan, siente la mano de Adolfo Hitler cuando era el Canciller de Hierro, estrechando su mano sureña, de huaso "acampao". Recuerda los ojos azules y la mirada bondadosa de Von Hindenburg. Sus padres y abuelos eran alemanes. Pero Carlos Schneberger seguía pensando en lo suyo. Y retornó. Cargado de glorias y de honores. Y siguió jugando. No ya por sobresalir, por ser alguien dentro del fútbol. Siguió jugando, porque es como una necesidad imperiosa, como un vicio que no se puede dejar. Y a los 59 años de edad, es entrenador y jugador de la primera división de un conjunto temuquense. Ejemplo de perseverancia y amor por el deporte.

Hoy día hemos tenido mucho gusto en recordar la figura notable de Carlos Schneberger, "el mejor puntero derecho del mundo", en el Primer Campeonato Mundial de la historia...

MIGUELON.



ALFREDO LOPEZ.— Buen valor del sexteto venezolano, levanta el balón por sobre el bloqueo paraguayo, en el espectacular partido que su equipo disputó a los "guaraníes", correspondiente al Quinto Campeonato Sudamericano de Vóleibol.

S. A. DE VOLEIBOL:

ESPECTACULAR VICTORIA DE PARAGUAY SOBRE VENEZUELA

En cinco sets que tuvieron dos horas de duración se impusieron los "guaraníes". Heroica defensa les dio valioso triunfo. Uruguay consiguió su primera satisfacción, al derrotar a Perú en cuatro episodios

Notable colorido está tomando la disputa del Quinto Campeonato Sudamericano de Voleibol que se está realizando alternadamente en los Gimnasios Macabbi y Nataniel. El colorido e interés de la lucha, se lo está dando la gran equiparidad de fuerzas que presentan la casi totalidad de los equipos participantes, dando lugar a contiendas reñidas y prolongadas. Varios partidos se han definido en el máximo de sets, cinco, prolongándose los matches a más de dos horas de juego.

Fue así como la última reunión realizada en el Gimnasio Maccabí, terminó a la 1.30 de la madrugada. El motivo, el partido librado entre los sextetos de Paraguay y Venezuela; antes, en el preliminar, Uruguay necesitó cuatro sets para imponerse a Perú, el equipo más débil del torneo. Paraguay en el cotejo frente a Venezuela, formó así: Ojeda, González, Baldobinos, Gueiraud, Agüero y Recaldo. Venezuela formó con: Marín, Prada, Landaeta, Borges, Connell y López. La cuenta final: 17|15, 11|15, 13|15, 15|9 y 20|18. La duración del match fue de 2 horas, 01 minuto.

Sin duda los venezolanos, tal como lo observáramos en el primer partido, frente a Brasil, han mejorado notoriamente su rendimiento, siendo su arma más poderosa el ataque violentísimo en la red, factor que se pierde al fallar lamentablemente en la defensa. Son incoordinados en el bloqueo y los defensores no protegen oportunamente el salto de sus compañeros de ataque, cuando remachan en la red.

Aprovechando estos vacíos, los paraguayos que no poseen grandes figuras en su alineación, ni ataque tan potente como sus ocasionales adversarios, se defendieron en forma heroica y devolvieron cada embestida del rival, sacando determinado partido a cada falla de los venezolanos, que por momentos se descontrolaban, al ver que sus esfuerzos no surtían resultado positivo. Con muy buen estado físico, los "guaraníes" salvaron todas las pelotas, por difíciles que fueran, irritando de paso al oponente.

La cuenta del primer set señaló lo que iba a ser el partido, ya que por la ventaja, Paraguay se llevó el episodio.

Venezuela se repuso, y logró tomar ventaja de dos a uno, con marcador equilibrado, dando a entender que tenía méritos como para lograr el triunfo. Pero Paraguay no se dio por vencido, y sacando a relucir todas sus virtudes de cuadro aguerrido y batallador, se llevó por delante a los "cafeteros", que vieron esfumarse una buena oportunidad de triunfo. Empatados a dos sets, se entró a jugar el definitivo en medio de la expectación del público, que se dividió para alentar a su favorito. Espectacular fue el último juego.

Paraguay tomó ventaja de 9|5, pero Venezuela descontó y logró empatar a 12, tras muchos esfuerzos, y el partido se puso al rojo. Hubo sucesivas igualdades a 12, 13, 14, 15, 16, 17 y 18, para vencer, finalmente, Paraguay 20|18. Pudo ganar cualquiera, pero se impuso el que llegó más entero a esta definición, que será recordada por los aficionados que tuvieron la suerte de presenciarla.

En la misma reunión, Uruguay consiguió su primera victoria del certamen, al doblegar a Perú 15|6, 15|10, 11|15 y 15|4. Netamente superior fue el equipo vencedor.

Brasil no ha perdido ningún set

EQUIPOS	Argentina	Brasil	Chile	Paraguay	Perú	Uruguay	Venezuela	PUNTOS
ARGENTINA	—						2—3	0
BRASIL		—			3—0		3—0	4
CHILE			—		3—0			2
PARAGUAY				—		3—2	3—2	4
PERU		0—3	0—3		—	1—3		0
URUGUAY				2—3	3—1	—		2
VENEZUELA	3—2	0—3		2—3			—	2

NESTOR GONCALVEZ:

UN CENTRO-HALF DE AHORA

Siendo un desconocido, fue llamado a integrar la selección uruguaya. Cree en la existencia del centro medio, pero aplicado a funciones más modernas. La jira a Europa resultó provechosa. Iguales posibilidades tienen los cuatro equipos que integran el grupo



GONCALVEZ, eficiente centre-half uruguayo, que aparece hasta el momento como uno de los mejores jugadores del Grupo de Arica.

En el fútbol uruguayo, el centro half continúa viviendo. Su existencia es manifiesta; con algunas variantes funcionales acordes con la exigencias del fútbol de ahora, pero siempre manteniendo sus características esenciales. Hombres de medio campo, coordinadores de la labor de ataque y defensa, orientadores y ejes del accionar de todo el cuadro. En fin, con mucho del espíritu de Obdulio Varela en el concepto del puesto, pero aplicados a normas más modernas.

Sin duda alguna que un representante típico de esta nueva versión del centro half, es Néstor Goncalvez, el excelente eje medio de Peñarol y titular de la selección charrúa. En la consagración futbolística de Goncalvez se produjo un fenómeno similar al que ocurrió con Guillermo Saavedra, en Chile. De la noche a la mañana, casi sin antecedentes, vino de su tierra directamente al seleccionado uruguayo. Goncalvez nació en un pequeño poblado del Departamento de Artigas, en la frontera con Brasil.

Ya jugador y mientras actuaba por el Universitaario de Salto, fue recomendado por Juan López, al combinado uruguayo. Ocurrió esto hace 6 años, cuando tenía 19. En el intertanto y sin que lo hubieran visto jugar, Peñarol, lo había contratado.

Goncalvez acepta la existencia del centro half, más que eso, la cree necesaria, pero no con la idea que del puesto se tenía antes. El antiguo centro medio, podía darse el lujo de pararse en su sector y de ahí dirigir el cuadro. Tenía la ventaja que los entrealas lo iban a buscar para gambetearlo. Bastaba que fuera hábil en el quite, para anular los avances del rival. Ahora es diferente. Los delanteros, buscan el desmarque, se "van" y entonces hay que salir a buscarlos. Además, juegan —hablo de los buenos—, tocando la pelota, sin avanzar mucho con élla. No puede entonces un defensor jugar libremente, a su inspiración, hay que ceñirse a planes. En esto es evidente que se ha variado, para ser más preciso, hemos variado. Cambio que ha sido impuesto, por las exigencias actuales y que sin duda ha hecho desaparecer un poco el concepto que se tenía del centro half. En todo caso, como factor ordenador, como hombre eje del cuadro, es absolutamente indispensable.

JIRA A EUROPA.— Las derrotas que sufrió Uruguay en su jira por Europa, las explica Goncalvez: "Faltaron en el equipo nuestro, valores que no podían estar ausentes. Ello influyó mucho. Además, en planes, en lo que llaman tácticas, íbamos mal. Creímos demasiado en nuestra capacidad individual y nos encontramos con la sorpresa que los europeos, saben tanto como nosotros, y encima, juegan de acuerdo a ideas preconcebidas.

En todo caso, la jira que en resultados no fue buena, nos dejó muchas enseñanzas. Aprendimos a conocer a los rivales, a apreciar sus virtudes y defectos, y nos sirvió también para convencernos que en algunos aspectos del juego, nosotros estábamos equivocados.

¿Pudo apreciar algo común en los equipos europeos?

—Físicamente, son todos fuertes, y de excelente preparación gimnástica. En el terreno futbolístico, tienen bastante técnica, mucho más que la que nosotros imaginamos. En línea de juego, han tomado algo del fútbol sudamericano —tal vez lo mejor—, y le han agregado mayor velocidad y más frecuencia en el disparo.

La mayoría de los avances son llevados por las puntas. Todos los equipos tienen aleros que son una luz. Reciben el pase y se van. Sin acomodarse, centran, buscando la arremetida de los centrales, que en esto no respetan nada. Van con todo. Para resistir sus embestidas, no basta sólo saber jugar, hay también que estar bien, físicamente. Además, al revés de nosotros, disparan desde cualquier posición. Pierden muchos tiros, pero a la larga, alguno va adentro.

¿Cuál cree que va a ser el rival más difícil en el grupo?

—Todos. Los rusos son simples en el juego. Dos o tres pases, y ya están adentro. Los yugoslavos juegan tal vez un fútbol más agradable, más cerca de nuestra idea de juego, pero cuando se ven apremiados, son luchadores, "muerden" igual que todos. Ahora, de los colombianos, basta recordar que ya nos amargaron la vida dos veces, y que con seguridad estarán ganosos de que la historia se repita.

¿Qué posibilidades le asigna entonces a Uruguay?

Igual que a los demás. Ya lo dije, nadie puede mirar en menos a nadie. Así como nosotros respetamos a nuestros rivales, ellos también deben considerarnos. Ahora, otra cosa es que tengamos temor. Esto no existe, y aún más, estamos convencidos que si ganamos a Colombia, la serie será nuestra. (JORGE FERNANDEZ R.)

LA FIFA ESPERA QUE SE MANTENGA UN CLIMA PROPICIO

Declaraciones exclusivas para LA NACION del presidente de la Federación Internacional, Stanley Rous. Los árbitros designados han sido los mejores del mundo

LA NACION tenía especial interés en conocer el juicio del presidente de la Federación Internacional de Fútbol, Stanley Rous, sobre los últimos acontecimientos derivados de las publicaciones lesivas a Chile, que se han publicado especialmente en la prensa italiana. De ahí que aguardáramos su regreso al Hotel Carrera, después de medio día, aun cuando no se sabía con seguridad si almorzaría allí, y en razón de los múltiples compromisos de su alto cargo.

Sin embargo, tuvimos suerte, ya que cuando eran las 13.20 horas, subió a su departameno en compañía del ex juez Walter Manning, que sirvió de amable mediador. Mas cuando pocos minutos antes Mr. Rous había diferido formular declaraciones, señalando no haber leído las informaciones mencionadas. Impuesto de ellas en nuestro diario, y previa rápida traducción de Manning, mientras caminábamos al ascensor, el presidente de la FIFA, nos respondió afablemente:

"Yo creo que lo principal es mantener un ambiente propicio para un mejor y más normal desarrollo de este torneo que con tanto esfuerzo y eficiencia ha organizado Chile. Por eso es que la Federación que presido, no está de acuerdo con todo lo que sea contrario a tales fines. Creo asimismo que algunos equipos parecen haber llegado a la cancha a ganar en forma como no corresponde a un evento deportivo, lo que ha creado una situación difícil a los árbitros, que están actuando de buena fe, y que por lo demás la FIFA escogió entre los mejores del mundo. Habrá que reaccionar por parte de quienes no lo han entendido de tal manera, para que no existan problemas futuros de ningún orden, ni menos para la dirigente nacional cuya tarea me complazco en destacar nuevamente."

Dicho esto, Mr. Rous, entró a su departamento con amplia sonrisa, ya que era indudable su satisfacción de decir unas palabras para exteriorizar el pensamiento del organismo mundial del fútbol en relación con un tema de tanta e importante actualidad.

LA NACION le agradeció su deferencia.



HABLA LA FIFA.— Mr. Stanley Rous, timonel máximo del fútbol mundial, mientras observaba uno de los partidos de la subsede de Rancagua, en compañía de otros personeros y del comandante de la guarnición militar de esa ciudad. Ayer, Rous formuló a LA NACION interesantes declaraciones sobre recientes sucesos.

CLAUDIO BARRIENTOS QUIERE LA REVANCHA CON G. STEVENS

Para obtenerla necesita derrotar a Abelardo Gutiérrez. Elías Vargas incursiona en peso pluma tras la corona. El México B. C. recibe a la delegación azteca que concurre al Mundial de Fútbol

Hace algún tiempo, dentro de la actual temporada, se enfrentaron Claudio Barrientos y Abelardo Gutiérrez. Venció el primero por nocaut técnico, a causa de una lesión que sufriera Gutiérrez sobre una ceja. Ahora se ha pactado la revancha. Volverán a medirse el viernes próximo en el cuadrilátero de la carpa-circo de Alameda. Para Barrientos, sobre todo, el encuentro tiene importancia, porque lo anima el propósito de obtener un nuevo combate con Godfrey Stevens, campeón sin corona de peso pluma.

La velada en cuestión cuenta como atractivo principal con el cotejo de Elías Vargas con el campeón boliviano de peso pluma Cornelio Yapura. El peleador del Altiplano, formado en Argentina, donde reside desde hace largos años, causó muy buena impresión en su debut con Stevens. Aun perdiendo, Yapura se mostró como un boxeador hábil, de juego clásico, con una izquierda veloz y punzante.

Vargas, que viene de conquistar el cetro chileno de la categoría gallo, incursiona ahora en la categoría superior, con la esperanza no exteriorizada, pero dejada entrever, de intentar la conquista de un nuevo título.

Muchas de las glorias del boxeo chileno se presentarán el martes 12 próximo, a las 19 horas, en el nuevo gimnasio del México Boxing Club, que recibirá a los componentes de la delegación mexicana que está participando en el Campeonato Mundial de Fútbol.

Será una pre-inauguración del nuevo recinto que posee el Club Deportivo Cultural y Social México, nombre que llevará en adelante la entidad de la calle San Pablo N.o 1617, fundada hace 28 años.

El Tani, Arturo Godoy, Heriberto Rojas, Ignacio Sepúlveda, Quintín Romero, Duque Rodríguez, Carlos Uzabeaga, Humberto Guzmán, Fernandito y otras reliquias del boxeo de oro de nuestra patria estarán en la fecha indicada para rendirle un homenaje a los representantes del país hermano, que ha prestado su ayuda tanto en los sismos del sur como al deporte nacional.

El Embajador de México, Excmo. Sr. Gustavo Ortiz H., es la mejor mano que tiene el Presidente Adolfo López Mateos, en Chile, representando genuinamente la hidalguía de los aztecas.

El nuevo gimnasio, que será de propiedad de la antigua colectividad boxeril, es una valiosa donación de la República de México.

PARIS, 5 (UPI).— El campeón francés de peso mediano, Hippolyte Annex, derrotó por puntos a Marcel Pigou en una pelea a diez asaltos, en la que no estaba en juego el título del primero. El combate se libró en el Palais des Sports. Annex pesó 73 kilogramos 481, (162 libras), y su contrario, 71 kilos 560 (157 3|4).

Debido a su victoria de anoche, Annex podrá enfrentar en París a Sugar Ray Robinson, a fines de este mes, tal como los promotores franceses lo han prometido.

La pelea de anoche fue desilusionante. La mayor parte de los golpes de Annex no daban en el blanco, y el único momento bueno del combate se registró en el cuarto asalto, cuando Annex aplicó un derechazo al estómago de su contrincante. Pigou, también terminó ese round con la nariz sangrando.

Boxeo al DIA

Equipo suizo:

Pottiers, en reemplazo de Eschmann: mañana

La única actividad de ayer del equipo suizo, que juega mañana con Italia en su último compromiso de la rueda de Santiago, fue el alegre paseo realizado a Viña del Mar y Valparaíso.

Se inició el viaje a las 9 de la mañana, incluso con el lesionado e inmovilizado Eschmann, que, afirmado en bastones, no quiso perderse la ocasión de conocer ambas ciudades, de las que los helvéticos tenían espléndidas referencias.

Y no se vieron defraudados, ni tampoco el hábil interior derecho y figura del conjunto rojo lamentó el esfuerzo hecho en esas condiciones de movilidad. Porque al regreso, a las 18 horas en el cómodo bus, sólo se hacían cálidos elogios del paisaje que habían captado. También de las buenas demostraciones de amistad que recibieron jefes y jugadores, en cuanto fueron conocidos. La impresión, nuevamente, de todos, era que Chile tenía mucha similitud con la lejana Suiza, por el clima afectuoso que les ha rodeado desde que arribaron a Chile, sus costumbres y también su geografía. Las "cuestas" del camino les hicieron recordar las de las sierras o montañas que allá acostumbran vencer también.

SOLO UN REEMPLAZO. — Sobre el posible equipo que enfrentará mañana a Italia en la reunión del Estadio Nacional, nada se sabía de definitivo anoche en la concentración de Ñuñoa. Parece, sí, que, salvo determinación médica que se adoptará esta mañana, el entrenador Rappan haría actuar a Philippe Pottier en sustitución de Eschmann en la ofensiva.

SISTEMA DEL "GOL AVERAGE"

El sistema de "gol average" que operará en el caso de que se produzca uno o dos empates en el puntaje de los participantes de los diferentes grupos, surge de la división de los goles en contra y los tantos a favor.

Ahora bien, de acuerdo con el reglamento de la Copa del Mundo de Fútbol, si se produce un empate en el puntaje y en el "gol average", el vencedor se definirá por sorteo.



MARIO FORTUNATTO

AFIRMA VIEJO CRACK ARGENTINO:

Fútbol chileno ha vencido su complejo de inferioridad

Mario Fortunatto, ex viejo crack de la selección argentina de los tiempos de Tesorieri, Bidoglio, Tarascone y tantos otros, en que se logró el campeonato sudamericano de 1925, jugando como half izquierdo, visitó LA NACION. Retirado de las canchas en 1927, se dedicó a las actividades de entrenador físico y director técnico en Boca Juniors, que se clasificó campeón de 1930, que fue el último como amateur, y después le acompañó como profesional en 1931. En 1934 y 1935, Boca bajo sus órdenes revalidó el cetro. Tiene entonces vasta experiencia para enfocar el actual Torneo Mundial, observando los partidos de Rancagua.

"Creo que lo mejor de la subsede han sido las actuaciones de Hungría, con un fútbol que me hace recordar mis épocas. Cuando se luchaba en igual plano con uruguayos y brasileños. Enseguida Inglaterra, que ha evolucionado, pero manteniendo las características de su juego aplomado y seguro. Bulgaria está lejos de ellos."

EQUIPO ARGENTINO

—¿En cuanto a Argentina?

—He visto un equipo inferior al de Suecia, incluso con menos valores individuales. Arriesgan menos físicamente, nuestros defensores que lo que demuestran jugando por sus clubes, por carencia de un mayor sentido de responsabilidad, que se traduce en el hecho que no alcancen la plenitud de sus condiciones. Esto pese, a que el argentino sigue siendo un jugador innato de fútbol. También estimo que los dirigentes traten de borrar el mito del crack que lo puede todo en la cancha con la aureola que se les ha rodeado. De ahí entonces que Argentina no haya tenido mayor suerte en estos partidos de clasificación, a pesar del esfuerzo de sus jugadores y del entrenador.

—¿Algo más sobre Argentina?

—Sí. Que en 30 días no se puede lograr una preparación suficiente como la que debía haberse obtenido en 2 años o más para afrontar este evento.

ACTUACION CHILENA

—¿Cómo ve a Chile?

—Tengo que felicitar a Riera, su hábil entrenador, igual al equipo técnico de la dirigente nacional y a cada uno de los jugadores que con una sólida moral, han sabido sobreponerse a todas las adversidades propias de una larga preparación, para actuar como lo están haciendo. Chile viene de menos a más. Ha asentado, sin duda alguna, virtudes, como disciplina, y los recursos individuales que le faltaban, demostrando en estos últimos años, que es capaz de jugar mano a mano con el equipo más calificado. Su complejo de inferioridad de otros tiempos, por suerte, para los sudamericanos, ha desaparecido. Chile puede dar al continente un galardón, como ya lo brindó Brasil. Es el deseo de todos los argentinos —finalizó expresándonos con vehemencia el viejo y técnico jugador.

Se efectuaron los funerales de hincha "charrúa" en Arica

ARICA.— En la tarde de ayer se efectuaron los funerales del joven garzón Manuel Molina González, ferviente hincha de la delegación uruguaya, quien al recibir la noticia de la caída del equipo charrúa cayó muerto junto al receptor de radio a consecuencia de un ataque al corazón.

El cortejo recorrió las calles de la ciudad hasta el cementerio y fue encabezado portaba desplegada la bande-portaba desplagada la bandera de su país. Habló en el Camposanto, en nombre de la delegación oriental el dirigente Agustín Imbriaga, quien en emocionadas palabras destacó la actitud de este sincero hincha chileno que llegó hasta entregar su vida por el cariño hacia la causa futbolística uruguaya.— (Crossa, corresponsal.)

Proyectan match internacional en cancha penquista

El presidente del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol, Juan Goñi S., envió una nota a la Alcaldesa de Concepción, doña Ester Roa de Pablo, para informarla sobre la intervención que realizó ante la Comisión Organizadora del Campeonato Mundial de Fútbol, para ser atendida la petición de esa ciudad, que solicita la realización de un encuentro entre los equipos que actualmente intervienen en los actavos finales de la Copa Jules Rimet.

En dicha información, Goñi confirma a la ciudad de Concepción, por intermedio de su Alcaldesa, que ha logrado la aceptación de la FIFA para la realización del encuentro, y solicita una proposición concreta en cuanto a fecha, condiciones económicas, y principalmente, señalar la nacionalidad de los equipos que desearían invitar, con el objeto de transmitirles la proposición y auspiciar su realización. Por razones obvias, Goñi sugiere se le indiquen varios equipos, con el objeto de coordinar la posibilidad de convenir con las partes, dentro de la situación que se creará una vez terminados los partidos de los octavos de final.

COYA:

Ingleses no menosprecian a su adversario Bulgaria

NO HAY ENEMIGO CHICO, DIJO UN DIRIGENTE BRITANICO

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, Enviado Especial).— Gimnasia durante 45 minutos realizaron los seleccionados ingleses luego de haber dejado la cama muy de madrugada en su campamento en Coya.

Posteriormente, Walter Winterbottom, asesorado por el coach Adamson realizó un partido de 45 minutos entre titulares y reservas, a cuyo término los jugadores se dirigieron a la ducha tibia y, finalmente, masaje reparador.

En la tarde hubo instrucción teórica a cargo del manager Winterbottom, pero de corta duración.

Después de la hora del té descansaron a su manera: pimpón, golf, lectura, etc.

Cerca de las 19 horas todos los componentes de la delegación británica asistieron a la función vespertina de cine.

Con relación al encuentro que mañana deben sostener frente a los búlgaros, un dirigente dijo que como partido sería afrontado con responsabilidad, sobre todo porque en fútbol "no hay enemigo chico".

Con respecto al elenco que actuaría, se nos informó que podría ser el mismo que actuó con Argentina. En todo caso, agregó nuestro informante, eso está sujeto a la revisión médica que se practica a los jugadores una hora antes del match.

En consecuencia, la alineación inglesa de mañana sería la siguiente: Springett; Armfield, Norman y Wilson; Moore y Flowers; Douglas, Greaves, Peacock, Haynes y Charlton.

U. Católica-Santos en desacuerdo para fechas de sus encuentros

Los paulistas quieren jugar apenas termine el Mundial. Santiago Morning festejó a Carlos de la Barga, periodista argentino; cumplió 40 años de labor

Futbolerías

■ Santiago Morning ofreció una cena íntima al prestigioso periodista argentino, Carlos de la Barga, quien cumplió ayer en Chile, 40 años de actividad ininterrumpida. De la Barga, es un amigo tradicional del club bohemio. Como que la mayoría de los jugadores que Santiago ha contratado en Argentina, han sido gestionados por intermedio de él. El más antiguo de éstos, Salvador Nocetti, afincado para siempre en nuestro país.

Ofreció la manifestación el presidente de Santiago, Rafael Blanco. Estuvieron presentes también, los dirigentes Raúl Pávez y Albino Riveros, del instituto autobusero; Juan Tomero, ex presidente del Club Almagro, de Argentina; Mateo Carmelic, vicepresidente de la Asociación de Fútbol de Punta Arenas, quien fue invitado en retribución a las muchas gentilezas que tuvo con la embajada de Santiago, quen en el verano reciente visitó la zona austral; y los periodistas Alejandro Yebra, de "Clarín", de Buenos Aires, y Raúl Hernán Leppé, jefe de deportes de nuestro diario.

■ "Santos", campeón de Brasil y uno de los finalistas de la Copa Libertadores de América, ha hecho gestiones para que el primero de sus encuentros con Universidad Católica —por dicho torneo—, se dispute en Santiago, el 19 de junio, es decir, a los dos días después de la finalización del Campeonato Mundial. Por supuesto, que la citada proposición de fecha ha sido muy mal recibida entre los dirigentes de Universidad Católica, los que no la aceptan por ningún motivo. De tal modo que, la última palabra sobre el particular tendría que decirla la Confederación Sudamerciana.

■ Municipal, nuevo club de ascenso, inaugurará dentro de poco su cómoda sede social ubicada en Catedral 1534. El equipo de honor de este instituto viene de derrotar por 2 a 0, al cuadro superior de Universidad Técnica, lo que le ha dado nuevos bríos para reforzar el plantel que debutará el 7 de julio en la competencia de la Asociación Central.

■ A fin de que cada "veedor" de la Selección Chilena vea los equipos de las tres subsedes de la zona central, Hernán Carrasco observará hoy en Viña del Mar, a Brasil — España, y Gustavo Graef, en Rancagua, a Argentina con Hungría. Mientras tanto, Pancho Hormazábal sigue reuniendo importantes anotaciones en Arica. Y Tassara se queda en Santiago.



ORLANDO RAMIREZ, delantero de Universidad Católica, equipo que se prepara para sus encuentros con Santos, por las semifinales de la Copa Libertadores de América.

Tensión en Arica por el match Uruguay - Rusia

Tres cambios anuncia el conjunto oriental. Maidana reemplazará a Sosa en los tres palos. Rusia sólo tiene una duda: Kaneusk, su entreala izquierdo. Colombianos, con la moral alta esperan su match con Yugoslavia

ARICA. (Por Jorge Fernández R., Enviado Especial).— A pocas horas del trascendental cotejo Uruguay — Rusia, el clima es en ambos cuadros de extrema nerviosidad y preocupación. Los uruguayos entrenaron en la tarde, en la cancha N.o 3 del Estadio Carlos Dittborn. Hicieron gimnasia suave primero para pasar enseguida a un trabajo individual de dominio de pelota, alternando con tiros al gol. Tomó parte en el entrenamiento, William Martínez, que se ha recuperado de su desgarro. En cambio no lo hizo Edgardo González, resentido de un tobillo. La dirección técnica "charrúa" señaló al término de la práctica, que el equipo lo formarán sólo en la noche, luego de un estudio que harán en conjunto los tres responsables del cuadro. Sin embargo aclaró que el equipo sufriría modificaciones con respecto al que formo contra Yugoslavia. De acuerdo con esto, es posible que Maidana sustituya a Sosa en la valla y que entren en la delantera Cubilla y Cortés.

En consecuencia el elenco oriental formaría así:

Maidana; Méndez, Troche y Eliseo Alvarez; Emilio Alvarez y Goncálvez; Cubilla, Cortés, Cabrera, Sasia y Pérez.

RUSIA

En cuanto al cuadro soviético, practicó temprano, pero sólo los reservas. Katchalin el director técnico expresó: "a pesar de que el match es difícil, tengo confianza en que lograremos clasificarnos. Los errores, dijo, se cometen una sola vez y hay que remediarlos". Se refería elocuentemente al match con Colombia. Respecto al equipo que formará frente Uruguay, no quiso darlo, sin embargo, se filtró la noticia que será el mismo del partido anterior con los colombianos, salvo la posible sustitución del entreala izquierdo Kaneusk.

YUGOSLAVIA

Los yugoslavos practicaron a las 13 horas en la cancha N.o 3. Jugaron entre ellos 35 minutos de baby fútbol, divididos en dos equipos de seis hombres. Los que no tomaron parte en el match, hicieron gimnasia y dominio de balón. En la tarde y a la misma hora que practicaron los uruguayos, lo hicieron los colombianos, en la cancha N.o 2. El conjunto cafetero está con la moral muy en alto, sólo lamentan la lesión que tiene Klinger en su tobillo derecho, producto de un golpe en el encuentro librado con Rusia. En caso de no mejorar, será reemplazado por "Maravilla" Gamboa. Este sería el único cambio, en relación al equipo que enfrentó a los soviéticos.

VENCEDOR DE MOTO CROSS EN EL ESTADIO PAPELERO



Santiago Colvin, vencedor de la prueba de Moto Cross, categorías 250 cc., durante la entrega de los premios donados por Embotelladora Andina S. A. Chilena, embotelladores autorizados de Coca-Cola. Excelente triunfo conquistó este destacado piloto en las carreras del domingo organizadas por el Puente Alto Moto Club

CRUENTA LUCHA SE LIBRA EN VIET NAM SUR

SAIGON, Viet Nam meridional, 5. (UPI).— Tropas vietnamesas, apoyadas por helicópteros norteamericanos, dieron muerte a 42 guerrilleros comunistas en tres choques ocurridos ayer. Por su parte, tuvieron 17 bajas, según fuentes autorizadas.

En un audaz ataque lanzado en pleno día por las fuerzas rebeldes Viet Cong contra una aldea sobre el río Mekong, sólo sobrevivieron dos de los soldados del Gobierno. Al llegar helicópteros norteamericanos con refuerzos, los guerrilleros se dieron a la fuga.

Otros soldados del Gobierno, transportados en helicópteros, llegaron a un baluarte comunista en otra zona, dando muerte a 32 rebeldes y capturando a 24. El número de heridos no fue revelado.

En la tercera acción, una guarnición de guardias civiles en Cai Don, obligó a huir a una banda de guerrilleros después de causarles 10 muertos. La guardia civil tuvo dos muertos y nueve heridos.

La radio comunista de Vietnam septentrional atacó el informe de la Comisión Internacional de Control, en el que se acusa a Viet Nam septentrional de "agresión y subversión" y de ayudar a la guerra de guerrillas en el otro sector.

El informe fue preparado por los miembros indiao y canadiense de la Comisión, el miembro polaco firma un informe separado. Viet Nam septentrional exigió a los copresidentes de la Conferencia de Ginebra, creada en 1954, —Gran Bretaña y Rusia— que rechacen esa conclusión "porque es contraria a la verdad y constituye una violación de los acuerdos de Ginebra."

¿ACTO DE VENGANZA?:

Atentado en Tribunal Católico

UNA BOMBA ESTALLO EN LA ROTA DE MADRID, SIN CAUSAR VICTIMAS

MADRID, 5 (UPI).— La explosión de una bomba causó hoy daños en la sucursal en España del Tribunal de La Rota del Vaticano, el máximo organismo donde se deciden en la última instancia de apelación las causas eclesiásticas de todo el orbe católico.

La policía dijo que la bomba, que se cree era del tipo plástico usado por los terroristas franceses de la Organización del Ejército Secreto (OES), estalló a las dos y media de la tarde en la céntrica Calle del Nuncio, sólo a unas manzanas del distancia del Ayuntamiento de Madrid.

De momento se desconocen los motivos del hecho. Las autoridades españolas se mostraron reacias a calificarlo de acto terrorista antes de analizar el informe de los técnicos.

El jefe de policía de la capital, José de Diego, manifestó que la explosión pudo haber sido un "acto de venganza" de algún "descontento" por alguna sentencia del tribunal, que, como autoridad final en la apelación de las causas eclesiásticas, es mejor conocido por sus fallos en cuestiones matrimoniales.

La policía informó que no hubo víctimas.

La explosión voló la puerta principal del edificio, destrozó otra puerta dentro del salón de entrada, voló partes de la pared de éste y destruyó los cristales de las ventanas.

El edificio, de dos pisos, además de ser la sede del Tribunal de La Rota Española, sirve también de residencia del Vicario General de las Fuerzas Armadas españolas y Arzobispo Titular de Sión, Monseñor Alonso Munoyerro.

La explosión no causó daños serios en la casa. Un técnico ~~manifestó que sería~~ "ridículo" tratar de volarla con una bomba tan pequeña.

Se cree que el artefacto fue depositado en la acera apoyado en la fachada del edific[io] que ocupa toda una manz[ana] en el céntrico barrio alre[de]dor del cual se fue forma[ndo] la capital de España.

Según fuentes informad[as] la policía tenía confiden[cias] de que en la región madri[le]ña iban a registrarse algu[nos] atentados con bombas.

Esta fue la primera expl[o]sión de una bomba en la c[a]pital española de que se [tiene] cuenta desde febrero de 19[60] en que ocurrieron dos en e[di]ficios públicos y se descubr[ie]ron otros tres artefactos [an]tes de que llegasen a estal[lar].

Esos hechos de 1960 fue[ron] obra de una banda de cua[tro] individuos capitaneados p[or] un cubano que logró huir [a] Francia mientras le persegu[ía] la policía. Otros dos miem[]bros del grupo fueron juz[ga]dos en Consejo de Guerr[a]. Uno de ellos fue ejecutado [y] el otro está cumpliendo [una] pena de cadena perpetua. [El] cuarto miembro del grupo [pe]reció cuando estalló antes [de] tiempo en sus manos [la] bomba que estaba colocan[do].

NUEVO ESFUERZO PARA DAR UN GOBIERNO COALIGADO A LAOS

LUANG PRABANG, Laos, 5. (UPI). (Por Michael T. Malloy).— El príncipe neutralista Souvanna Phouma partió hoy rumbo a la sede de las fuerzas rebeldes, después de haber conferenciado con el Rey Savang Vathana. Volvió a prevenir que regresará a París, a menos que los otros dos líderes acepten formar un Gobierno de coalición en los próximos diez días.

Souvanna Phouma no formuló declaraciones acerca de su entrevista con el Soberano. Reiteró que invitó al Primer Ministro del Gobierno real, Príncipe Boun Oum, y al Príncipe filocomunista, Souphanouvong, dirigente de los rebeldes, a conferenciar con él en la planicie de Jars, para la formación de un Gobierno de coalición.

Aparentemente subsisten dos obstáculos para la reanudación de las negociaciones: la declaración formulada por Boun Oum, de que no quiere reunirse en la sede de los rebeldes y su negativa a que los Ministerios del Interior y de Defensa sean desempeñados por elementos rebeldes.

(Un alto dirigente rebelde dijo, en una transmisión de radio escuchada en Tokio, que los Estados Unidos deberán retirar a sus asesores militares y suspender toda ayuda al Gobierno de Laos antes de que pueda llegarse a una solución.

(Kaysone Phouvihan, vicepresidente del Partido Neo Haksat, agregó que el envío de fuerzas norteamericanas a Thailandia demuestra que "no son sinceras las afirmaciones de apoyo norteamericano a la neutralidad, paz e independencia de Laos").

El Príncipe Souvanna, que sería el Primer Ministro en el Gobierno de coalición, dijo que si Boun Oum rechaza la invitación de concurrir a las negociaciones, "deberá asumir la responsabilidad por tal decisión".

HAY 7 CANDIDATOS INSCRITOS PARA PRESIDENTE EN EL PERU

Tres de ellos tienen posibilidades

LIMA, 5 (UPI).— (Por Alberto J. Schazin).— La cifra más alta de candidatos en la historia del Perú disputará, el próximo domingo 10, la preferencia del más alto número de votantes, en las elecciones que se realizarán para elegir Presidente, dos Vicepresidentes y renovar totalmente el Congreso.

Un total de 2.222.926 hombres y mujeres estarán en condiciones de votar el próximo domingo. Representa un aumento de más de seiscientos mil electores con relación a los últimos comicios hace seis años. Se espera que haya gran entusiasmo y que sufrague más del 80 por ciento de los inscritos.

Para Presidente, en el período de seis años que comienza el 28 de julio, se presentan siete candidatos, sólo tres de los cuales tienen posibilidades reales de triunfo. Para llenar las 55 bancas del Senado y 186 de diputados se han inscrito 1.434 candidatos.

A juicio unánime de los observadores las mayores preferencias populares estarán dirigidas en favor de Víctor Raúl Haya de la Torre, Manuel A. Odría y Fernando Belaúnde Terry, quedando los otros cua[tro] candidatos presidencia[les] muy distanciados de estos p[o]derosos líderes.

El más antiguo y contro[vertido] de los partidos perua[nos] el Aprista o Apra (Alianza P[o]pular Revolucionaria Ame[rica]na), que apoyó durante [el] mandato de seis años al Pr[e]sidente Manuel Prado, l[leva] como candidato presidencial a su fundador: Víctor Raúl [Ha]ya de la Torre, de 67 años [de] edad, y como Vicepresiden[tes] a Manuel Seoane y Alb[erto] Arca Parro.

Los otros dos favoritos [e] irreductibles opositores t[anto] al Gobierno de Prado como [al] aprismo. El arquitecto Fern[an]do Belaúnde Terry, 49, e[s] candidato presidencial d[el] Partido Acción Popular, acom[]pañado en la fórmula por l[os] Vicepresidentes Edgardo Se[oa]ne (hermano del aprista Ma[]nuel) y Fernando L[ó]pez Aldaba. El general (re[ti]rado) Manuel A. Odría, [se] postula sostenido por su [re]ciente fundada agrupaci[ón] Unión Nacional Odrista, aco[m]pañado por Víctor Freun[d] Rosell y Emilio Guimoye, c[o]mo candidatos a las dos V[i]cepresidencias.

Jouhaud pidió que la OES cese sus actos de terror en Argelia

DRAMATICA CARTA A SU EX JEFE, EL GENERAL RAOUL SALAN

PARIS, 5. (UPI).— El ex general Edmond Jouhaud, condenado a muerte, hizo esta noche un dramático llamado a su ex jefe de la Organización del Ejército Secreto (OES), ex general Raoul Salan, para que ponga término a las actividades de dicha organización extremista en Argelia.

Por medio de sus abogados, Jouhaud envió desde la celda de la cárcel de Fresnes donde se encuentra, una declaración que pidió a Salan firmase. La declaración dice lo siguiente:

"Cuando un jefe considera que la lucha está destinada a desembocar en un callejón sin salida, y el honor está a salvo, llega para él un momento doloroso y trágico: tiene que detener el combate.

"Es importante que la acción de la OES cese lo antes posible. Es el jefe (de la OES) el que tiene que impartir esta orden entre todos los que se han subordinado a su mando".

Salan está recluido en otra celda de la misma prisión, donde ha comenzado a cumplir la sentencia de cadena perpetua que le impuso la misma alta corte militar que juzgó a Jouhaud y lo condenó a muerte por ser el segundo jefe de la OES.

Durante el juicio que se le siguió, Salan admitió que era el jefe de la OES y aceptó la responsabilidad por todas las actividades de la organización. Jouhaud, como segundo de Salan, se incorporó a la acción clandestina con éste cuando tuvo lugar la revuelta de los generales en Argelia el 25 de abril de 1961.

Dos altos miembros del Gobierno francés, por otra parte, han apelado personalmente al Presidente Charles de Gaulle para que salve la vida de Jouhaud, según informó esta noche una fuente oficial. No se dieron los nombres de dichos miembros pero se dijo que tenían influencia determinante.

TRIBUNAL ESPECIAL JUZGARA A LOS REBELDES VENEZOLANOS

La sentencia puede ser a 30 años

CARACAS, 5 (UPI).— El Presidente, Rómulo Betancourt decretó la creación de un tribunal especial para "juzgar inmediatamente a los rebeldes de puerto Cabello".

El decreto agrega que los tribunales militares regulares están muy alejados de la zona donde los prisioneros fueron internados, y que "el juicio no puede llevarse a cabo con la necesaria rápidez".

Los rebeldes podrían [ser] condenados hasta a trei[nta] años de cárcel, por traición.

CARACAS, 5 (UPI).— [Se] anunció que 204 cadáveres h[an] sido recogidos de las calles [de] Puerto Cabello,, en los últim[os] dos días, tras la revuelta de [la] Armada.

Los funcionarios de sanid[ad] han tomado medidas espec[ia]les de precaución para evi[tar] cualquier epidemia.

Mientras tanto, prosigue l[a] búsqueda de cadáveres en[tre] los matorrales, playas y cost[as]. Muchos cadáveres fuer[on] arrastrados por el mar, duran[]te la lucha.

Cálculos extraoficiales [indi]can que hubo de 200 a [..] muertos en total.

Muchos heridos en los ho[s]pitales se encuentran en gra[ve] estado, y otros fallecen diaria[]mente.

El Presidente Rómulo B[e]tancourt firmó un decreto [por] el cual se declara un día [de] duelo nacional.

ADENAUER SE NIEGA A ACEPTAR UN REEMPLAZANTE MENOS VIEJO

DORTMUND, Alemania, 5 (UPI).— El Canciller Konrad Adenauer fue reelegido hoy presidente de la Unión Democrática Cristiana.

Previamente, Adenauer había prevenido a su partido que no tenía el propósito de retirarse el año próximo, para ser reemplazado por un hombre más joven.

La reelección del Canciller fue decidida por el 85 por ciento de los votos de los convencionales. Se señala que hace dos años Adenauer logró el 97 por ciento de los votos en la Convención celebrada en Karlsru.

De los 525 delegados registrados como presentes, sólo votaron 460. Adenauer logró 391 votos a favor y 19 en contra. Hubo 46 abstenciones y cuatro votos a favor de otras personas.

Hermann Josef Dufhues fue elegido ejecutivo del partido por 426 votos, 35 más de los recibidos por Adenauer. Dufhues es actualmente Ministro del Interior de Westphalia, y su nombre se menciona como posible futuro Canciller de Alemania.

Sin embargo, el candidato con más posibilidades de reemplazar a Adenauer, inmediatamente después de que éste abandone el cargo, es el Ministro de Economía, Ludwig Erhard, que a la vez es Vicecanciller.

El año pasado fracasó un movimiento para obligar a Adenauer a renunciar y dejar en su lugar a Erhard. Este último sigue siendo la segunda figura en importancia del partido.

FISCALIZACION NUCLEAR ES ESENCIAL PARA EL DESARME

Posición de Estados Unidos en Ginebra

GINEBRA, 5 (UPI).— Estados Unidos dijo hoy a la Conferencia de Desarme que la fiscalización de los armamentos nucleares es el aspecto más importante de cualquier tratado sobre desarme.

El Embajador de EE. UU., Arthur H. Dean, manifestó a los delegados de 17 naciones que asisten a la conferencia que Estados Unidos se propone "hacer frente a ésto, franca y rápidamente en el esfuerzo de desarme".

Agregó que EE. UU. desea aclarar el tema de la verificación de las existencias de armamentos nucleares aún antes que se apruebe el tratado de desarme, de manera que todo quede explicado en detalles dentro del propio tratado.

Al hablar ante la 49a. Sesión Plenaria de la Conferencia, menos de dos horas después de regresar de EE. UU., Dean expuso las condiciones norteamericanas para la disminución de las reservas de armamentos nucleares, de acuerdo con el proyecto de tratado de desarme presentado por EE. UU. a la conferencia el 18 de abril.

Dean acusó a la Unión Soviética de "tratar de propagar la idea de que Estados Unidos se opone de alguna forma a la adopción de medidas concretas para la total liquidación de las armas nucleares de los arsenales de todos los Estados".

LA "OES" AMPLIO LA TREGUA EN ARGELIA POR 48 HORAS

ARGEL, 5.— (UPI).— La Organización del Ejército Secreto (OES), anunció hoy que mantendrá por otras 48 horas su tregua en Argel.

Previno que en caso de que no reciba en ese lapso condiciones concretas de los musulmanes con relación del futuro de los europeos en el territorio, iniciará una campaña de asesinatos "más terrible que nunca".

El anuncio lo hizo la OES en una transmisión radiotelefónica clandestina, utilizando el canal de sonido de la televisión de Argel, perteneciente al Estado, poco después de las ocho de la noche.

Agregaba que los musulmanes de Argelia y los "pieds noirs" (pies negros), es decir, los europeos nacidos en Argelia, son los únicos con atribuciones para negociar el futuro de Argelia.

En general se interpreta que la amplificación de la tregua demuestra la desesperación de la OES ante la inminencia del plebiscito sobre autodeterminación, que tendrá lugar el primero de julio. Se estima que el Frente de Liberación Nacional (FLN), no tendrá mucho interés en llegar a un acuerdo con la OES.

Fuerzas franocesas de seguridad, policiales auxiliares musulmanes y civiles musulmanes se enfrascaron hoy en un tiroteo en el suburbio de Beaufraisier, resultando cuatro personas muertas. Es el primer choque de este tipo desde que los auxiliares musulmanes iniciaron su actuación hace varias semanas. La acción se registró durante el allanamiento de una casa en la que se anunció que había musulmanes ocultos. El ataque de la patrulla francesa causó la muerte de tres civiles musulmanes dentro de la casa.

Con anterioridad, 5.000 soldados y gendarmes, apoyados por vehículos blindados, se trasladaron al puerto de Mostaganem, una de las principales bases de operaciones de la OES. El puerto está a unos 70 kilómetros de Orán.

PROFESORES APALEADOS EN PORTUGAL

LISBOA, 5 (UPI).— Docenas de estudiantes de medicina y dos profesores resultaron heridos anoche cuando aproximadamente dos mil estudiantes desafiaron a la policía para realizar una reunión de protesta en los predios de la Universidad de Lisboa.

En el momento culminante del desorden diez profesores unidos por los brazos trataron de formar un cordón para impedir a unos 300 policías que entraran en la Facultad de Medicina de la Universidad, donde se habían reunido los estudiantes.

Pero la policía, enarbolando sus palos de reglamento atacó a los profesores golpeando seriamente al profesor Lindly Cintra, según un testigo ocular. Luego obligaron a los estudiantes a disolver la reunión

JEFES COMUNISTAS DE EUROPA INICIARON REUNION EN MOSCU

MOSCU, 5 (UPI).— Los principales dirigentes comunistas de Europa oriental se reunieron hoy en Moscú, en una conferencia en la Cumbre, en la que examinarán problemas económicos y políticos, particularmente el de Berlín y la situación que les ha creado el Mercado Común Europeo.

Las deliberaciones comenzarán en realidad mañana, con participación de los primeros secretarios de los partidos comunistas y Jefes de Estado de Checoslovaquia, Polonia, Hungría, Alemania oriental, Rumania, Bulgaria y la Unión Soviética.

Tal como se preveía, la pequeña y aislada Albania no envió delegación. Tampoco hay indicios de que en esta oportunidad llegarán observadores de China comunista, tal como lo hicieron en reuniones anteriores.

Técnicamente, se trata de una reunión del Consejo para la Asistencia Económica Mutua, encargado de la coordinación económica y comercial del bloque comunista de Europa oriental.

El jefe del Partido Comunista de Alemania oriental, Walter Ulbricht, fue el primero en llegar a ésta, ayer. Poco después celebró una conferencia en el Kremlin con el Primer Ministro, Nikita Khrushchev. Esto robustece la impresión de muchos observadores, de que los problemas de Berlín y Alemania figuran entre las más importantes que se tratarán en las reuniones secretas.

El jefe del Partido Comunista húngaro, Janos Kadar, también llegó ayer. Hoy lo hicieron los de Polonia, Wladislaw Gomulka, y de Rumania, Gheorge Gheorgiu-Dej. A pesar de que Mogolia exterior no es técnicamente miembro del Consejo, envió a su Primer Ministro y jefe del Partido, Yumzhagin Sedenbal, como observador.

La intensidad de los recientes ataques soviéticos contra el Mercado Común dio lugar a conjeturas de que los dirigentes del bloque comunista tratarán de buscar solución a la creciente amenaza de la organización comercial de seis países europeos.

Norteamericano arrestado por ofensa a Franco

MADRID, 5 —(UPI)— Las autoridades detuvieron a un turista norteamericano acusado de haber insultado al Jefe del Estado por romper una fotografía del Generalísimo Francisco Franco, según informó hoy la Embajada de los Estados Unidos.

William Bass fue detenido el día primero de este mes poco después de haber llegado a esta capital procedente de Málaga. El vocero informante dijo que Bass supuestamente rompió una fotografía del Jefe de Estado que estaba pegada a una de las ventanillas del taxímetro en que viajaba.

Esas fotografías fueron colocadas en todos los taxímetros de Madrid con motivo del desfile del domingo último, con el que se celebró el vigesimotercer aniversario del término de la Guerra Civil.

Se trata de una fotografía en la que Franco está con uniforme militar. Una leyenda dice: "Los choferes de taxímetros siempre contigo, Franco".

Fuentes policiales sostienen que testigos vieron a Bass romper la fotografía, a la vez que hacía un "gesto inamistoso". Aún no se fijó la fecha en que será juzgado.

El abogado de Bass pidió a las autoridades que autoricen la libertad bajo fianza del detenido, pero el pedido fue rechazado.

EXIGENCIA PARA DERRIBAR EL MURO DE BERLIN ROJO

DORTMUND, Alemania, 5 —(UPI)— Alemania Occidental exige que la pared divisoria de Berlín sea eliminada, como precio que los comunistas deberán pagar por la ayuda occidental, dijo hoy el Canciller Konrad Adenauer.

En una conferencia de prensa, afirmó que duda que puedan tener éxito las gestiones para que haya mayor libertad de movimiento en toda Alemania oriental.

"Pero por lo menos debemos exigimos que la pared divisoria de Berlín sea eliminada", dijo a un periodista que preguntó qué precio pondría el Gobierno a los créditos que está gestionando el régimen comunista de Alemania oriental.

Los comunistas sugirieron recientemente, en forma extraoficial, que les gustaría comprar a Alemania occidental carbón por valor de 2.400 millones de marcos, (equivalentes a 600.000.000 de dólares) para entrega en los próximos cinco años y pagaderos en los próximos 20.

Adenauer dijo sobre el particular que "necesitamos más detalles. Y una vez que los obtengamos habrá que decidir si el pueblo que vive a ambos lados de la pared de Berlín puede realmente unirse".

DEFUNCIONES.—

C

✝ Ha dejado de exi[stir] nuestro querido d[...] señora

JOSEFINA FERNANDEZ DE VALENZUELA
(Q. E. P. D.)

Hoy, a las 11 horas, se ofi[ciará] una misa en la Iglesia S[an] Nicolás de Tolentino.

El cortejo partirá a las 16 ho[]ras, desde la Iglesia al Cemente[]rio General.

Diputado Rolando Ri[vas] Fernández, familias: Go[n]zález Rivas, Cambiaso Ri[]vas, Hirigoñen Ri[vas], Nhan Rivas.

✝ Ha dejado de exist[ir] nuestra querida, madre, suegra y abuelita, señ[ora]

BLANCA R. ALVARADO MOLI[NA]

Sus funerales se efectuarán [..] a las 15 horas, en el Cementer[io] General, partiendo el cortejo de[s]de su casa habitación (Aven[ida] La Marina N.o 1269, paradero [..] Gran Avenida).

✝ Tenemos el sentimiento [de] comunicar el sensible fall[e]cimiento de nuestra que[ri]da madre, suegra y abue[]lita, señora

SOFIA NEIRA Vda. DE ARGOT[E]
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados [..] en el Cementerio General. [El] cortejo partirá a las 11 hora[s] desde su casa-habitación, Aven[i]da Locarno N.o 081, Paradero [..] 12, Gran Avenida.

José, Nicanor, Santiago y Carl[os] Argote Neira.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, nubosidad ligera en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 18,4 grados, a las 15.30 horas. Mínima, 1,8 grado, a las 6.40 horas.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES: Arica, nublado en la mañana, decreciendo después del mediodía. Viña del Mar, cielos cubiertos y nubosidad baja, disipando en la tarde. Rancagua, despejado, con nubosidad ligera en la tarde.

LA ★ NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 6 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.254

En el Día de la Reina



LONDRES.— El pequeño Príncipe Andrés, segundo en orden de sucesión al trono, saluda a una multitud entusiasmada, junto a su madre, la Reina Isabel, el sábado pasado, desde los balcones del Palacio de Buckingham. Ese día fue celebrado el cumpleaños oficial de la Reina, con el tradicional "Paseo de la Bandera", efectuado por los guardias reales, cuyo uniforme viste la soberana. La misma fecha marcó el noveno aniversario de la coronación de la soberana. (Foto UPI.)

Reforman Ordenanza Aduanera:

Drásticas sanciones al contrabando

Las tentativas serán consideradas como delitos consumados.— Penas de prisión para los reincidentes

Hoy será enviado al Congreso Nacional el proyecto de ley que modifica la Ordenanza General de Aduanas, con el objeto de reprimir al máximo los delitos de fraude y contrabando.

Ayer a mediodía fue conocido por el Presidente Alessandri y su texto es el siguiente:

"CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

El Gobierno ha debido extremar en este último tiempo las medidas administrativas de control que deben ejercerse en las Aduanas del país, con el objeto de reprimir los delitos de fraude y contrabando, cuyo recrudecimiento está afectando seriamente los intereses fiscales, sobre todo en lo que dice relación con la evasión tributaria que se produce respecto de las mercaderías provenientes de los puertos de Arica y Punta Arenas que, como es sabido, gozaban de un amplio régimen liberatorio de derechos arancelarios.

El nuevo sistema puesto en práctica por la Ley N.o 14.824, de fecha 13 de enero del año en curso, si bien reduce considerablemente el volumen de mercaderías suntuarias que pueden importarse libre de derechos, por dichas Aduanas, y esta circunstancia hará disminuir necesariamente el interés comercial que antes existía por viajar a esas zonas liberadas, no es menos cierto que con motivo del restablecimiento de los gravámenes arancelarios correspondientes puede constituir, de todos modos, un incentivo poderoso para tratar de burlar el pago de esos tributos, introduciendo las mercaderías, fraudulentamente o de contrabando, por los referidos puertos de entrada al territorio nacional.

Las consideraciones señaladas y la necesidad de cautelar los intereses fiscales a este respecto, no tan sólo en las Aduanas mencionadas, sino que, además, en las restantes, en que también los delitos expresados tienen lugar, aunque en menor escala, han decidido al Poder Ejecutivo, junto con persistir en un control minucioso de las importaciones, a introducir, también, determinadas reformas a nuestra Ordenanza de Aduanas, aprobada por el DFL N.o 213, de 5 de agosto de 1953, las que, aparte de contribuir a facilitar y hacer más eficaz la represión y sanción de los delitos de fraude y contrabando, servirán, sin duda, para actualizar y modernizar las disposiciones relativas a dichas materias.

En efecto, los vacíos e imperfecciones que se advierten en los preceptos pertinentes de ese cuerpo legal y lo exiguo de las multas vigentes, atentan contra la agilidad, expedición y severidad con que debe enfrentarse la realidad delictual, que encuentra en ellos el campo propicio para hacer prosperar toda suerte de maniobras y argucias, con que la mala fe y el afán ilícito de lucro se confabulan para eludir las precauciones legales con que nuestro régimen arancelario-aduanero ampara la recaudación de la renta fiscal y, al mismo tiempo, protege la producción industrial de la nación y su colocación segura en los mercados internos, resguardándola de toda competencia desleal.

Establecidos los principios anteriores en que descansa el fundamento de esta iniciativa de ley, y reconociendo que, aunque las reformas propuestas no tienen un carácter definitivo en el sentido de resolver por entero el problema que se analiza, podrán representar un primer avance en una transformación legal más profunda, paso a referirme a las principales modificaciones que el proyecto consulta.

En primer término, se perfecciona la definición contemplada en el Art. 186 para el fraude y contrabando aduaneros, suprimiéndose el grado de tentativa a que en la actual se hacía referencia, puesto que ella, junto con el delito frustrado, pasan a castigarse por expresa disposición como delitos consumados. Se dispone, además, en forma expresa, que en estos actos delictivos está comprendido el caso de las mercaderías que se trasladen de un territorio de régimen tributario especial a otro de mayores gravámenes o al resto del país.

La actual disposición del Art. 187 establece un plazo de prescripción de dos años para extinguir la responsabilidad penal derivada de los actos u omisiones sancionadas por la Ordenanza. El proyecto eleva a tres años ese lapso a fin de hacerlo coincidir con el plazo de prescripción de las acciones a favor o en contra del Fisco señalado en el artículo 2.521 del Código Civil.

Lo anterior permitirá, asimismo, la sanción de un mayor número de delitos y contravenciones aduaneras, al disponerse de más amplio tiempo, una vez deducida la correspondiente denuncia, para realizar la investigación y aprehender a los culpables.

Como se expresara anteriormente, el monto actual de las multas con que se castigan los delitos de fraude, contrabando y las infracciones, son de una cuantía tan reducida que no tan sólo no puede corregir ejemplarmente el dolo que ellos importan, sino que más bien es un verdadero estímulo para persistir en aquél.

Para lograr, pues, un efecto más punitivo y preventivo

(PASA A LA PAGINA 11)

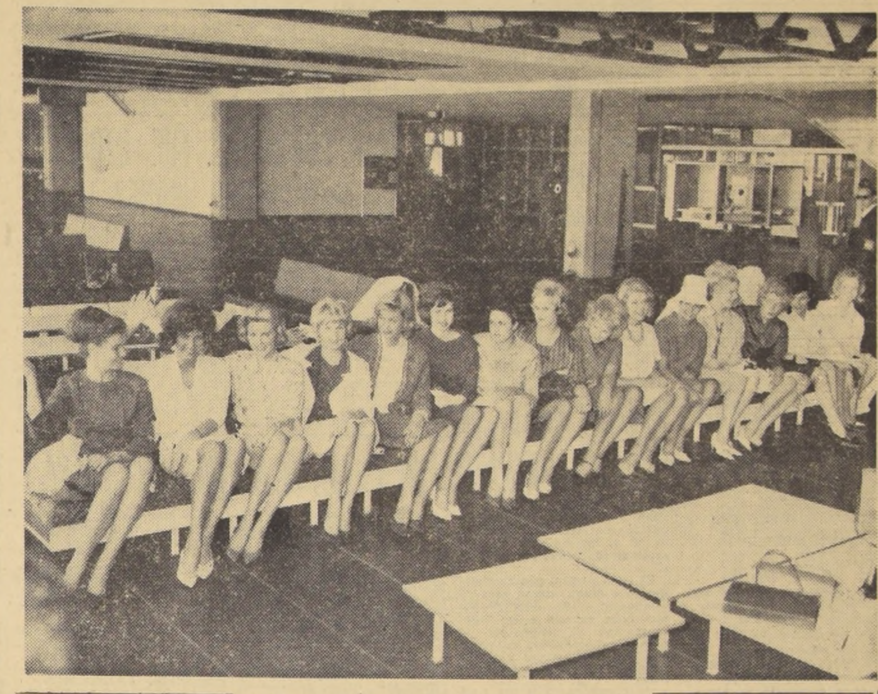
Hoy regresa M. Sandoval de EE. UU.

El regreso del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, se espera para el domingo, a las 7.55 de la mañana, en el vuelo 151 de LAN-Chile, procedente de Miami.

Escobar Cerda parte el sábado a las 13.40 horas, después de completar exactamente dos semanas de intensa actividad en los Estados Unidos, resolviendo diversos problemas relacionados con el financiamiento del Plan Decenal de Desarrollo y otros créditos externos que interesan al país.

Por su parte, el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, que viajó con Escobar Cerda a los Estados Unidos, regresa hoy vía LAN, a Santiago.

FUE UNA DIFICIL ELECCION



ROMA.— Las más bellas de Europa se reunieron en la sala de espera del aeropuerto de Roma, el 28 de mayo, en tránsito a Beirut, Líbano. Las muchachas viajaban en avión especial para dirigirse a Beirut, donde se elegiría la Miss Europa, el 2 de junio. En el grabado, de izquierda a derecha: Brigitte Heiberg, de Dinamarca; Jacqueline Oroi, de Bélgica; Kin Carlton, de Inglaterra; Ingram Moeckel, de Islandia (Miss Europa del año pasado); Gudrum Rjarnadottir, de Islandia; Fernande Kodesch, de Luxemburgo; Irene Ott, de Alemania; Franca Cattaneo, de Italia; Victoria Lazek, de Austria; Maruja García, de España, Miss Europa 1962; Kaarina Laskine, de Finlandia; Beate Brevek Johanssen, de Noruega; Jeanne Rossi, de Francia; Francine Delouille, de Suiza, y Brigitta Lundberg, de Suecia. La representante de España, Maruja García, ganó, por acuerdo del jurado, el ansiado título de "Miss Europa".

SEGUNDO JEFE DE LA OES SERIA AJUSTICIADO HOY

DENUNCIA PLANTEADA POR DERECHISTAS

PARIS, 5 —(UPI)— Un diputado extremista de ala derecha, Jean-Marie Le Pen, dijo hoy a la Asamblea Nacional que el ex general Edmond Jouhaud, cuyo último recurso para que se le juzgue nuevamente ha sido rechazado, será ejecutado mañana por un pelotón de fusilamiento.

Le Pen, independiente de ala derecha, dijo a la Asamblea que "estoy en posesión de informes confirmados, verificados y serios de que Jouhaud será fusilado a las cuatro de la mañana de mañana".

Le Pen hizo un llamamiento al Primer Ministro, Georges Pompidou, para que encarezca al Presidente Charles de Gaulle que conceda el aplazamiento de la ejecución.

Le Pen hizo uso de la palabra mientras otros diputados de Derecha denunciaban al Gobierno y pedían un voto de censura.

Pompidou no dió respuesta inmediata a Le Pen, pero miembros de la Unión Degaullista para la Nueva República trataron de ahogar sus palabras con gritos de "Chantaje".

Jouhaud, condenado a muerte, guarda prisión en la cárcel de Fresnes como segundo ex gran dirigente de la proscrita Organización del Ejército Secreto. El Tribunal de Casación, el más alto Tribunal de Apelaciones de Francia, rechazó ayer su recurso para un nuevo juicio. Este dejó el destino de Jouhaud en manos de De Gaulle.

Por lo regular, en Francia no se anuncia de antemano la fecha de las ejecuciones.

Secretario de la NU condenó prueba nuclear a gran altura

A ELLA TAMBIEN SE OPONEN CIENTIFICOS DE TODO EL MUNDO

NACIONES UNIDAS, 5 (Por Bruce W. Munn).— El Secretario General interino de las Naciones Unidas, U Thant, atacó hoy la explosión nuclear a gran altura que los Estados Unidos se proponen realizar en el Pacífico.

"Estimo que estos proyectados experimentos nucleares a gran altura son manifestaciones de la peligrosa sicosis que se evidencia en la actualidad", dijo Thant en una conferencia de prensa. Agregó:

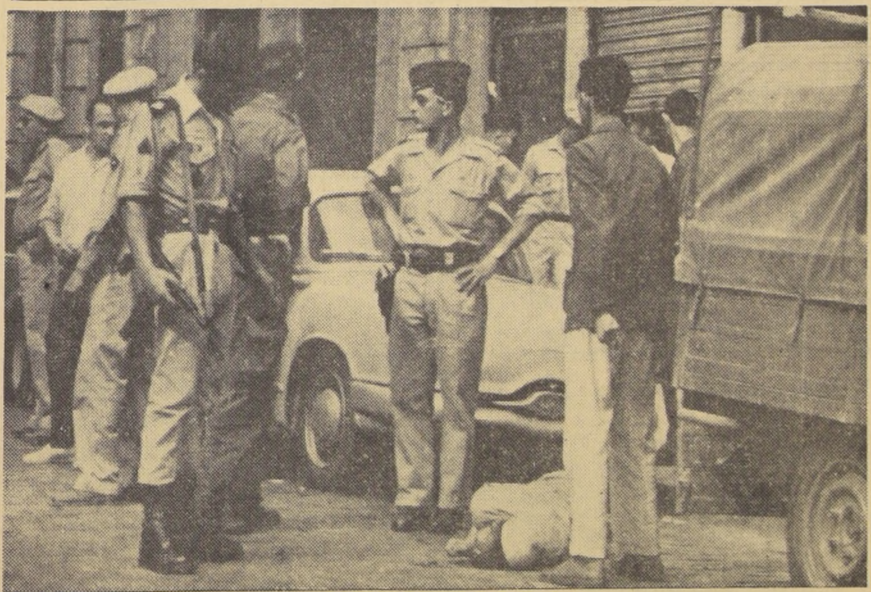
"He indicado claramente que estoy en completo acuerdo con las resoluciones de la Asamblea General que prohiben las explosiones nucleares. Los proyectados experimentos nucleares y termonucleares a gran altura pertenecen a una categoría diferente y estimo que son más inconvenientes aún que las otras.

"En primer lugar, a estas pruebas se oponen vigorosamente científicos de todas partes del mundo. Todos saben que el espacio sideral no es territorio de ningún país. Es propiedad común de todos los países."

El Secretario General interino reveló asimismo que la organización internacional recibió informaciones de que mercenarios extranjeros están regresando a la provincia de Katanga, en el Congo, pero indicó que no se prevé ninguna acción militar de las Na-

(PASA A LA PAGINA 11)

¿TREGUA EN ARGELIA?



ARGEL.— Un policía observa el cadáver de un musulmán asesinado por el Ejército Secreto en plena calle. Los actos de violencia en Argelia han cesado en el territorio, después que una transmisión clandestina de la OES ofreció la cesación de la violencia, a cambio de una situación estable para los europeos, después de la independencia argelina. Fuentes musulmanas desmintieron esa versión. (Foto UPI.)

"Clarín" falsea la verdad al comentar Mensaje de S. E.

Declaración de la Secretaría General de Gobierno

"La Secretaría General de Gobierno entregó anoche la siguiente declaración:

"En su artículo editorial de hoy, "Clarín" se refiere al Mensaje presidencial del 21 de mayo último y sostiene que se caracteriza por su espíritu marrullero que, para él, consistiría en el método utilizado por el Presidente de la República para comparar el monto de las inversiones hechas en obras públicas y viviendas por el actual Gobierno y las similares realizadas en períodos de la Administración del señor Ibáñez. Según el comentarista, la conversión debió hacerse en dólares, porque sólo así la confrontación de inversiones efectivas podría ser equivalente. Afirma igualmente que el Jefe del Estado consideró en su Mensaje sólo dos años del régimen anterior contra tres del actual.

Estas afirmaciones ponen de manifiesto que si alguien procede con espíritu marrullero es precisamente el diario "Clarín", porque en el Mensaje del Presidente de la República se deja claramente establecido, una y otra vez, que al efectuar apreciaciones comparativas en cuanto a inversiones, se hacen las correcciones necesarias para considerar moneda de igual poder adquisitivo interno, lo que no puede ignorar nadie que haya leído ese documento. Esto deja de manifiesto la falta de seriedad de las argumentaciones de ese diario a base del precio del dólar. Además, el señor Alessandri no se limitó tan sólo a hacer comparaciones relativas a sumas invertidas, sino que se refirió también a obras ejecutadas, señalando, por ejemplo, la cantidad de kilómetros de caminos pavimentados, número de viviendas construidas y de metros edificados.

Por otra parte, es absolutamente falso que se comparen las inversiones de sólo dos años del régimen anterior con las correspondientes a tres de este Gobierno, ya que las cifras respectivas se refieren a períodos exactamente iguales.

En consecuencia, con toda la dialéctica y con todas las marrullerías imaginables que emplee "Clarín", no se logrará destruir las cifras dadas en el Mensaje por el Presidente de la República en relación con las viviendas y obras públicas ejecutadas durante su Gobierno, aunque se utilicen groserías delictuosas".

Investigarán baja en Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 5 (UPI).— La Bolsa de Nueva York realizará una investigación para determinar con exactitud quiénes compraron y quiénes vendieron durante la conmoción que se registró en los primeros 3 días de operaciones de la semana pasada, con ventas de 34 millones de acciones.

El presidente de la Bolsa, G. Keith Funston, declaró que la investigación se prolongará varias semanas y que los resultados se harán públicos. Agregó, no obstante, que no será posible lograr un cuadro tan detallado como el que se obtiene en otros estudios que son planeados con meses de anticipación.

De cualquier manera, Keith Funston indicó que será posible determinar la proporción en que operaron las instituciones, los pequeños inversionistas y las organizaciones miembros, entre otros. Se estudiarán muestreos de actividades de las firmas comisionistas, esperándose que se obtendrá valiosa información.

En general, el plan de investigación es similar al realizado por la Bolsa en ocasión de la espectacular baja registrada en el mercado en 1955, al trascender que el entonces Presidente de la República, Dwight Eisenhower, había sufrido un ataque al corazón.

Multas a dos hoteles por cobrar precios ilegales

LOS ESTABLECIMIENTOS SON EL "GRAN PALACE" Y EL "RITZ"

Dos hoteles de la capital fueron multados ayer por la Dirección de Turismo y la Intendencia de Santiago en cinco sueldos vitales cada uno (Eº 404,55), por haberse establecido que cobraban precios ilegales.

Los establecimientos afectados son el "Gran Palace", que cobraba Eº 20 diarios y el "Ritz", que facturaba Eº 18 al día, por alojamiento para dos personas. La infracción fue establecida por el jefe del Departamento de Inspección y Fomento de la Dirección de Turismo, Francisco Vial Aninat. Igualmente se comprobó que ambos hoteles habían incurrido en incumplimientos de otras disposiciones del DFL 355, tales como haberse negado en forma reiterada a firmar la solicitud de tarifas y haber aumentado los precios a partir del 15 de mayo hasta la fecha. Tanto el "Gran Palace" como el "Ritz", no estaban tampoco en posesión de las tarifas autorizadas por Turismo ni las exhibían en lugares visibles.

Acusación de Yuri Gagarin contra EE. UU.

MOSCU, 5 (UPI).— El cosmonauta Yuri Gagarin acusó a los Estados Unidos de evidenciar "perfidia" al proyectar la realización de ensayos nucleares en el espacio sideral, según un despacho de la Agencia Oficial TASS.

Gherman Titov, el segundo cosmonauta soviético, fue citado ayer como autor de una declaración semejante.

Dice TASS que Gagarin acusó a los Estados Unidos de utilizar el espacio sideral con fines militares, a pesar de sus afirmaciones de que favorece la cooperación espacial internacional.

"Es ingenuo, por decir lo menos, suponer que esas pruebas podrán dar a los Estados Unidos cualquier ventaja militar en los tiempos actuales", dijo Gagarin.

Ayer HOY y Mañana

● Curso de Seguridad Social

El profesor Jorge Prat Echaurren dictará a partir de mañana un curso sobre Seguridad Social, especialmente programado para abogados. Auspician las clases la Escuela de Postgraduados de Derecho de la Universidad de Chile y el Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias. Las lecciones se efectuarán lunes y jueves, de 9 a 10 horas, en Huérfanos 1117, tercer piso. Las inscripciones se reciben en Ahumada 341, segundo piso.

● Reunión de Egresados de la "U"

A las 19 horas sesionará, en Huérfanos 1117, sala "Andrés Bello", el Comité Ejecutivo de la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, con el fin de seguir ultimando los preparativos del 120.o aniversario de la Corporación y otros proyectos de interés para la entidad.

● Sesiona el Rotary de Santiago

A las 12.45 horas de hoy, en el segundo piso del Club de La Unión, celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago. El tema central estará a cargo de don Luis José Santa María, quien dictará una charla sobre "El Editor".

● Dignificación forense

Para tratar los problemas relacionados con los impuestos a la renta fijados a profesionales que ejercen libremente; dispersión de los locales de los Juzgados de Santiago; la falta de campo de acción profesional, y la actual previsión, mañana se reunirán, a las 17 horas, los interesados, en el Movimiento de Dignificación Forense, en la Sala de Abogados de la Corte de Santiago.

● La Sociedad de Tórax y Tuberculosis

La Sociedad Chilena de Enfermedades de Tórax y Tuberculosis, informó ayer que el nuevo directorio que regirá la Sociedad durante 1962 3, está formada por: presidente, doctor Enrique García Suárez; secretario, doctor Fernando Mendeville; tesorero, doctor José Oneto.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Estudian solución definitiva para el problema de la carne

La carne enfriada argentina hará de poder regulador tanto para el abastecimiento como para el nivel de precios

El Subsecretario de Economía, don Fernando Ríos; el Director Ejecutivo de la Junta Nacional de Abastecimientos, Antonio Ibarra, y el Director de Industria y Comercio, Bjorn Koch, se reunieron ayer para estudiar el problema del abastecimiento de carnes en Valparaíso y del abuso de precios en Santiago, que efectúan muchos comerciantes de este producto.

Según informaciones publicadas y denuncias recibidas, la carne en vara en el Matadero subió en $ 80 el kilo.

Ambos personeros estudiaron detalladamente todos los factores que inciden en la comercialización de este producto y luego los compararon con los factores que incidieron en el precio de la carne durante el mes de Junio de 1961. Se pudo establecer que durante el año pasado hubo una incidencia especial en los precios, que correspondió a la huelga de los ferroviarios argentinos, que ahora no existe y que por lo tanto indica que el alza de precio actual no tiene fundamento.

Asimismo, se pidió a la Empresa de Comercio Agrícola que proporcionara todos los antecedentes relacionados con la última importación de carne congelada efectuada por ese organismo desde Argentina, y los stocks que tiene en existencia en sus frigoríficos.

Una de las soluciones definitivas que se adoptarán, consistirá en abastecer el mercado con carne enfriada argentina, en cantidad suficiente como para regular la demanda y los precios. Asimismo se establecerá un sistema especial que impedirá que los carniceros que expendan este tipo de artículo, no puedan venderlo a mayor precio, como si fuera carne recién faenada en el Matadero.

Convenio Agrícola

El grupo de economistas y técnicos que viajó a Estados Unidos a fines del mes pasado para asesorar al Ministro de Economía y al de Agricultura en las negociaciones que sostendrán en ese país, permanecerá en Washington varias semanas más, después que regresen los Ministros, con el fin de tratar y finiquitar diversos otros problemas, que están en negociaciones con Estados Unidos. Uno de ellos es el Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas, que se firmará entre nuestro país y Norteamérica, cuyas negociaciones están en la etapa final, y sobre el cual se espera girar a la brevedad posible las cuotas correspondientes a leche en polvo.

CORFO EN VALPARAISO

Ayer se dirigió a Valparaíso el coordinador del Comité de Programación Económica y Reconstrucción (COPERE), Urbano Mena, quien lleva la misión de entrevistarse con los integrantes del Comité Provincial de Desarrollo Económico, a fin de tratar sobre la organización de un seminario-foro sobre la labor que debe efectuar la CORFO en ese puerto para fomentar su auge económico e industrial.

PRORROGAN ENCUESTA

Hasta el sábado nueve del presente mes se ha prorrogado el plazo para la recepción de las encuestas relacionadas con los productos chilenos de posible exportación a los países de la ALALC, Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, y que han sido enviadas a los diversos productores del país.

Los interesados en que sus artículos sean incluidos en la lista que Chile negociará en México en agosto próximo para obtener rebajas arancelarias, deben hacer llegar las respuestas a la encuesta, antes del próximo sábado, a la Secretaría General de la Zona de Libre Comercio, Ministerio de Hacienda, décimo piso.

BUQUE-FABRICA PARA CONSERVAS TIENE LA CORFO

El gerente subrogante de la CORFO, Angel Meschi, informó que la institución había comprado un buque-fábrica para elaborar conservas de mariscos, el que llegará a Chile dentro de 30 días más.

Cuesta 400.000 escudos y comprará todos los mariscos en los puertos de Chiloé. Mientras viaja de un punto a otro va fabricando y envasando la conserva.

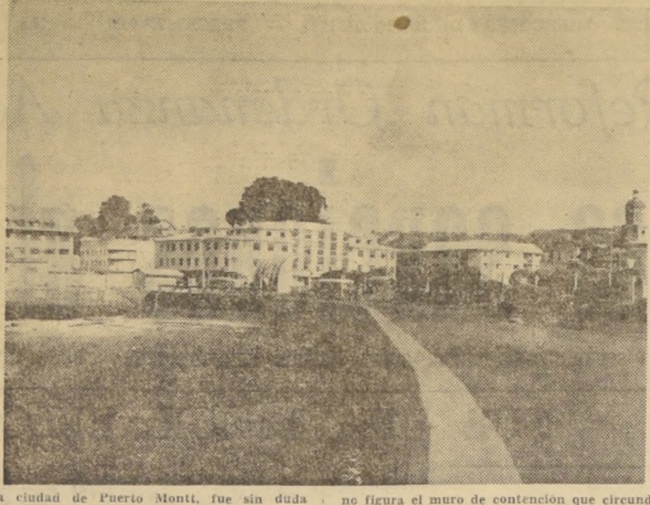
FOMENTO TURISTICO EN LA ZONA SUR

La Dirección de Turismo puso fondos a disposición de la Municipalidad de Santiago para hacer obras turísticas en el Cerro San Cristóbal, y a la Municipalidad de Valdivia para fomentar viajes fluviales turísticos, y a la Municipalidad de Osorno para realizar obras de embellecimiento en varios lagos.

APORTE A JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

El Ministerio de Economía entregó 150.000 escudos a la Junta de Auxilio Escolar para dar desayuno a los alumnos de su dependencia. Esta cuota corresponde al primer semestre del presente año.

Puerto Montt resurge de las ruinas



La ciudad de Puerto Montt, fue sin duda una de las más azotadas por los sismos de mayo de 1960 que devastaron diez provincias del país. No obstante, al cabo de dos años resurge de entre las ruinas, más floreciente y próspera que antes, como se puede apreciar en el grabado, en cuyo primer plano figura el muro de contención que circunda el puerto y que había sido totalmente destruido por los terremotos y maremotos. Así como en Puerto Montt, en todo el largo territorio asolado por la catástrofe, se levantan nuevas y más modernas construcciones, todas a prueba de sismos.

OBRAS PUBLICAS

AGUA POTABLE EN PUERTO NATALES.— Están en estudio los proyectos relativos a la instalación de agua potable en las localidades de Puerto Natales y Porvenir, provincia de Magallanes. Así se anunció ayer en el Ministerio de Obras Públicas. Se agregó que una vez establecidos los costos de estas nuevas obras, serán incluidos en el presupuesto de la Dirección de Obras Sanitarias del próximo año.

MINISTRO PINTO NO IRA A BRASIL.— Por obligaciones derivadas de su cargo, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, declinó una invitación de la Unión Panamericana de Asociaciones de Ingenieros, para que asistiera a la Séptima Convención que tendrá la institución entre el 26 de agosto y el 1.o de septiembre próximos en Brasil.

El tema central que se abordará en dicho torneo será el atingente a la intervención que debe caberle a los ingenieros en el estudio de los planes de desarrollo de obras que sean financiadas por institutos crediticios internacionales.

PAVIMENTACION EN LAS CONDES.— Un total de 27.150 metros cuadrados de aceras y calzadas serán pavimentadas en varias calles de la comuna de Las Condes. La propuesta más baja —de 119.898,50 escudos— la presentó la firma "Allende Cousiño y Walter Ltda.". Las licitaciones públicas fueron abiertas en la Dirección de Pavimentación Urbana.

PREMIO "PORTALES" FUE OTORGADO AL SENADOR PEDRO IBAÑEZ OJEDA

El senador Pedro Ibáñez Ojeda obtuvo el Premio "Portales", instituido por la Cámara Central de Comercio de Chile, para destacar a quienes han cumplido una labor de relieve en actividades de interés público.

El jurado encargado de discernir esta distinción se reunió bajo la presidencia del presidente de la Cámara Central de Comercio, Mario Illanes.

Se dejó constancia que el premio se otorgaba teniendo presente la valiosa labor gremial desarrollada por el señor Ibáñez en la institución; su brillante actuación como presidente del Consejo Interamericano de Comercio y Producción; el eficaz aporte que ha prestado a la organización de nuestra economía desde la presidencia de la Fundación "Adolfo Ibáñez", y la labor que cumple en el Congreso en defensa de los principios de la libre empresa.

"DIA DE LA INFANTERIA" CELEBRA EL EJERCITO

Con una ceremonia que se realizará ante el monumento a los héroes de La Concepción, en esta capital, serán celebrados el Día de la Infantería y el 82.o aniversario del asalto y toma del Morro de Arica.

El acto, que se realizará mañana, según se informó oficialmente ayer, estará ajustado al siguiente programa:

10 horas: Honores a las autoridades.

10.05 horas: Izamiento del Pabellón Nacional, a los acordes del Himno Patrio.

10.10 horas: Alocución patriótica del general de brigada Carlos Gardeweg Costa, Subsecretario de Guerra.

10.20 horas: Alocución de un jefe del Regimiento Simbólico "Infantes de la Patria".

10.25 horas: Colocación de ofrendas florales de la Escuela de Infantería, en representación de todas las Unidades, y del Regimiento Simbólico. La Banda ejecutará en estos instantes un trozo de la "Oración", de la "Gran Retreta".

En el acto en referencia participarán el Destacamento de Honor de la Escuela de Infantería, delegaciones de oficiales del Arma de Infantería, de las Academias, reparticiones y Unidades de la Guarnición de Santiago.

Asistirán, además, los miembros de una delegación del Regimiento Simbólico "Infantes de la Patria".

Todas las delegaciones concurrentes estarán al mando del coronel Juan Fortch Petit, Subdirector de la Academia de Guerra.

SNS PIDE ELIMINAR BASURAL EXISTENTE EN ZONA DE CONCHALI

El Director de la V Zona de Salud, Dr. Víctor Ayub, ofició al Intendente-Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack, a quien solicitó su intervención para que a la brevedad, la Municipalidad metropolitana efectúe la disposición de la basura comunal en el fundo La Montaña, de Colina.

Expresa el Dr. Ayub en su oficio que, pese a que la Municipalidad de Santiago tiene en estudio la instalación de una planta para el tratamiento de basuras, ésta sería una solución a largo plazo, por lo que debe procederse a eliminar cuanto antes el botadero a campo abierto que hay en el fundo "El Guanaco", de Conchalí, por razones de salubridad. Sugiere, finalmente, que, al igual que la comuna de Providencia, Santiago utilice el relleno sanitario en el sitio de Colina a que hace referencia.

FALLECIO EDUCADOR HECTOR CONSTANZO

Víctima de una rápida enfermedad falleció en el Hospital del Salvador el educador penquista señor Héctor Constanzo Fernández.

El señor Constanzo Fernández era un distinguido educador de Concepción, que se había trasladado a Santiago con el objeto de seguir el Curso de Formación de Directores de Primera Clase, que actualmente se desarrolla en la capital.

La hora y lugar de sus funerales se comunicará oportunamente.

YMCA organiza un campamento en el pueblo de Colliguay

VALPARAISO. — Con mucho entusiasmo ha sido recibida entre niños y jóvenes pertenecientes a la Asociación Cristiana de Jóvenes la iniciativa de esa institución de organizar un campamento en la vecina localidad de Colliguay, y que funcionará durante el período de vacaciones de invierno decretado en favor de los escolares.

El campamento iniciará sus actividades el 11 del presente para terminar el día 16.

ADMINISTRATIVOS DE EDUCACION SECUNDARIA INICIARON CONVENCION

La segunda Convención de la Asociación Nacional del Personal Administrativo de la Educación Secundaria, (ANPAES), se está realizando en el local del Internado Nacional Barros Arana y tratará diversos problemas gremiales. En su sesión del viernes en la mañana elegirán su nueva directiva que actualmente preside de Aquiles Jara. La reunión finalizará el domingo 9 y en ella participan más de 500 delegados.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encasillamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleados públicos.

CEREBRO DE 11 TONELADAS



Hoy se inicia la instalación del "Cerebro Electrónico" de la Universidad de Chile en la sede del Centro de Computación, Blanco Encalada 2008. El aparato, por su complejidad, demorará uno o dos meses para entrar en funciones, mientras los técnicos lo instalan definitivamente. Servirá a todos los institutos de investigación de la Universidad y podrá ofrecer sus servicios a empresas privadas y públicas que lo requieren. Su peso es de 11 toneladas, y fue necesario que la firma Standar Elektrik Lorenz, de Alemania, su fabricante, enviara a uno de sus técnicos para ajustarlo debidamente. Ayer llegó al país el especialista Walter Schmetko. Junto a él armarán el "cerebro", José Dékóvic, personal del Centro de Computación y del Instituto de Investigación y Ensayes Eléctricos. En el grabado, descargan la enorme máquina en Los Cerrillos.

EN LA MONEDA:

Mañana partirá de Chile Canciller venezolano

Declaración conjunta sobre política continental y materias de interés para ambos países emitirá hoy con su colega chileno Carlos Martínez S.

Mañana partirá de regreso a su patria el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, después de una visita oficial de siete días a nuestro país.

El Ministro Falcón celebró ayer una nueva entrevista con su colega chileno, Carlos Martínez Sotomayor, para ponerse de acuerdo sobre detalles de la declaración conjunta sobre política interamericana y sobre asuntos de interés para ambas naciones.

La declaración será dada a conocer hoy, después de una entrevista con el Ministro Martínez Sotomayor, fijada para las 11 horas.

S. E. firmó proyecto que favorece al personal de la Salud

El Presidente de la República firmó ayer el mensaje al Congreso que contiene el proyecto que modifica el escalafón del personal del Servicio Nacional de Salud. Así lo informaron los dirigentes del gremio al abandonar una reunión con el Jefe del Estado en la que se encontraban presentes, además, los Ministros de Interior y de Salud. El proyecto contempla el reencasillamiento del personal, incorporación a la planta del personal a contrata y a jornal, designación de una comisión encasilladora.



CESAR SEPULVEDA, secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura, partió ayer para asistir a la 46a. Reunión Internacional del Trabajo que se realizará en Ginebra.

Facilidades para delegados a reunión de contadores

Sobre facilidades para el viaje a Estados Unidos de los delegados chilenos al 8.o Congreso Internacional de Contadores conversó con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, el diputado Juan Martínez Camps. La reunión se realizará en septiembre y será seguida de la Sexta Conferencia Interamericana de Contadores.

Comida ofrecerá al Canciller Martínez Embajador argentino

Una comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, ofrecerá el viernes el Embajador de Argentina, Carlos Herrera Martel. La manifestación se realizará en la sede de la misión diplomática y se hará extensiva a la esposa del Canciller.

Aprobado presupuesto de Jardín Zoológico

En cinco centésimos de escudo para los niños y 20 centésimos para adultos fueron fijadas las tarifas de entrada al Jardín Zoológico Nacional. Así lo establece un decreto del Ministerio del Interior por el que se aprueba, al mismo tiempo, el presupuesto de entradas y gastos del año en curso. Dicho presupuesto alcanza a la suma de 76 mil 561 escudos 81 centésimos.

Reunión de Ministros presidió Dr. Del Río

Bajo la presidencia del Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, se celebró ayer, desde las 11.30 horas, la habitual reunión de Secretarios de Estado. Se consideraron las iniciativas pendientes en los diversos Ministerios, a fin de coordinar su tramitación.

Con sólo 3 países de América Chile no tiene acuerdo de extradición

Con la reciente firma del Tratado de Extradición con Venezuela, Chile no tiene acuerdo sobre la materia sólo con tres países americanos: Cuba, Costa Rica y Haití. Sin embargo, el convenio con Venezuela no tendrá vigencia mientras no sea aprobado por el Congreso, y posteriormente, ratificado por ambos Gobiernos. Respecto a retroactividad de los efectos del reciente Tratado, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, opinó que, aunque un convenio multilateral suscrito en Montevideo en 1933, establece expresamente que no puede tener el acuerdo tal efecto retroactivo, en este caso no se señala nada sobre el particular, de modo que los tribunales podrían pedir una extradición en cualquier momento, siempre que el delito no haya prescrito.

Presidente radical con Jefe del Estado

Para considerar asuntos políticos de actualidad y proyectos que penden de la aprobación del Congreso, se entrevistaron ayer con el Presidente de la República, el jefe radical, Jaime Tormo, y el diputado Raúl Morales.

BREVES

INCENDIO EN UN FARO.— Personal de la Empresa Nacional de Petróleos colaboró con la dotación marítima de Punta Arenas en la extinción de un incendio que se declaró en la bodega de combustibles del faro Dulganés, situado en la jurisdicción de la Tercera Zona Naval. No hubo desgracias personales, según noticias recibidas en la capital. El faro quedó, luego de unas horas, en funciones, con su servicio de telecomunicaciones normalmente.

PETROLERO "RANCAGUA" EN SAN VICENTE.— El petrolero "Rancagua", perteneciente a la Armada Nacional, llegó al puerto de San Vicente procedente de Valpso., según informaciones dadas a conocer por la Superioridad Naval. Por su parte, la fragata "Baquedano" llegó a la Isla Santa María, procedente de Talcahuano con elementos marítimos y una serie de artículos alimenticios para abastecer las necesidades de la población de la isla. La "Baquedano" seguirá viaje a la Isla Mocha en los próximos días.

CONSULTORIO PRECOZ DEL CANCER.— Las profesionales de la Agrupación Médica Femenina continúan atendiendo gratuitamente a las personas que acuden al Consultorio Precoz del Cáncer, los días lunes, martes y miércoles entre las 16 y 18 horas. Este consultorio está ubicado en el Hospital San Borja, entrando por Alameda, en el patio número 1.

COCTEL A DELEGACION ALEMANA.— La Sociedad Periodística del Sur (SOPESUR) ofreció un coctel a los miembros integrantes de la delegación alemana que concurre al Campeonato Mundial de Fútbol. El acto tuvo ocasión a las 11 horas de ayer en las oficinas que esta empresa periodística posee en la capital. A nombre de la empresa hizo el ofrecimiento su director, Nibaldo Inestroza Riveros, agradeciendo el gesto de confraternidad y hospitalidad uno de los dirigentes de la delegación alemana.

VACACIONES.— La Universidad Técnica del Estado determinó que las vacaciones de invierno para los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios comenzarán el 2 de julio próximo y terminarán el 30 de ese mes, ambas fechas inclusive.

TEMPERATURA DE 5° BAJO CERO EN ZONA ANTARTICA

Vientos del Este, con una velocidad máxima de unos 38 nudos, unos 68 kilómetros por hora, predominaron la semana pasada en la Antártica, según comunicaciones llegadas a la Superioridad de la Armada en Santiago.

La temperatura máxima alcanzó a 1,8 grado sobre cero y la mínima a 5,8 grados bajo cero.

El agua caída en el mismo lapso fue de 2 cm. y hubo 15 horas de sol, en total.

La salud de todo el personal de la Base Arturo Prat es buena.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

70 años cumplió la Novena Cía. de Bomberos



Con asistencia del Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Enrique Pinaud, y de otras altas autoridades de la institución, la Novena Compañía celebró el 70º aniversario de su fundación. Estuvieron presentes también en este acto una delegación de la 11a. Compañía de Valparaíso, al mando de su director, Mauricio Kahn; el director honorario Sidney Whitwell y el capitán Marín. En esta oportunidad recibieron premios, por años de servicios, Eleodoro Pérez Labayru, Hernán Frías, Enrique Chereau, Jorge Lira Williams, Ernesto Aguayo y Luis Soto Salgado, este último por 45 años de actividad. La sesión solemne se inició con la lectura de la memoria anual. En el grabado, es entregada la medalla por 15 años al voluntario Horacio Méndez.

DRASTICAS SANCIONES... (De la Pág. 9)

en esta materia se aumentan las multas contempladas en los artículos 192, 193 y 194 de la Ordenanza, fijándolas en sumas que representen una sanción severa y adecuada.

Se complementa, además, este nuevo sistema de sanciones pecunarias, estableciéndose que a los reincidentes en dichos actos delictivos se les aplicará, en todo caso, además de las multas a que hubiere lugar, las penas privativas de la libertad que correspondiere, alzándose la multa, atendida la reincidencia, y facultándose, por vía de sustitución y apremio, para imponer la pena de reclusión en contra del condenado a multa que no la pagare.

Otra reforma, cuya importancia debe ser destacada, es la relativa a la nueva competencia que se asigna a los administradores de las principales aduanas para conocer de los procesos de contrabando y fraude cuando el valor de la mercadería no exceda de 500 escudos, advirtiéndose que la actual competencia de estos funcionarios alcanza sólo hasta Eº 0,20 (veinte centésimos de escudo).

El texto actual de la Ordenanza no contempla un procedimiento para el juzgamiento de los mencionados delitos y por dicha razón el proyecto propone la aplicación del procedimiento establecido para las faltas en el Código de Procedimiento Penal, con las variaciones que la naturaleza especial de estos delitos hace necesarias.

Para evitar un retardo en la práctica de las primeras diligencias, se otorga a los administradores de aduana, aunque no tengan competencia en materia criminal, la facultad de realizar las primeras diligencias en las denuncias por fraude y contrabando, las que tendrán pleno valor en el proceso respectivo sin necesidad de que sean ratificadas ante el Tribunal que en definitiva deba conocer de estos delitos.

El proyecto deja, además, establecido que las primeras diligencias de la investigación interrumpen el plazo de prescripción contemplado en el artículo 187 de la Ordenanza, lo que guarda concordancia con la modificación que se introduce a este precepto y a que ya se ha hecho referencia. Se dispone, asimismo, que el sobreseimiento temporal o el definitivo en los procesos de que se trata, se entenderán sin perjuicio de la potestad que, conforme a la Ordenanza, tiene la Aduana sobre las mercaderías extranjeras.

Con el objeto de hacer más eficaz el resguardo de los intereses fiscales, afectados por la comisión de un fraude o contrabando, en los casos que los tribunales aduaneros declaren que no existe mérito para proceder en juicio criminal, se prescribe que los antecedentes respectivos deberán enviarse al abogado Procurador Fiscal que corresponda, a fin de que informe o manifieste su opinión con anterioridad al trámite de consulta ante el Superintendente de Aduanas que debe pronunciarse en definitiva sobre la materia. Al mismo tiempo, la ratificación del Presidente de la República establecida actualmente por el artículo 232, en el evento de fallos absolutorios, deberá hacerse en el futuro por la H. Junta General de Aduanas cuando se trate de juicios cuyo valor exceda de 2 mil escudos.

En cuanto a la oportunidad en que los denunciandos pueden solicitar la renuncia de la acción penal, prevista por el artículo 233 de la Ordenanza, el proyecto aclara el precepto en el sentido de que los inculpados sólo podrán acogerse a ese beneficio antes de que se inicie el proceso penal.

Finalmente, con el objeto de establecer una conciliación lógica entre el mayor rigor con que se sancionan estos delitos en caso de reincidencia y el otorgamiento del beneficio de renuncia de la acción penal, se dispone que no podrán acogerse a él: las personas que se encuentren actualmente procesadas por delitos de fraude y contrabando; las que hayan sido condenadas anteriormente por esos delitos, sin antes haber transcurrido un plazo de cinco años desde que cumplieron la pena impuesta; aquellas en cuyo favor haya sido acordada la renuncia de la acción penal, dentro de los tres años anteriores a la nueva denuncia; y las responsables de delitos de la misma especie cometidos con ocasión de internación ilegal de mercaderías, desde las zonas liberadas al resto del país".

(El texto del proyecto a que se refieren los considerandos anteriores, que forman la primera parte del Mensaje del Gobierno al Congreso, lo daremos a conocer en nuestra edición de mañana.)

Centro Internacional de Investigaciones auspicia foros en América Latina

El primer foro sobre "Condiciones sociales previas para el desarrollo económico de América Latina" se efectuó en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Lo auspició el Centro Internacional de Investigaciones Sociales con sede en Nueva York, entidad privada que promueve investigaciones originales y prácticas relacionadas con el mejoramiento de las condiciones sociales y humanas en los países de bajo desarrollo. Estos foros se efectuarán en Bogotá, Caracas, Lima y Montevideo, en colaboración con las principales Universidades. Delegado a estas reuniones asistirá el catedrático chileno Francisco Antonio Pinto.

En el debate participaron los catedráticos Rubén Oyarzún, Francisco A. Pinto; el economista Osvaldo Sunkel, Alvaro Marfán, Ricardo Claro, Carlos Domínguez y otros. Analizaron los aspectos políticos, educacionales, sociales y económicos del subdesarrollo y mencionaron posibles fórmulas para su solución.

FEDERACION DE EDUCADORES TIENE NUEVA DIRECTIVA

La Federación de Educadores de Chile eligió la mesa directiva para el próximo período 1962-63, la cual quedó constituida de la siguiente manera: presidente, Humberto Elgueta Guerin; vicepresidente, César Escobar L.; secretario general, Franklin Recabarren; secretario de organización, Enrique Maldonado; secretario de finanzas, René Rozas. Las secretarías quedaron integradas como sigue: relaciones internacionales, Mario Astorga; relaciones nacionales, Julio González; propaganda y publicidad, Carlos Moreno; educación, Dagoberto Betancourt; asuntos económicos, Hernán Moreno A.; defensa y bienestar, Eulogio Larraín.

En la práctica, todos los cargos se reeligieron por unanimidad y se completaron algunos que estaban acéfalos.

SECRETARIO... (De la Pág. 9)

ciones Unidas para expulsarlos del territorio, sobre la base de estas noticias no confirmadas.

Thant dijo que en caso de que fracasen las actuales gestiones de unificación que realizan el Primer Ministro Cyrille Adoula y el Presidente de Katanga, Moise Tshombe, consultará con su comisión asesora sobre el Congo y, posiblemente, pedirá instrucciones al Consejo de Seguridad.

Refiriéndose a sus funciones, Thant dijo que prefería no ser candidato al cargo de Secretario General de la organización por un período completo de cinco años, una vez que finalice en el mes de abril próximo su período de titular interino.

"Hasta este momento —afirmó— no he decidido sobre la posibilidad de presentar mi candidatura para el cargo de Secretario General para un período completo."

Código de ética periodística será el mejor homenaje a Ramón Cortez

Dijo el presidente del Colegio de Periodistas, René Silva Espejo.— Palabras de Jaime Tormo, presidente del radicalismo, en los funerales del ex director de LA NACION

El presidente del Colegio Nacional de Periodistas, René Silva Espejo, pronunció el siguiente discurso en los funerales del ex Director de LA NACION, don Ramón Cortez Ponce:

"Al despedir a Ramón Cortez, sentimos que se aleja uno de los valores más sólidos que ha tenido el periodismo nacional.

Sus impulsos vocacionales para llegar a la prensa fueron múltiples: en su primera juventud experimentó el llamado religioso, y sus años de educación se mezclaron con la admiración por el que predica la verdad; al culminar la adolescencia, cambió su rumbo, y fue absorbido por la observación de los grandes problemas de nuestro tiempo, y, ya adulto, su espíritu se templó en luchas por las causas de interés público. Así, no es raro que fuera un ejemplar de periodista en que se aunaban el ardor por mejorar a la sociedad que lo rodeaba, la capacidad del estudioso y su desvinculación de todo otro interés ajeno a la alta preocupación del hombre de pluma.

De sus largas actuaciones en la vida periodística hay que retener dos episodios que ennoblecen al hombre. Sus mejores años de juventud los dedicó a ser repórter y cronista del diario "La Unión", que no se identificaba con su ideología, y en el que, sin embargo, trabajó con la más absoluta objetividad, demostrando que la virtud del repórter y del cronista no se prueba en el proselitismo, sino en la presentación honrada de los hechos. Mucho tiempo más tarde le tocó dirigir un diario que antes había estado férreamente sujeto a las directivas oficiales, y con su fortaleza de criterio logró darle a las columnas de LA NACION un tono periodístico apartado del halago a los gobernantes y consecuente con la norma de informar primero.

Esas son pruebas de que Ramón Cortez puso siempre en primer término su oficio y después las afecciones personales o políticas, aunque las tenía muy arraigadas.

Por eso, al recordar ante su tumba su origen y trayectoria, no necesitamos inventar ni exagerar; solamente remitirnos a la historia verídica de sus actos.

Un hombre que así trabajó merecía llegar a ser maestro de periodistas, como lo fue en sus últimos años, porque tenía ejemplos que exhibir y conocía el fondo último de su tarea y las normas a que ella debía sujetarse.

Para sus compañeros de trabajo, Ramón Cortez fue un colaborador inapreciable, porque conservó durante toda la vida su manera espontánea y cordial y no escatimó la felicitación ni la censura. ¡Cuán vital es para quien dirige a otros periodistas tener la generosidad de darles el crédito cuando hacen bien su tarea y corregirlos sin vacilación cuando la desnaturalizan!

Así fue nuestro amigo con sus colaboradores, conservando, por esa razón, a través de los años, la amistad inquebrantable de todos ellos.

Tenía defectos, como todo ser humano; cometía errores, por su temperamento impetuoso y apasionado. Pero su honradez profunda lo llevaba siempre a reconocerlos y a enmendarlos.

A consecuencia de esa línea de conducta, siempre luchó por que los periodistas estuviesen en condiciones de obrar bien y que fueran reconocidos sus esfuerzos y méritos y elevada su dignidad profesional.

Para el Colegio Nacional de Periodistas, al que perteneció desde su fundación, fue un colaborador de gran valía. Su cultura general y experiencia ayudaban a resolver los más arduos problemas.

Los últimos días de esta existencia se vieron entristecidos por una injusta campaña en su contra, que no tocó su honra ni su prestigio, que estaban muy por encima de los ataques, sino que fue a golpear su persona, su propio limpio y modesto origen. Aún resuenan en mis oídos las últimas palabras que me expresó, días antes de morir: Presidente, es necesario que de una vez por todas el Colegio Nacional de Periodistas dé término y ponga en vigencia el Código de Etica Periodística, que tanto hemos discutido y deseado. No lo digo por mí, sino por todos nosotros, que hemos pasado a ser blanco de la injuria, del sarcasmo y de la calumnia esgrimidos por quienes no merecen estar en la prensa chilena.

Ante sus despojos debemos hacer el voto solemne de cumplir este mandato de un periodista íntegro, que se alejó del mundo sufriendo el dolor de la injusticia."

PALABRAS DE TORMO

Por su parte, el presidente del Partido Radical, Jaime Tormo, expresó los siguientes conceptos:

"Señores:

El periodismo se nutre de la diversidad y la contradicción; pero los que lo ejercen entre nosotros tienen un denominador común: el amor a la LIBERTAD.

Esta circunstancia explica la congoja general, tan hondamente sentida, que en estos momentos embarga a todos los periodistas de Chile, de todos los sectores, porque Ramón Cortez Ponce fue, ante todo y por sobre todo, un combatiente de la LIBERTAD.

Explica también que, en una actitud reflexiva y ejemplar, como todo lo suyo, abrazara un día los ideales y principios del Partido Radical, y que permaneciera inviolablemente adicto a ellos.

Fue siempre un orgullo para nosotros verlo tomar su puesto en las horas de prueba, junto a la vieja bandera de nuestras inquietudes republicanas.

El Radicalismo no es cosa de introvertidos. Vive en permanente actitud de siembra, y Ramón Cortez encontró en él el cauce que convenía a lo más íntimo de su naturaleza, formada de los valores intrínsecos de un verdadero Maestro de su noble profesión. En efecto, sabía captar las complejas experiencias del diario quehacer, y una vocación innata, sin sombra de egoísmos, lo inducía a ofrecerlas con pasión y sabiduría a sus semejantes. Esa fue la causa determinante de la creación de la Escuela de Periodismo, de la que hasta ayer fuera su Director.

Pedagogía vocacional y cívica, que ha venido a dignificar el ejercicio de una de las más altas funciones en la vida moderna, y, por lo tanto, expresión de una mentalidad típicamente radical.

La desgracia de la muerte de Ramón Cortez, tan inesperada como lacerante, enluta los estandartes del Radicalismo. Su Consejo Ejecutivo Nacional me ha confiado el honroso cargo de proclamar aquí la conmovida gratitud que el Partido reserva a los más grandes servidores de su causa."

SALA DE RECUPERACION INAUGURA EL MARTES HOSPITAL DEL TORAX

Con motivo de cumplirse seis meses del fallecimiento de la señora Flora Rivas de Hevia, esposa del Dr. Rafael Hevia Acuña, quien pertenece a la Cátedra y al Servicio de Medicina del Hospital del Tórax de Santiago, se inaugurará en este Servicio el martes próximo, a las 11.30 horas, una sala para recuperación de enfermos del Aparato Respiratorio, en estado de insuficiencia aguda o con complicaciones que exijan tratamientos permanentes y especializados. El financiamiento de las adquisiciones para dotar esta sala se ha hecho con donaciones del personal médico, administrativo, técnico, auxiliar y de servicio del Hospital del Tórax, sin gastos para el Servicio Nacional de Salud.

En el acto de inauguración de la Sala de Recuperación, hablará el profesor Orrego Puelma, Jefe del Servicio de Medicina, y procederá a la bendición de este Departamento, el cuñado de la señora Flora Rivas de Hevia, Padre Hernán Larraín, Rector de la Universidad Católica de Valparaíso.

Concentración tienen hoy jubilados de Stgo.

A las 10 horas de hoy se concentrarán en el Teatro Esmeralda, los jubilados y montepiadas de la provincia de Santiago. Al acto, que ha sido organizado por la Confederación de Jubilados, que preside Bernardo Cartagena, asistirá el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez. Tiene como finalidad, analizar el proyecto de revalorización de pensiones, cuyo autor es, precisamente, el Secretario de Estado citado.

CLUB DE AYUDA INFANTIL SE REUNE MAÑANA

El Club de Ayuda Infantil, constituido por las esposas de los oficiales de Carabineros, se reunirá mañana, a las 18 horas, con el objeto de asistir a una conferencia que dictará el Padre Gustavo Ferrari, Asesor General del Movimiento Familiar Cristiano.

En la misma reunión se tratarán temas de suma importancia, relacionados con las actividades que se desarrollan en la protección de la niñez.



Un grupo de alumnos de la Escuela Industrial de Ñuñoa a bordo de la nave Américo Vespucci, en viaje de estudios a Arica. En el grabado vemos a los integrantes posando junto al capitán del barco y a sus profesores acompañantes.

953 casos de difteria se han registrado este año

El Servicio Nacional de Salud sigue empeñado en terminar con éxito la campaña destinada a derrotar definitivamente la difteria en nuestro país, que se emprendió hace un año mediante la vacunación de todos los menores de 15 años.

A partir del 1.o de enero y hasta la fecha se han aplicado aproximadamente 800.000 dosis, habiéndose dado instrucciones desde la Dirección General a todas las Zonas de Salud de completar el programa hasta lograr la inmunización efectiva del 80 por ciento de la población infantil.

Al mantenerse este ritmo de inmunizaciones la enfermedad será necesariamente reducida a límites insignificantes en el lapso de uno o dos años más.

A pesar de la gran efectividad de la vacuna y de haberse aplicado durante el año pasado cerca de dos millones de dosis de este principio inmunizante en todo el país, lo que representa el más extenso programa de vacunación efectuado en América Latina, se siguen produciendo casos con un ritmo que fluctúa entre 20 y 30 semanales. El total de casos del año 1961 fue de 2.702 con 325 muertos. En lo que va corrido del año en curso se han producido otros 953 casos.

AHOGADOS UN BUZO Y 2 PESCADORES AL VOLCAR BOTE EN SAN VICENTE

Un buzo y dos pescadores perecieron ahogados en la Caleta Cebada, en el puerto de San Vicente, cuando se encontraban mariscando, según informó Carabineros de Concepción. Detalles del hecho fueron ampliados por nuestro corresponsal.

Una hora después de iniciarse la faena, se volcó el bote matrícula 21, de propiedad de Segundo Arístides Ceballos, quien colaboraba también en la pesca.

Los ahogados son el dueño de la embarcación, quien trabaja en el buceo, y los pescadores José Avendaño Urra, de 17 años, y Guillermo Torres Torres, de 20 años, todos solteros. Unicamente ha sido posible rescatar el cadáver de Ceballos, que fue encontrado por el bote "Reparona".

En la búsqueda de las otras víctimas colaboran numerosas embarcaciones de pesca y de la Armada.

OBRERO MUERTO EN ATROPELLAMIENTO

En Gran Avenida esquina de calle Uruguay, la camioneta que conducía Cristián Alfonso Maturana Ulloa, atropelló a Bernardino Vera Torres, de 33 años, soltero, obrero, causándole una muerte instantánea. Maturana fue detenido.

—En O'Higgins esquina de Maipú el camión conducido por Raúl González González atropelló al mecánico Juan Pérez Contreras, de 22 años, quien fue internado en estado de gravedad en la Posta número 3.

SUICIDIO

En la calle Pedro Aguirre Cerda, en la Población San Ramón, fue encontrado colgando de una viga el cadáver del obrero Bernardo Cifuentes Poblete, de 24 años, casado, ignorándose las causas que lo indujeron a tomar la fatal determinación.

CARBONIZADO NIÑO EN UN INCENDIO

Una vela que quedó encendida sobre una mesa, causó un incendio en la Población La Pólvora, de Concepción, resultando carbonizado el menor José Rojas Godoy, de un año 7 meses, hijo del dueño de casa, Ramón Rojas Navarrete.

AHOGADO EN UN CANAL

De un canal que corre a tajo abierto en el interior de la propiedad ubicada en Palpote 3494, fue extraído el cadáver del obrero Carlos Correa Saavedra, de 41 años, domiciliado en la misma dirección. Se presume que cayó al canal durante la noche.

Moderno sistema en la poda de árboles



Una moderna plataforma aérea, destinada a la poda de árboles, comenzó a trabajar en la Plaza Baquedano. Esta máquina forma parte del costoso equipo importado por la Municipalidad de Santiago, para dinamizar y perfeccionar la labor del Departamento de Parques, Plazas y Jardines.

"LA NACION"

Polla del Mundial de Futbol

Carozzi

FIDEOS POMAROLAS SEMOLAS

PAIS GANADOR

....

¿Qué países serán semifinalistas?

1 ....

2 ....

3 ....

4 ....

¿Qué países jugarán el partido final

....

....

y cuál será el score .... x .... ?

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad .... Carnet ......

REG. PROP. INT. N.o 16.522

LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sr[illegible] O

Fútbol europeo



—¡Foul.

Peligrosa desviación

Las primeras eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol arrojan un saldo de experiencias que mueven a las más inquietantes reflexiones.

En primer término, la violencia y los desafueros de la animosidad descontrolada. En casi todas las subsedes del Campeonato hay jugadores descalabrados que de la cancha han pasado a una cama de hospital.

En tal situación, ¿qué valor puede atribuirse a los resultados numéricos del marcador?

El fenómeno no puede ser más grave. Excluye, desde luego, en forma tajante, la idea de competencia caballerosa y leal, que es el deporte.

Pero más útil que dolerse simplemente de semejante estado de cosas es averiguar sus causas para contribuir al acopio de elementos de juicio que es necesario hacer para remediarlo.

A este propósito, se advierte como algo notorio el desplazamiento del carácter deportivo de estas justas hacia el de espectáculo con actores profesionales. Incluso, son perceptibles los signos del funcionamiento en forma paralela al Campeonato, de una especie de bolsa de jugadores en que participan representantes de poderosas organizaciones futbolísticas del extranjero. La nacionalidad misma de algunos jugadores ha estado en tela de juicio y no sería aventurado decir, en ciertos casos, que se ha ido mucho más allá de lo normal para determinarla.

Todo esto es causa de confusión y desconcierto para la opinión pública que atribuye de buena fe determinados colores nacionales a las escuadras contendientes.

Mientras tanto es un hecho que algunos jugadores, por lo menos, están defendiendo en primer término su condición de estrella y su elevada cotización, individualmente, o como integrante de un equipo determinado.

Si a esta confusión se agrega la que logran formar determinados instrumentos publicitarios, so capa de informaciones periodísticas, el cuadro se torna aún más sombrío, como en el caso de esos periodistas italianos que con motivo del Campeonato dieron una versión intencionada y mortificante sobre Chile. La simple lectura de esas "observaciones" acogidas por algunos periódicos italianos coloca ante el lector más desaprensivo ciertas expresiones sectarias harto conocidas que revelan por sí solas el origen y la intención de sus autores, interesados en esto como en todo en desacreditar cuanto contribuya a la armonía y la buena convivencia entre los pueblos de raigambre democrática.

Si alguna reacción del público chileno ha sido motivada por estos excesos publicitarios, de ningún modo puede justificar los cometidos por algunos integrantes de los equipos, habituados como deben estar, a las manifestaciones de los espectadores.

Tan extrañas han sido estas actitudes que, incluso, ha llegado a hablarse de doping de jugadores.

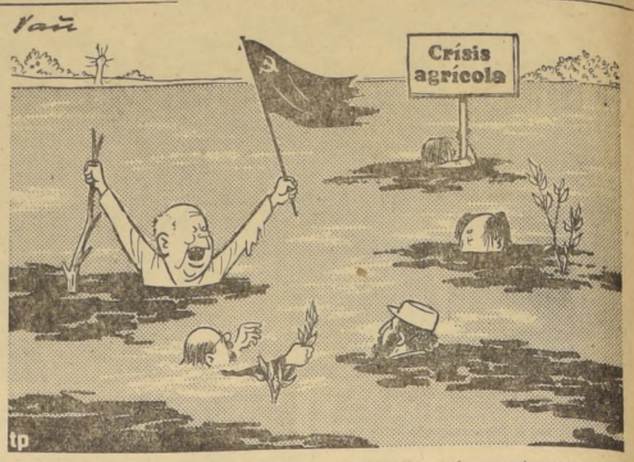
Pero sea lo que fuere, la verdad es que se echa de menos una actitud enérgica y sin contemplaciones de las más altas autoridades internacionales del fútbol, para eliminar drásticamente todo signo de violencia intencional que puedan causarse entre sí los competidores de esta justa.

En rigor, algunos casos ya producidos tienen incluso el carácter de delito, de acuerdo con los preceptos de la ley penal común.

Chile ha hecho de buena fe un esfuerzo del que muchos lo creyeron incapaz para ofrecer al mundo un sitio digno al actual Campeonato por la Copa Rimet.

Tiene, pues, justificado derecho para exigir que en adelante la competencia se desarrolle con rigurosa sujeción a las normas universales conocidas y aceptadas, en materia de deportes.

Alimentos y libertad



Una de las paradojas más grandes de nuestro tiempo es la que exhibe la agricultura como la industria productora de alimentos de todos los pueblos de la Tierra.

Mientras algunos países contabilizan cuantiosos excedentes de producción, en otros la escasez crea situaciones de hambre a las grandes masas populares.

En el primer caso se encuentran los Estados Unidos, que en los últimos 7 años han distribuido entre más o menos 50 países alrededor de nueve mil quinientos millones de dólares en excedentes agrícolas, por un sistema que en la práctica significa verdaderas donaciones. Esto, sin considerar determinados productos agrícolas que ese país ha exportado de acuerdo con las normas usuales del comercio internacional. Sólo en 1961 las remesas de productos agropecuarios de los Estados Unidos a diversas partes del mundo sobrepasaron los mil ciento cuarenta millones de dólares.

Guardando las proporciones, algo semejante puede decirse respecto de la producción agrícola del Canadá y Australia.

En el extremo opuesto aparece la China continental, en que hay una situación masiva de hambre patentizada por el éxodo diario de millares de chinos hacia Hong Kong y Macao. No hay motivos políticos en estas huidas trágicas, sino que, simplemente, hambre.

Tan abismante diferencia tiene diversas explicaciones.

En primer término, la buena o mala calidad de las tierras de cultivo y la aplicación o no aplicación de la técnica y los progresos de la ciencia en materia de cultivos agrícolas. La mecanización de las faenas, los adecuados sistemas de riego, la utilización de abonos, pesticidas, fungicidas, herbicidas, etc., señalan con piedra blanca el camino del progreso agrícola en los Estados Unidos, Canadá y Australia. La otra gran diferencia, que a la vez es motivo de una ventaja enorme, proviene de una situación poco difundida, de carácter ideológico y científico.

En los primeros tiempos del Gobierno dictatorial de Stalin se suscitó la controversia biológica entre los partidarios de las teorías de Mendel y los de Lysenko, este último, un sabio ruso.

Según Mendel, hay en todos los seres vivos, tanto animales como vegetales, ciertos elementos indelebles que él denominó "genes", que no son modificados por el medio ambiente. Lysenko, en cambio, sostenía que el medio ambiente podía modificar a los genes en todas sus manifestaciones.

Stalin declaró que la teoría de Lysenko se conformaba con los preceptos del marxismo y declaró herético todo lo opuesto a ello.

Mientras tanto los científicos de Occidente profundizaban en la teoría de Mendel hasta producir los híbridos, cuya principal virtud, en las plantas, consiste en un aumento portentoso de la productividad, y en los animales destinados a la alimentación humana, mayor producción de carnes, grasas, etc.

Mientras en Rusia una legión de agrónomos y científicos, dirigidos por Lysenko, luchaba por adaptar las plantas productoras de cereales en las tundras heladas del Artico y en las tierras desérticas del interior de Rusia, la producción occidental alcanzaba índices cada vez más extraordinarios de rendimiento, en las mismas superficies agrícolas de cultivo.

Se recordará que a la muerte de Stalin, cuando aflojó la tensión de la guerra fría, lo primero que hizo el gobierno soviético fue enviar una delegación de agrónomos para inspeccionar los sistemas de las explotaciones agrícolas de los Estados Unidos.

Pero hay algo más.

Tanto la agricultura norteamericana como la australiana y la canadiense, es libre, enteramente libre. Cada agricultor produce lo que le conviene producir. El Estado se limita a ofrecerle un poder de compra remunerativo y estable. Cada cual cultiva su propia tierra. No las tierras ajenas, ni las de ninguna abstracción comunitaria o colectiva.

Este aspecto del problema es sumamente interesante y acaso decisivo.

Explica casos como el actual de la Unión Soviética, donde la producción estatal de carne y mantequilla ha sufrido un alza de precios de un 30 y un 25 por ciento, respectivamente.

El hombre, por la naturaleza de las cosas, produce más cuando es libre, cuando sigue los propios dictados de su mente y cuando cultiva lo propio.

Los ejemplos podrían multiplicarse.

La agricultura colectivizada de Alemania Oriental atraviesa por una profunda crisis. Lo mismo ocurre en la Isla de Cuba y en la China continental.

Es que en todos esos países se ha conculcado la libertad.

Hay, pues, entre alimentos y libertad una clara relación que explica ese hecho paradojal y abismante de la coexistencia entre el hambre y la abundancia, entre el progreso y el estagnamiento.

El senador Durán y los stalinistas

Nadie hubiera supuesto que los comunistas pudieran atacar a un hombre por haber demostrado, desde muy joven, su amor al trabajo creador, sin rehusar su esfuerzo a modestas empresas.

Tenía que mediar la estólida contumacia de nuestros soviéticos locales, inficionados de estalinismo hasta la médula de los huesos, aunque se esfuercen en negarlo, para que un ciudadano fuera objeto del vituperio oficial de ese Partido por revelar en sus años mozos que no quería ser una carga para su familia ni la sociedad, sino, por lo contrario, un elemento socialmente útil.

No hay que decir que el caso es el del senador Julio Durán, que en sus años de estudiante quiso trabajar para costearse sus estudios antes que representar el clásico ejemplo del "hijito de su papá". Así, paralelamente con sus estudios de Derecho, montó un pequeño negocio de carnicería, que se prolongó a través de varios años, y que le permitió disponer de recursos propios hasta licenciarse, a pesar de que su señor padre podía darle todo lo que necesitaba.

Hay que pensar diametralmente opuesto a como deberían pensar los comunistas para encontrar que esto es indigno y merece el vituperio. Pero, de cualquier forma, el caso sirve para patentizar cuán alejados viven éstos, en el hecho, de la doctrina que predican.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al producir celulosa de exportación en grandes volúmenes.

Esta empresa, con carácter nacional, ha sido posible sobre la base de los pequeños aportes de muchos miles de chilenos, en forma de acciones, lo que revela la confianza depositada por muchos de sus conciudadanos en el senador radical.

¿Cómo se explica, entonces, que sea esta facultad, precisamente, la que merece una condenación en el informe presentado al último Pleno del Comité Central? Parecería lógico que los monárquicos, por ejemplo, pudieran repudiar los principios modestos y esforzados de alguien, pero no un Partido que dice representar a los trabajadores.

La explicación, obviamente, está en que el Partido Comunista chileno está en manos de un pequeño grupito de "intelectuales" que poco o nada se identifica con los intereses de la clase asalariada y, por lo tanto, usurpa el carácter de colectividad obrera. Este equipo dirigente alienta tantos o más prejuicios que la propia reacción, y sus anacronismos están totalmente divorciados de los principios que pretende encarnar. La "pirámide" estalinista no ha desaparecido, a pesar de la farsa de desestalinización realizada en el Comité Central, para cumplir las directivas de Khrushchev. Todo se ha reducido a introducir a una pequeña minoría de gente nueva que no influye en los acuerdos ni resoluciones, pero que sirve para disfrazar la supervivencia del despótico espíritu de los adeptos del implacable dictador desaparecido.

¡No es raro que a gente así le irrite el espíritu democrático y desprejuiciado del senador Durán!

HANNON

La jaula de las fieras

Por ERNESTO MONTENEGRO

En un libro norteamericano sobre asuntos económicos, traducido en México, se decía que la carne de oso en el mercado neoyorquino había bajado hasta sesenta puntos, mientras la carne de toro tenía una fuerte tendencia al alza. Lo que había en realidad era una lucha a muerte entre los "bajistas" (bears) y los "alcistas" (bulls) en la Bolsa de Valores de Wall Street. La Bolsa no está en Wall Street, precisamente, sino en la calle atravesada a ella, Broad Street, y cualquiera que vaya pasando a las horas de "rueda", levanta la cabeza al oír el estruendo ahogado que baja hasta la calle desde el severo pórtico de templo greco-romano. Allí es donde se juega la suerte de millones de inversionistas de todo el mundo.

Por estos mismos días la capital financiera del mundo está convulsionada por el desmoronamiento de las cotizaciones que afecta hasta a las empresas más poderosas, como son Du Pont de Nemours, United States Steel, General Motors, etc. La orden dada por el Presidente Kennedy de anular el alza del acero en barras, parece ser la causa inmediata de esta reacción deflacionista en el mercado de valores neoyorquino. La orden presidencial tenía en vista la loca especulación alcista que había determinado una espiral creciente a partir de comienzos de año, y que en el criterio del Gobierno federal habría desencadenado un alza de precios y salarios de funestas consecuencias para la economía nacional.

Por espacio de dos o tres semanas el inmenso recinto debió convertirse en un pandemonium. Los dueños de un sitial o sus representantes se apretujan en la rotonda, cambiando signos cabalísticos, enarbolando sombreros vistosos como distintivos y lanzando gritos breves, enteramente ininteligibles para los extraños, que los encargados de fijar las transacciones en los tableros sobre las plataformas van cifrando con trazos de energúmenos. Sin embargo, cada vez que, como ahora, se desborda el mercado a causa de una oleada de optimismo o por la razón opuesta, cuando la ataca un pánico, igualmente infundado al parecer, los encargados de los registros se van quedando atrás, en tanto que las boletas de las transacciones individuales se amontonan en sus manos y terminan por atascar las operaciones.

Así ocurrió aquel día de octubre de 1929 cuando se desmoronó el mercado de valores para no volver a levantarse en varios años. Desde entonces, un alza persistente alarma a los economistas, pone nerviosos a los banqueros y siembra el pánico finalmente entre los mismos corredores de bolsa y de ahí se extiende como un soplo letal sobre la nación y el mundo. En 1929 se pensó que la reacción vendría enseguida. El presidente del National City Bank, Mr. Mitchell, aseguró a los reporteros que las condiciones económicas de Estados Unidos eran florecientes, y que esa nerviosidad de la bolsa pasaría en una semana.

Lo que ocurrió fue que Mr. Morgan llamó a su oficina a sus colegas del Guaranty Trust, al presidente de la Bolsa y a otros financistas eminentes, y convinieron en formar una polla de cien millones de dólares (cuadruplicada más tarde) para respaldar los principales papeles del mercado, comprándolos algunos puntos más altos, a fin de entonar la confianza del público. Pero detrás de esta maniobra del más astuto de los magos de las finanzas, estaba su preocupación por la posible quiebra en masa de los corredores de bolsa, cuyas consecuencias inmediatas podrían ser peores que la ruina segura de millones de inversionitas.

El hecho es que los corredores de bolsa trabajan en todas partes con fuertes adelantos que reciben de los Bancos. En Nueva York solamente, esos créditos pueden subir a cinco o diez BILLONES quincenales, que pueden serles reclamados de un día para otro. Se comprenderá entonces que un pánico en Wall Street provoque una reacción en cadena, y que los corredores de bolsa se precipiten a vender a cualquier precio para cubrir sus obligaciones más apremiantes. Otros que vendieron "futuros", es decir, valores que ESPERABAN adquirir en condiciones más favorables del mercado, son los que se arruinan en tiempos de alzas bruscas o de exigencias bancarias.

Tras cada crisis de Wall Street se procura atrincherarse contra esos terremotos financieros. Una medida fue restringir el acceso a la Bolsa elevando a una suma muy crecida el valor de cada asiento. Años hubo en que se pagó medio millón de dólares por el privilegio de ser miembro de ella. Sin embargo, la especulación es el nervio motor de esas instituciones. Como ocurre con los corredores de propiedades y otros agentes de negocios, se pone un fuerte premio en favor del hombre de mente más lúcida, del que tenga mejor olfato, aún cuando el más audaz o de más sangre fría sea casi siempre el domador más afortunado de las fieras del circo.

Revalorización de pensiones

La inflación, que por largos años azotó como un flagelo inflexible a la economía nacional, ocasionó, entre otros daños enormes, el del deterioro del poder adquisitivo de las pensiones.

Hay en Chile varios miles de jubilados, pensionados y montepiados, que perciben pensiones sumamente bajas; de muy escaso poder adquisitivo.

Su situación no puede ser más precaria.

Un estricto sentido de justicia social hace que deba pensarse en ello y buscar una solución adecuada a ese problema.

Es lo que está haciendo el Gobierno.

El Ministro del Trabajo estudia, desde hace varias semanas, esa iniciativa, y busca fórmulas que permitan superar ese problema, elevando el valor de las pensiones, reajustándolas; en una palabra, revalorizándolas.

El asunto no es nada fácil.

Se conoce la muy estrecha situación financiera de la Caja Fiscal. Se sabe de los apremios del Fisco para poder financiar las obras públicas. Es del conocimiento público que el país se está endeudando para no paralizar las cuantiosas inversiones que realiza en obras de desarrollo, absolutamente necesarias para elevar la producción general del país.

En una palabra, en este instante, no habría recursos disponibles para financiar un proyecto de esta naturaleza.

Sin embargo, y no obstante eso, que es un hecho, el Gobierno no ha dicho que no vaya a estudiar el problema. Por el contrario, ha señalado que lo hace; que está preocupado de la situación de los pensionados, y que busca una salida adecuada para mejorarla.

Todo ello permite indicar, en forma irredargüible, que se encontrará, en definitiva, una solución que permita terminar con esta situación de notoria injusticia en que vive un gran sector de la población pasiva del país; y que, en consecuencia, dentro de un lapso prudente, los pensionados obtendrán un mejoramiento económico efectivo, en la medida en que la situación económica general del país lo permita.

CABILDO ABIERTO:

Burocracia perniciosa

Señor Director: He leído el artículo que con el título "¡Mayor producción, mayor bienestar..."!, publica LA NACION del 4 de junio, y me produce una verdadera admiración comprobar la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con lo que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jefes jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización para resolverlo poniendo de acuerdo su criterio con el nuestro, tenemos que perder lamentablemente el tiempo, esperando que ellos se desocupen de las alegres e interminables charlas que suelen producirse en sus oficinas con sus empleados más adeptos.

Felicito al autor de ese artículo y creo que estaría muy bien hacer una campaña sostenida en este sentido, que resultaría de mucho provecho para este aporreado país, que sufre los efectos de esta burocracia perniciosa.

Saluda Atte. a usted.

M. I. R.

Sport y el carácter británico

Prometimos volver a tratar sobre la conferencia dada hace poco en el Instituto Chileno-Británico por S. E. el Embajador Mr. David Scott-Fox.

Sus palabras cobran ahora mucha actualidad e importancia después del brusco juego de los futbolistas italianos con los nuestros, que todos han comentado. El Campeonato Mundial ha conmovido a la colectividad. Los chilenos, de por sí apáticos, han despertado para aplaudir sin reservas tan magno evento que dejará muchas enseñanzas para nosotros.

Dijo el Embajador: "Sport, sporting y sportmanship". Son palabras que en inglés señalan un estricto código de conducta y comportamiento. La práctica de los deportes y de los juegos exige disciplina, nobleza, caballerosidad, cualidades de carácter de suma importancia en la vida de toda colectividad o agrupación. Dijo Sir Winston Churchill: "en las lides deportivas, en valentía y en el cielo todos los hombres se encuentran en igual parangón".

Durante el siglo XIX la educación en Inglaterra supo de grandes reformas y se le dio marcada importancia en los colegios a los deportes atléticos, haciéndolos obligatorios para desarrollar el carácter e intelecto del muchacho. Se hizo hincapié en aquello tan conocido de "Mens Sana in Corpore Sano". Insistiendo en la obligatoriedad del deporte para los niños, se tuvo en cuenta la idea de "fair play", de juego limpio y suave, "gentlemen", hombres suaves en sus maneras y en su trato...

Y este standard de suavidad y afabilidad en las maneras y en el trato con sus semejantes, absorbido en los bancos escolares, no se borra fácilmente y distingue al caballero no sólo en sus juegos, sino también en sus actividades comerciales, políticas o profesionales.

El Embajador continuó describiendo el origen y la historia de muchos de los deportes que ahora practicamos y que, sin excepción, tuvieron su nacimiento en los colegios o universidades ingleses. El golf, ideado por los escoceses, ha alcanzado pasmosa popularidad en todas partes, y el fútbol (rugby), aunque no practicado en Chile, es el deporte favorito en Inglaterra y en toda colectividad británica. El polo fue primero jugado en Persia, hace 2500 años, como un tratamiento curativo para un débil monarca. El martillo, o chueca, era hueco en el mango y contenía medicinas que con la transpiración de la mano serían después absorbidas por el Emir. El polo fue introducido en Inglaterra por oficiales que lo habían practicado en la India. Ha sido el deporte aristocrático, libre de profesionalismo, y muy en boga últimamente debido a que el Príncipe Felipe es un gran jugador. Naturalmente que el fútbol de asociación y las carreras de caballos han atraído el fervor de las masas.

Terminó el Embajador diciendo que el papel de los deportes tendrá cada año mayor acogida y sus performances serán más brillantes. Los pasatiempos no son ahora privilegio de los ricos. Pobres y ricos, estudiantes y obreros, pueden participar en los deportes con iguales facilidades. Justo es que haya distracciones al aire libre, sanas y honestas, después de las jornadas de trabajo y particularmente útil para los educandos, alternar el estudio con gimnasia y juegos dentro del curriculum de los colegios..., etc.

Esta charla del Embajador marcará un nuevo rumbo en nuestras actividades escolares y deportivas. Ya la FIFA comienza a preocuparse seriamente del juego brusco de algunos elementos y de la falta de carácter de los referis. No porque se dispute la Copa Jules Rimet vamos a aceptar pugilatos y arranques de fuerza bruta, olvidando que en estos encuentros deben reinar armonía, compañerismo y caballerosidad... De lo contrario, ¿qué ejemplo ofreceremos a la juventud y a las masas populares?

Dr. L. de la Carrera

Los Llanos de La Unión

REALIDAD Y MITO DEL LATIFUNDISMO CHILENO

Al sur de la ciudad de Valdivia se ensancha la Cordillera de la Costa, hasta el extremo de darse la mano con los contrafuertes de los Andes. El Valle Central chileno queda así interrumpido y el Ferrocarril debe abrirse paso por el túnel de Lipingue y el camino longitudinal ganar altura de varios cientos de metros, a través de curvas interminables. Pero de repente terminan las serranías y tenemos ante nosotros un valle amplísimo. Recuerda la historia que, en contraposición a todo el resto de la zona austral cubierto de bosques, el conquistador se encontró allí con una gran llanura abierta: de ahí el nombre que remonta de esa época "Los Llanos de La Unión".

Aunque tal vez sea la millonésima parte de los llanos venezolanos, puede Chile enorgullecerse de ostentar a esa latitud una de las zonas agrícolas más valiosas. No la más fértil, precisamente, pero de una amplitud homogénea que contrasta con el resto de nuestro país, que conoce sólo valles más o menos estrechos, bloqueados por cerros y pedregales.

Mucho se habla del latifundismo chileno. Más de un periodista extranjero, destacado al Mundial de Fútbol, ya ha opinado, al dar su impresión sobre Chile, de latifundismo y feudalismo rural. No son casos aislados que causen extrañeza —LIFE, de agosto de 1961 también lo sostiene—, y los autores de la Alianza para el Progreso parten de la base que se requiere con urgencia una reforma agraria a fondo, a riesgo de caer en una revolución social. Pero hay en todas esas apreciaciones mucha ligereza y superficialidad. Por lo general, las cifras sobre nuestra superficie agrícola incluyen los cerros y las piedras en tal cantidad, que Tibor Mendé sostuvo —rindiendo mayor justicia a la realidad— que Dios las dejó caer en Chile cuando terminó de crear el mundo. Es decir, todas las que le sobraran, que eran muchas.

Pues bien, aquí se nos presenta el caso de analizar la distribución de la propiedad en una de las zonas que, repetimos, es de las más amplias de Chile, con la ventaja de una calidad regular y homogénea: "Los Llanos de La Unión". El ingeniero agrónomo Enrique Larre Asenjo, dinámico agricultor de la zona, se dio a la tarea de examinar una a una las hojas descriptivas de las propiedades, y arribó a los siguientes resultados: (distritos de Rofuco, Los Chilcos y Traiguén).

AVALUO FISCAL	NUMERO DE PROPIEDADES	SUPERFICIE
menos de 250 escudos	145	hasta 10 Hás.
250 a 500	103	10 a 15 Hás.
500 a 1.000	91	15 a 30 Hás.
1.000 a 2.500	124	30 a 60 Hás.
2.500 a 5.000	51	60 a 120 Hás.
5.000 a 7.500	20	120 a 200 Hás.
7.500 a 10.000	20	200 a 300 Hás.
10.000 a 15.000	20	300 a 500 Hás.
15.000 a 20.000	3	500 a 600 Hás.
20.000 a 30.000	8	600 a 800 Hás.
30.000 a 40.000	6	800 a 1.000 Hás.
más de 40.000	3	más de 1.000 Hás.

En total, suman 594 propiedades, con 8.881 habitantes y 1.482 viviendas.

Es obvio que la propiedad está sumamente dividida y más del 75 por ciento de los predios no alcanzan a las 60 Hás. Los predios superiores a 800 Hás. son apenas 9, y totalizan unas 16.800 Hás., pero ¿quiénes son sus dueños? De estos 9, uno es de una sociedad anónima, con multitud de accionistas, otro es de una sucesión de 24 herederos, otro de una sucesión de 11 herederos, otro de 7 herederos y otro de 3 herederos. Una vez partidas las herencias quedarían 506 predios de menos de 60 Hás., entre 640 en total. Finalmente, cabe observar que en los 4 predios restantes que bordean o suben de las 1.000 Hás., hay otros de familias numerosas (11 hijos uno de ellos).

Se arriba a la conclusión —que ya hiciera resaltar Raul Marín Balmaceda, hace algunos años— que nuestro régimen sucesorio es el más eficaz elemento de subdivisión de la propiedad. Las particiones de herencia, si no han acabado totalmente con el latifundismo, han contribuido cuando menos a un sostenido proceso de subdivisión, hasta llegar a resultados como los antes descritos. El caso del Departamento de La Unión, si se analiza una a una las regiones de Chile, se repite en forma semejante y rebate fehacientemente afirmaciones de visitantes foráneos, que no han tenido oportunidad de profundizar en este problema.

NEMROD

Entrando en vereda

El éxito obtenido en la primera etapa de la campaña emprendida por las autoridades para ordenar el tránsito, está demostrando fehacientemente que no es imposible hacer comprender a los conductores de vehículos motorizados la conveniencia de que se ciñan a los reglamentos y disposiciones que existen sobre la materia.

Gracias a los desvelos de los servicios policiales, que tienen a su cargo la materialización de esta tarea, y a la feliz iniciativa del Ministro de Justicia, que ha sido el alma de esta campaña, se pueden consignar ahora algunos avances sustanciales en dicho propósito. Primeramente, como lo demuestran las estadísticas, se ha logrado reducir en un diez por ciento la cifra de accidentes, en el primer trimestre del año. Luego, y acaso ello sea aún más importante, se está logrando llevar a los conductores a la convicción de que sólo por el respeto a los reglamentos vigentes se podrá terminar alguna vez con los desmanes enseñoreados en el tránsito de la capital y en la circulación rural.

Si se considera que el porcentaje mayor del caos que ha reinado hasta la fecha proviene de la ninguna observancia de los preceptos legales, se tendrá que convenir que nada puede ser más importante que crear buenos hábitos de convivencia, que representen una verdadera reeducación de los factores humanos que intervienen en el problema.

Día a día es posible observar las alternativas de esta acción sin desmayos de la autoridad para acostumbrar al conductor a no salirse de su pista de circulación, a no usar inmotivadamente el claxon, que sólo sirve para crear un clima de nerviosismo; a respetar las luces, y a no desarrollar velocidades exageradas que ponen en peligro la vida propia y la ajena.

Nada es más difícil que la adquisición de hábitos positivos y tendrá que pasar mucho tiempo, indudablemente, antes de que toda la ciudadanía comprenda que sólo la sujeción fiel a las disposiciones del Código del Tránsito puede de terminar de una vez por todas con esos desmanes, que constituyen fuente permanente de peligro.

Por de pronto, ya se ha dado un paso inmenso adelante, como lo demuestra la notoria cifra en la disminución de accidentes.

Novela y realidad

Los escritores que aseguran que la vida no ofrece material novelesco de gran categoría, no saben lo que dicen.

Si bien es verdad que la existencia también copia al arte, en ocasiones, como señaló Wilde, no lo es menos que ella es la fuente inagotable y siempre inédita y renovada, por mucho que se empeñen en afirmar lo contrario los que tienen ojos y no ven.

Esos ancianos soldados de un asilo de Londres, muchos cubiertos de condecoraciones, que proporcionaban su nombre legalmente para que las francesitas alegres que habitan el bohemio barrio del Soho quedaran a cubierto de la expulsión, son el caso más patético y novelesco que hubiera podido imaginar un Balzac.

El cable, en toda su concisión, no puede disimular el drama. Pues ocurre que estos héroes vencidos se prestaban a esa parodia de matrimonio por cincuenta o cien libras esterlinas, mediante cuyo pago estas servidoras de la "dolce vita" quedaban en condiciones de seguir ejerciendo su inmutable ministerio bajo la respetabilidad de un nombre que antaño se paseó glorioso por los campos de batalla.

No hay necesidad de mayores ingredientes para tener el esbozo de toda una tragedia griega.

La necesidad conduce a los extremos más indescriptibles, como éste que mancilla a hombres venerables y hasta ayer sin tacha.

¿Y qué decir de aquéllas que, mediante este sencillo expediente, se convertían, paradójicamente, para la justicia, en "intocables" Mrs.? Ellas también tienen su cruz. Las más, seguramente, fueron sencillas y pobres **demoiselles** que abandonaron la aldea y el terruño para hacer fortuna en Londres y, al fin, descubrieron que no les quedaba como refugio sino la profesión más antigua del mundo.

Dos dramas, de muy diferente origen, que se juntan en un hecho estremecedor que desmiente a quienes no creen en las novelas de la realidad.

POLIBIO

El presidente del Senado precisa las sumas que realmente corresponden a la dieta parlamentaria

● Declaración del Presidente del Senado, don Hernán Videla Lira, en la sesión del 24 de abril pasado, que se publica en cumplimiento del acuerdo unánime de los Comités Parlamentarios. ● "La indemnización parlamentaria hoy día es admitida en doctrina por los más reputados autores de Derecho Político y consagrada por la legislación positiva de todos los países del mundo, que la establecen en sus Cartas Fundamentales", dice el Presidente del Senado

El presidente del Senado, en cumplimiento, del acuerdo unánime de los Comités Parlamentarios, formula la siguiente declaración ante el discurso pronunciado en la sesión del 24 de abril por el Honorable Senador señor Ibáñez:

"1.o— La dieta parlamentaria no es de un millón de pesos mensuales.

2.o— En efecto, desde el año 1957 la dieta misma asciende mensualmente a la cantidad de 125 escudos, sin que hasta la fecha haya tenido variación alguna.

3.o— Los gastos de representación, establecidos por ley, alcanzan a la suma mensual de 675 escudos.

4.o— En consecuencia, los Honorables Senadores perciben mensualmente una renta bruta, por ambos conceptos, de 800 escudos.

5.o— De esta suma deben deducirse los impuestos a la renta sobre la dieta misma y las imposiciones previsionales.

Por tanto, la cantidad líquida que perciben mensualmente los señores Senadores, descontando únicamente las deducciones fijas, no alcanza a 650 escudos.

La suma anterior, sin embargo, no representa la cantidad real de que pueden disponer los señores Parlamentarios, debido a que los gastos permanentes que significan las continuas visitas a las provincias que representan, las cuotas que deben pagar a las colectividades políticas a que pertenecen, y, especialmente, los relacionados con el desempeño de sus funciones, la rebajan considerablemente.

6.o— Debido al aumento y a la complejidad del trabajo legislativo en la época contemporánea, diversos Parlamentos del mundo han organizado el secretariado de los señores Congresales. En nuestro país, las Comisiones de Policía Interior del Senado y de la Cámara de Diputados, en uso de sus atribuciones y atendiendo en mínima parte esta necesidad de la organización parlamentaria moderna, acordaron destinar la suma mensual de 220 escudos, por señor Congresal, para atender el pago de los secretarios que tienen actualmente los señores Parlamentarios.

7.o— Las cantidades que perciben por gastos de representación y de secretaría, como su nombre lo indica, no pueden ser consideradas sueldo o estipendio, debido a que tienen por objeto atender las actividades propias de los cargos congresales. En otras palabras, sólo significan un reembolso parcial de los gastos inherentes a la función parlamentaria, gastos a los que están obligados los señores Senadores y Diputados para el normal desempeño de su alta investidura.

8.o— La indemnización parlamentaria hoy día es admitida en doctrina por los más reputados autores de Derecho Político y consagrada por la legislación positiva de todos los países del mundo, que la establecen en sus Cartas Fundamentales.

León Duguit, en su Tratado de Derecho Constitucional afirma que "el principio de la indemnización parlamentaria no puede ser ya seriamente discutido dentro del régimen democrático".

Nace como una consecuencia del sistema mismo, señores Senadores, pues tiene por objeto dar acceso al Parlamento a ciudadanos que, a pesar de tener la preparación suficiente, no cuentan con los medios necesarios para dedicarse a la labor legislativa, y asegurar la independencia parlamentaria.

Para poder cumplir estas finalidades, la indemnización parlamentaria debe ser de un monto suficiente que permita atender con austera dignidad a los gastos que implican el ejercicio de funciones que constituyen la más genuina expresión del régimen democrático.

9.o— Por otra parte, hay que hacer notar que diversas disposiciones constitucionales y legales limitan la actividad particular de los señores Parlamentarios, encontrándose éstos en una situación de excepción respecto del resto de los ciudadanos. Así, por ejemplo, no pueden ser nombrados para función, comisión o empleo público retribuídos con fondos fiscales o municipales; celebrar o caucionar contratos con el Estado; actuar como abogados o mandatarios en cualquier clase de juicios pendientes contra el Fisco, etc.

10.o— La asignación parlamentaria líquida mensual de nuestro país es comparativamente una de las más bajas de América.

Las críticas injustas que se formulan al Parlamento no contribuyen a robustecer la respetabilidad de que debe disfrutar tan genuina expresión de la voluntad popular y es deber ciudadano tratar de que no se vulneren los cimientos democráticos de la nación.

Permitidme, antes de terminar, señores Senadores, formular una declaración muy personal.

Hace 22 años que tengo el honor de formar parte del Senado de la República. He visto pasar por este recinto a muchísimos ciudadanos pertenecientes a las más diversas actividades y a las más variadas doctrinas políticas.

Algunos pagaron su tributo a la vida, dejando aquí recuerdos y afectos. El país vio con sorpresa, en estos casos, que su situación económica, al término de una larga jornada cívica, era angustiosa.

Otros han vuelto a sus actividades particulares, a luchar tesoneramente por reconstituir o formarse una situación económica.

A todos los he visto impulsados por el noble afán de desempeñar sus funciones con honradez y dignidad."

Cámara aprobó pensión de gracia a la viuda e hijos de Carlos Dittborn

● Simple urgencia se acordó el proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria. ● Suma urgencia al proyecto del Registro Civil

En sesión secreta, la Cámara de Diputados aprobó y despachó, en su sesión ordinaria de ayer, el proyecto de ley del Ejecutivo que otorga una pensión de gracia a la viuda e hijos menores del ex dirigente deportivo, Carlos Dittborn Pinto, fallecido el pasado mes de mayo. Esta pensión será la equivalente al sueldo de la II Categoría de la escala de sueldos y grados del personal de la Administración Pública, que asciende a 412 escudos mensuales.

El proyecto pasó de inmediato a la consideración del Senado.

REFORMA AGRARIA.— Se calificó de "simple" la urgencia hecha presente por el Ejecutivo al proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria.

La simple urgencia significa un plazo constitucional de 30 días, para el despacho de un proyecto de ley, por la rama respectiva del Congreso Nacional.

REGISTRO CIVIL.— Se acordó "suma" urgencia para el despacho del proyecto que fija la planta y sueldos del personal del Registro Civil e Identificación. En este caso, y de acuerdo con el Reglamento de la Cámara de Diputados, este proyecto debe ser despachado dentro de cinco días.

OTRAS URGENCIAS.— También fueron calificadas de simples las urgencias para el proyecto que aumenta la planta del Cuerpo de Carabineros, y para el proyecto relacionado con el personal de la Dirección del Registro Electoral y para el proyecto que prohibe las sociedades que constituyen pensiones temporales o vitalicias.

EXPLOSIONES NUCLEARES.— Por 35 votos contra 8 se acordó que la Mesa diera lectura a una comunicación de la República Popular de Alemania, contraria a las explosiones termonucleares.

HOMENAJE.— El diputado Carlos Muñoz Horz, radical, rindió homenaje al Liceo número 1 de Valparaíso, "Eduardo de la Barra", con motivo del centenario de su fundación.

ORDEN DEL DIA.— Se aprobaron las observaciones del Ejecutivo al proyecto que transfiere un predio fiscal al Club Deportivo de San Carlos (provincia de Ñuble), y al proyecto que autoriza a la Municipalidad de Machalí (provincia de O'Higgins) para contratar un empréstito.

Seis senadores radicales contra las Facultades

Seis de los trece senadores radicales se entrevistaron en la tarde de ayer con el presidente del Partido, Jaime Tormo, con el objeto de representarle que votarán en contra de las Facultades Extraordinarias. Al efecto —informó el senador Enríquez—, hicieron presente razones de tipo constitucional. Además, señalaron que, sobre el particular, existe un acuerdo de la Vigésimoprimera Convención, cuya derogación o enmienda requeriría del voto de los dos tercios de los miembros de la Asamblea Nacional del Partido.

El señor Tormo les manifestó que oportunamente informaría al CEN sobre esta situación.

Los seis senadores en referencia son: Hermes Ahumada, Luis Bossay, Jonás Gómez, Exequiel González, Humberto Enríquez y Roberto Wachholtz.

A este respecto se informó, en círculos del CEN que, en primer término, ha sido precipitada la actitud de dichos senadores, porque aún el CEN no ha impartido instrucciones sobre las Facultades al Ejecutivo, que permitirán realizar la Reforma Agraria y otras reformas estructurales; y luego, que tales Facultades no serán propiamente Extraordinarias, sino que Normativas, o sea, específicas y circunstanciadas.

Se informó, además, que el señor Tormo no dió cuenta al CEN de este problema planteado por algunos senadores radicales, en la sesión ordinaria de anoche.

EXTRAORDINARIO INTERES POR EL CONCURSO LA ALCANCIA MILLONARIA DE "LOS GOBELINOS"

La señora Elsa de Molina, con domicilio en Agustinas 1663, cobró ayer el primer millón de pesos, en dinero efectivo. Se manifestó encantada de su buena suerte. Sus declaraciones



La "Alcancía Millonaria" de "Los Gobelinos", la tradicional esquina de la economía santiaguina, hizo ayer al mediodía, entrega de un millón de pesos, en un cheque a la vista, a la feliz ganadora del primer sorteo realizado el lunes pasado y que esa prestigiosa firma ha auspiciado como un homenaje al Séptimo Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, cuya sede es Chile. La señora Elsa de Molina, fue la primera persona, cliente habitual de "Los Gobelinos", en obtener un millón de pesos en dinero efectivo.

La ceremonia de entrega del cheque tuvo lugar al mediodía de ayer en "Los Gobelinos". La señora de Molina llegó acompañada de su hijita, sin disimular su emoción. En esta oportunidad el señor Antonio Quinteros, alto ejecutivo de la firma, junto con felicitarla por su buena suerte, le entregó el documento, extendido a la vista, por un millón de pesos en dinero efectivo.

La señora Elsa de Molina fue abordada posteriormente por los periodistas. Manifestó que ella jamás pensó en ganarse tan suculento premio ya que, según sus frases textuales "siempre creía que se trataba de concursos pocos serios, además de no poseer yo mayor suerte". Agregó que estaba feliz con su buena estrella y que el millón de pesos le había caído como del cielo. Consultada sobre la forma cómo había sabido la noticia, dijo que "al iniciarse el sorteo del lunes, que fue transmitido por una cadena nacional de emisoras, ella se encontraba escuchando radio en su domicilio de calle Agustinas 1663". "Imagínense mi sorpresa —dijo luego— cuando mi nombre salió al aire. Era algo increíble. Después me llamaron de "Los Gobelinos" y gentilmente me confirmaron la noticia. Fue algo maravilloso".

La "Alcancía Millonaria" de "Los Gobelinos" favorecerá con otros premios de un millón de pesos, en dinero efectivo, hasta que termine el Campeonato Mundial de Fútbol. De este modo, el lunes próximo, a las 12.07 horas, se realizará un segundo sorteo en el que participarán todos los compradores de "Los Gobelinos", que depositen sus cupones en el curso de la presente semana. La urna, debidamente sellada, está en el hall principal de esa prestigiosa y acreditada firma, en el primer piso. Cualquiera persona que adquiera mercaderías en "Los Gobelinos", sea cuál fuere su valor, participa en el sorteo de la "Alcancía Millonaria".

SENADO DESPACHO PROYECTO DEL PERSONAL DE LA CASA DE MONEDA

Presidido por Hernán Videla Lira, el Senado celebró ayer su sesión constitutiva, correspondiente a la legislatura ordinaria. Sesionará los martes y miércoles, de 16 a 19 horas, con excepción de hoy y el miércoles 13 de junio, en que sesionará de 10.30 a 12.30 horas.

El Presidente del Senado, a nombre de todos los Comités Parlamentarios, terminó leyendo una amplia información sobre la dieta parlamentaria, gastos de representación y de secretaría de los senadores. Se acordó publicarla in extenso en varios diarios de Santiago y de provincias.

PROYECTOS DESPACHADOS

Después, y en sesión especial, el Senado despachó los siguientes proyectos:

1) Declara el 30 de junio de cada año como el Día del Bombero;

2) Declara que los pensionados por accidentes en el servicio de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado están comprendidos entre su personal para el solo efecto de la bonificación del Art. 14 de la Ley 14.688;

3) Transfiere un predio fiscal a la Municipalidad de La Serena;

4 y 5) Autorizan la contratación de empréstitos a las Municipalidades de Papudo y Zapallar;

5) Autoriza a la Universidad de Concepción para transferir gratuitamente un terreno al Fisco, con el objeto de que se construya una Casa de Menores;

6) Denomina "Escuela Industrial Pedro Aguirre Cerda" a la Escuela Industrial de Conchalí;

7) Declara feriado el día 10 de agosto de cada año para los trabajadores de las empresas mineras;

8) Establece normas para el pago de horas extraordinarias al personal de la Casa de Moneda;

9) Modifica la Ley 5.181, en lo relativo a la indemnización que se paga a los obreros desahuciados de las empresas petroleras.

Pasó a Comisión el proyecto, modificado por la Cámara de Diputados, que estabiliza las rentas de arrendamiento de inmuebles.

También se aprobaron las cuentas de Tesorería del Senado, correspondientes al segundo semestre de 1961.

Se aceptó el desistimiento del señor Manuel Carvajal Sepúlveda al proyecto de la Cámara de Diputados que le concede beneficios.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1473

Estudian el financiamiento para la revalorización de pensiones

● Ministro H. Gálvez trató el proyecto pertinente con el CEN del Partido Radical. ● Otras actividades gremiales en el país

"El Gobierno tiene sumo interés en enviar al Congreso Nacional el proyecto sobre "Revalorización de Pensiones" a la mayor brevedad posible", dijo el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, durante la última reunión del CEN del Partido Radical, a la que concurrió a intercambiar ideas acerca de esta materia.

El Ministro dio un amplio y detallado informe sobre la forma en que operará la iniciativa una vez convertida en Ley de la República y que beneficiará positivamente a los sectores pasivos de la población y de escuálida situación económica.

Se explayó acerca del funcionamiento de la "Comisión Nacional Revalorizadora" de pensiones, que estará encargada de dictar las normas generales que se aplicarán por las Instituciones de Seguridad Social; de distribuir los porcentajes anuales del Fondo que deberán destinarse a cumplir los objetivos de la ley y de fijar los "índices de revalorizaciones" que serán aplicables a las pensiones para restablecerlos y mantener su poder adquisitivo.

"Lo fundamental que se persigue con esta nueva ley —sostuvo el Ministro— es devolver el poder adquisitivo que han perdido las pensiones de los jubilados por los efectos de la desvalorización monetaria a raíz de una constante inflación que hubo de soportar el país durante varios años".

También se intercambiaron ideas acerca del financiamiento de la iniciativa. Según el Ministro —se sostiene también en el propio proyecto en estudio— que el costo de la revalorización de pensiones sólo para el sector público se ha estimado en Eº 46.469.613.

Los recursos del Fondo de Revalorización de Pensiones, se integrarán en general, por descuentos e imposiciones que gravan los distintos beneficios que se obtienen a través del sistema de previsión social que rige a empleados y obreros. Los aumentos de remuneraciones y del monto de los beneficios incrementarán progresivamente los recursos y ellos permitirán asegurar el poder adquisitivo de las pensiones, estableciéndose una estrecha relación entre los mayores ingresos del sector activo con los beneficios del sector pasivo.

EMPLEADOS DE COMERCIO.— Los empleados de comercio, adheridos a la Federación respectiva, que dirige doña Inés del Canto Bustos, se encuentran empeñados en obtener de la Municipalidad de Santiago una modificación en los horarios de atención al público en los establecimientos comerciales —en las tardes— los días en que haya partidos de fútbol del Mundial para poder asistir a ellos, o en su defecto, verlo a través de la televisión que tienen instalada **en la sede de la Federación.**

CONFLICTO DE LA CAP.— Prosiguió ayer el Ministro sosteniendo conversaciones con dirigentes sindicales y representantes patronales de la Compañía de Acero del Pacífico, con el objeto de estudiarle una solución al conflicto colectivo del trabajo que les afecta. Para hoy tiene programada nuevas reuniones.

PROBLEMA DE "FANALOZA.— El tribunal arbitral que fuera designado para que se abocara a estudiarle una solución adecuada y equitativa al diferendo existente entre la Industria FANALOZA, de Penco, con sus trabajadores seguirá preocupándose de su cometido en la mañana de hoy, según se anunció.

EMPLEADOS FISCALES. — Santiago Pereira, secretario general de la Agrupación de Empleados Fiscales (ANEF) informó que este organismo solicitó una audiencia con el Jefe del Estado. Añadió que la entrevista tiene por objeto solicitar una nivelación de la asignación familiar reforma al Estatuto Administrativo, sindicalización de los trabajadores del Estado, y aumento de sueldos.

GREMIO DEL CUERO Y EL CALZADO.— En el último congreso de la Federación del Cuero y el Calzado fueron confirmados como consejeros en representacion de los obreros en el "Fondo de Indemnización" —Caja de Previsión del gremio—, los dirigentes sindicales Augusto Zamorano, Ernesto Miranda, Armando Aguirre, Saúl Vásquez y Samuel Vilches.

FEDERACION DEL ALIMENTO.— Se encuentra en marcha la creación de una "Federación del Alimento" en Chile. La integrarían —entre otros gremios— los panificadores, pasteleros, azucareros, molineros, cerveceros, hoteleros, galleteros, conserveros, carniceros, comerciantes de ferias y mercados, etc.

CONFLICTO TELEFONICO. — Sin novedad se mantiene el conflicto de los empleados telefónicos. Los dirigentes sindicales solicitarán una nueva entrevista con el Ministro del Trabajo para recabarle su intervención en este asunto.

Aprobada gestión administrativa de la Caja de Empleados Municipales

Con gran concurrencia de imponentes activos y jubilados reunidos en asamblea general anual, fue aprobada y se le tributó un voto de aplauso a la gestión administrativa de la Caja de Previsión Social de los Empleados Municipales de Santiago.

Presidió la asamblea el consejero Pedro Valladares y, durante ella, los imponentes desmenuzaron el balance y la gestión administrativa mostrada por el director-gerente, Luis Castañeda Lara.

Se pudo colegir a través de todas las intervenciones, que fue muy positiva la labor desarrollada durante el año 1961. El balance registró un saldo a favor del orden de Eº 351.000, superior al ejercicio del año anterior.

Por otra parte, los beneficios obtenidos por los imponentes en cuenta a préstamos hipotecarios para inversión en compra de propiedades, superó a cuantos se hayan presentado desde la fundación de la Caja.

La atención médica fué altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio, atenciones de cirugía, exámenes de laboratorios, servicio de radiología, servicio dental de médicos especialistas, hospitalizaciones, etc.

La Caja no ha sido ajena al Plan Habitacional, así ha construído para sus imponentes un importante sector habitacional, ubicado en Hipódromo Chile con Guanaco, que consta de 32 casas, 23 departamentos y cinco locales comerciales para ello llamó a propuestas, la que fue adjudicada por la firma EDICO.

Este sector habitacional será entregado a los imponentes que tengan más derechos, en una ceremonia que tendrá lugar a fines de este mes. Nuevas construcciones se proyectan en otros sectores habitacionales, que se piensa tener listos para el próximo año.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se tributó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

MODIFICACION DE TRANSITO

Por acuerdo municipal y decreto de esta Alcaldía, N.o 640, de 4 del presente, se ha fijado la siguiente modificación del tránsito:

FIJASE EL TRANSITO DE PONIENTE A ORIENTE EN LA CALLE RENGO, ENTRE TEGUALDA Y MANUEL MONTT, PARA UNA MAYOR SEGURIDAD EN EL TRANSITO.

El presente decreto regirá a contar del 11 de junio del presente año.

JOSE MARIA NARBONA C.
Alcalde

ENRIQUE BENITEZ CASTILLO
Secretario de la Alcaldía

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

REMATE PUBLICO

ANTE NOTARIO, DE 7 LOCALES COMERCIALES, UBICADOS EN LOS COLECTIVOS VIEL, VICTORIA, SAN IGNACIO, DE LA CIUDAD DE SANTIAGO, DE ACUERDO A LAS DISPOSICIONES DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 39.

El día 15 de junio, a las 12 horas, se llevará a efecto, en la ciudad de Santiago, el remate de 7 locales comerciales, existentes en las direcciones que se indican, ante el Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de conformidad a lo dispuesto por el DFL. N.o 39, de 1959. Esta subasta se realizará en la Sala de la Vicepresidencia, Huérfanos N.o 1270, tercer piso:

UBICACION	SUPERFICIE			PRECIO	MINIMO
Victoria N.o 1543	44	Subt.	44	Eº 5.720	Eº 4.862,—
Victoria N.o 1583	60	Subt.	43	7.205	6.124,25
Victoria N.o 1595	63	Subt.	43	7.535	6.404,75
Mac-Clure N.o 1582-84	72	Subt.	59	8.910	7.573,50
Mac-Clure N.o 1520-24	72	Subt.	58	8.910	7.573,50
San Ignacio, Mac-Clure N.o 1355 ..	56	Subt.	54	7.700	6.545,—
Mac-Clure, Viel 1588-90	56	Subt.	55	7.260	6.171,—

FORMA DE PAGO:

Los oponentes al remate deben cancelar el 15 por ciento del valor de la adjudicación al contado, y el saldo, en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora, se pagará el interés penal del 12 por ciento. Las cuotas serán reajustables, de acuerdo a las disposiciones del DFL. N.o 39, en la forma indicada en el Art. 77 del DFL. N.o 2, de 1959.

Los imponentes y pensionados de las instituciones a que se refiere el DFL. número 39, que reúnan los requisitos del Art. 10, cancelarán una cuota al contado del 10 por ciento del valor de la adjudicación, y el saldo, en la misma forma que los demás imponentes.

CAUCION:

Para presentarse al remate, todo postor deberá depositar ante el Notario, una garantía equivalente al 10 por ciento del mínimo en dinero efectivo o vale-vista bancario. Los imponentes y pensionados de esta Caja de Previsión deberán depositar una garantía equivalente al 5 por ciento del mínimo.

Las bases y antecedentes para el remate, pueden solicitarse en las Oficinas del Sub-Departamento de Propiedades, Agustinas N.o 1185, Oficina 28, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábados, de 9 a 12 M.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

A DOMICILIO: REPARACIONES de automóviles y radios, trabajo rápido, garantido, precios bajísimos. Tratar fono 496920, cualquier hora del día.
6, 7 y 8|VI. 4. Z.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

DESEO ARRENDAR PIEZA CON desayuno, barrio Merced-Bellavista, hasta 20 mil. Olivos 367.
5, 6 y 7|VI. 7. Z.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

A TRES UNICOS JOVENES universitarios, doy pensión en casa particular, bonita pieza asoleada a la calle, precios especiales. Sazie 2270, departamento C. Teléfono 95700.
5, 6 y 7|VI. 8. Z.

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

PUERTAS, VENTANAS, PERSIANAS, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
3 al 30-6-62 10. C.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

CUARTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, presentóse Raúl Ortúzar Montes, agricultor, Eliodoro Yáñez 867, formulando proposiciones convenio preventivo. Juzgado ordenó ponerlas conocimiento Sindicatura Quiebras y hacer saber acreedores residentes territorio república tienen plazo treinta días presentar justificativos sus créditos apercibimiento proseguirse tramitación sin volver a citar ningún ausente. Citó acreedores junta general seis julio próximo quince treinta horas este tribunal.— Secretario.
3, 4, 5, 6 y 7|. 14. P.

NOTIFICACION: SEGUNDO JUZgado de Mayor Cuantía, Santiago, por resolución 25 mayo presente año, en autos "Herrinzon, Juan con Sociedad Minera Nelson Ltda"., ordenóse notificar cumplimiento fallo con citación, publicándose presente notificación por tres veces en La Nación y El Diario Ilustrado. A. Arancibia, S. Elia Osorio G. Lo que notifico a Domingo Peñafiel Rosselot en representación de dicha Sociedad Minera.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Elena Urrutia Muñoz a María Luisa Greenhill Urrutia.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Félix Strasser Obernbreit a herederos testamentarios Kitty y Walter Strasser Band y Theresia Melitta Band, su cónyuge, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 7 actual, 15 horas.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia María Elisa Pinto Recabarren a Carlos Alberto, Víctor Manuel, Luis Exequiel, María del Rosario y Oscar Guillermo Arratia Pinto, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Arratia Barriga.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Irene de Jesús Miranda Arriaza a heredera testamentaria Justina Arriaza Miranda viuda Miranda, sin perjuicio derechos cónyuge José Albino Schiappe Bernal.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Alfonso Konyot Blumenfeld y Adriana de las Mercedes Arancibia Neira a Franklin Alfonso Konyot Arancibia. Inventario solemne practicaré 7 actual, 15 horas.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

POR EXTRAVIO LIBRETA 28826 Banco del Estado, Luisa Medina U., queda nula.
5, 6, 7|6.— 14. P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

VARGAS DIAZ, JUAN, QUIEBRA Primer Juzgado Civil, resolución diecinueve mayo 1962, declaróse en quiebra a comerciante Juan Bautista Vargas Díaz, domiciliado Mercado Presidente Ríos, Puesto siete y ocho, Carnicería "La Estancia", Santiago. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro tercero día al Síndico, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos ordenádonse en "La Nación".— Secretario.
4, 5, 6, 7 y 8-6-62 14. P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución veintinueve mayo presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Leonor Sommers Aldunate a Manuel Antonio, Hernán y Jorge Carlos Baeza Sommers, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Antonio Nicolás Baeza Morán.— El Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 3441002 del Banco del Trabajo, cuenta 18412, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Arcadio Arena Rojas a María Lerroy Figueroa, sin perjuicio sus derechos como cónyuge. — Secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

POSESION EFECTIVA. POR REsolución 29 diciembre 1961 Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencias intestadas don Ciriaco Villalobos Menares y Gertrudis Ormazábal Meza a hijos Bernardo Raúl, José Heriberto, Matías Antonio y Benedicto Ciriaco Villalobos Ormazábal.
5, 6, 7|6.— 14. P.

NOTIFICACION.— POR RESOLUción de 3 de mayo de 1962, en los autos caratulados "Undurraga Sylvia con Moore Eduardo", sobre nulidad de matrimonio, de este Segundo Juzgado Civil, se ha ordenado notificar por medio de avisos a don Eduardo Moore Henríquez, siguiente auto de prueba: Santiago, marzo 24 de 1962. Por evacuado el trámite en rebeldía. Vistos: Se recibe la causa a prueba, fijándose como hecho controvertido el siguiente. Si a la fecha del matrimonio el demandado se encontraba unido por vínculo matrimonial no disuelto con doña Josefina Rodríguez. A. Arancibia.— Elia Osorio. Lo que notifico a demandado.— Secretaria.
5, 6 y 7|VI. 14 S|C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Arbunic Jercic a Boris José Arbunic Cvitanic sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Cvitanic Pavisic. Inventario solemne practicaré 8 actual, 15 horas.— Secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía.— Quiebra Berdicewsky Clemen Samoil. Resolución veintitrés mayo último, túvose por verificado extraordinariamente crédito de don Jorge Delaporte Moreno, ascendente a la suma de Eº 1.805, provenientes cheques girados por fallido. Garbarini-Fernández.
5, 6 y 7|6.— 14. P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía.— Quiebra Alejandro Toselli Toselli. Resolución primero presente, ordenóse en cumplimiento artículo 135 Ley de Quiebras, publicar solicitud alzamiento de quiebra citada, por cuanto todos los acreedores se han desistido de petición de quiebra. Garbarini-Fernández.
5, 6 y 7|6.— 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Juan de Dios Muñoz Muñoz a María Regina Garreau Sepúlveda, sin perjuicio sus derechos calidad cónyuge.— Secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

CICUTA



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, Of. 42, teléfono 64559.

RAQUEL KOGAN B
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 88884. Horas: 6-8 P. M.
3 al 30-6-62 C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
8|6. GP. P.

GASTON MECKLENBURG VASQUEZ
Abogado
Cheques y letras en Santiago y provincias. Juicios de arriendo y del trabajo. Herencias. Estudio de títulos. Rectificación de nombres. Escrituras y contratos en general. Sociedades civiles y comerciales. Quiebras. Excarcelaciones y toda clase asuntos criminales.
Catedral 1043 - Of. 507 - Fono 61613.— Solamente: 10.30 a 13 y 16 a 18 horas.
30|6 G. P.

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828
H|O-C.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94093-465451. Atención de 4 a 7.
3-6-62 GP

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12|62 G. P.

DOCTORA NAVARRETE
Señorías: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912.
H. O. G P

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745.
H|O-C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. G.P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS
partos — Avenida Chile 1162.
s|s. GP. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103.
30-VI-GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30-VI-GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Of. 311. Teléfono 60828.

CLINICA RE-GA
Cirugía menor.
Paipote 3565
21|6 G P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 — Tercer piso.
30-VI-GP

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312.
30-VI-GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, Oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
G. P. del 25|V. al 25|VI.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución primero junio presente año, expediente N.o 11036, citó comparendo parientes presunta interdicta doña María Olga Orrego Opazo, audiencia 8 junio presente año, 15 horas.— El secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 29 mayo 1962, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de José Carlos Muñoz Catalán a hijos legítimos: Carlos, Ana, Hugo y Margarita Muñoz Mena, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Guadalupe Mena Sepúlveda. Practicaré inventario solemne 8 junio 1962, 15 horas en Secretaría.— Secretario.
5, 6 y 7|6.— 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 963467 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Emilio Aguilera Guerra, queda nula por haberse dado aviso.
5, 6, 7|6.— 14. P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía.— Quiebra Berdicewsky Clemen Samoil.— Resolución cinco abril presente año, túvose por verificado extraordinariamente crédito a favor don Elías Lahsen Tará, provenientes no pago cinco cheques, ascendente a Eº 10.467, girados por fallido. Garbarino-Fernández.
5, 6 y 7|6.— 14. P.

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Otero José", rol N.o 45044, el martillero Miguel Herrera L., rematará el ocho de junio próximo, a las 16 horas, en Compañía 1357, trece lavadoras a parafina "Grawel".— El Secretario.
5 y 6|6.— 14. P.

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Gálvez, Héctor, rol N.o 48144, el Martillero Miguel Herrera L., rematará el ocho de junio próximo, a las 16 horas, en Compañía 1357, un escritorio Mademsa, máquina escribir "Everst", carro metálico para máquina.— El Secretario.
5 y 6|6.— 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 4 junio 1962, concedió posesión efectiva herencia testada de Luis Prado Gutiérrez a heredera universal testamentaria y cónyuge sobreviviente Julia Abrego Pozo.— Secretario.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel resolución 29 mayo 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Francisco Contreras Fernández a hijos legítimos Francisco y Teresa Contreras Arco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Noemí Arcos Silva.— Secretario.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

NOTIFICACION.— QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Conforme Art. 189 Código Tributario autos 89258, Fisco con deudores morosos, ejecutivo, notifícase se remató inmueble Sargento Aldea s|n, rol 1576|43, comuna Barrancas, propietario Elviro Godoy, adjudicándosela Alejandro González Soto y Marcos Emilfork Alegría en Eº 1.448, apercibiéndose propietario que transcurrido dos meses desde publicación último aviso. Este Tribunal extenderá la respectiva escritura pública de adjudicación.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOción cuatro junio presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada María Teresa Núñez Calderón a Jorge Enrique, Marta Rosa y Luis Rodolfo Núñez Calderón. Practicaré inventario solemne 9 junio presente año, 11 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución cuatro junio presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Federico Arturo Aranda Ponce a José Luis Arturo, Renzo Sergio y María Elena Aranda Morra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elena Morra Rolando viuda de Aranda. Practicaré inventario solemne 11 junio presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342.
El secretario. 6-7-8-VI-14-P

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Berroeta, Jorge, rol N.o 46527", el Martillero Miguel Herrera L., rematarán el ocho de junio próximo, a las 16 horas, en Compañía 1357: caja de fondos y radioelectrola RCA Victor.— El Secretario.
5 y 6|6.— 14. P.

POR RESOLUCION DEL SEXTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Distribuidora Comercial Almex Ltda., rol N.o 36075, el Martillero Miguel Herrera L., rematará el ocho de junio próximo, a las 16 horas en Compañía 1357, tres escritorios metálicos Mademsa, tres sillas giratorias, 2 escritorios, dos mesas madera, dos mesones de madera, tres mesitas metálicas, sillón, vitrina estante, cuatro sillas madera, tres repisas madera, cajas de fondos "Cóndor", máquina escribir Underwood carro 12 y planillera Underwood.— El Secretario.
5 y 6|6.— 14. P.

POSESION EFECTIVA ANTE EL Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Ulloa Vera a su hijo legítimo Luis Ricardo Ulloa Riquelme y a sus hijos naturales Mirta del Carmen, Eudolia de las Mercedes, Sonia del Carmen, Luisa, Carmen Enriqueta, María Ewill, Bernardo de Jesús e Isaac Antonio Ulloa Ortega, sin perjuicio derechos cónyuge Eufrosina Riquelme Araneda. Posesión se tramita de acuerdo Arts. 40 y siguientes, Ley 5.427.— Secretario.
6 y 7|VI. 14. S C.

ENRIQUE MUÑOZ HUERTA. Ruega a la persona que le haya encontrado su libreto de Banco, con el número 132797, devolverlo a Ginebra 0174, La Cisterna.
6, 7 y 8|VI. 14. Z.

CHEQUE BANCO DEL ESTADO N.o 084229, no se pagará por extravío.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

AVISASE. CONFORMIDAD ARtículo 189 Código Tributario, que 8 mayo 1962, ante este Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, en autos 35479, "Fisco con Deudores Morosos", rematóse sitio calle Nueva Poniente N.o 155, Rol 1650-9, comuna La Cisterna, en ejecución de Eduardo Novión Searle, adjudicándosele en Eº 180.— a Juan José González González. Se apercibe interesado que transcurrido plazo dos meses desde fecha último aviso se extenderá escritura.— Secretario.
6-7-8-VI-14-P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia José Gustavo Silva Labbé a heredera testamentaria Estela Silva Labbé.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva, herencia Arturo Enrique Arancibia Valdés a Carmen Iris Arancibia Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge Iris Nelfa Hernández Muñoz. Inventario solemne practicaré 9 actual, 10 horas.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Sara del Carmen Díaz a José Hernán, Luis Miguel y Jorge Enrique Riquelme Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge José Hernán Riquelme Cerna. Inventario solemne practicaré 9 actual, 10 horas.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia a María Graciela Sánchez Peña a Sonia del Carmen, Sergio Humberto y María del Rosario Rodríguez Sánchez, sin perjuicio derechos cónyuge Humberto Rodríguez Contreras.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Rosa Amelia Aguirre Elizalde a Lila Blanca Contreras Aguirre.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANtiago. Quiebra: Marco Elías. Túvose por verificado crédito de Francisco Bassignana Massa, representado Fábrica Paños Italo-Americana FIAP, ascendente Eº 5.540,05.— Secretario.
6-VI-14-P

JUZGADO DE LETRAS PUENTE Alto.— Posesión Efectiva. Por resolución 4 junio 1962, Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada causante Ema Custodia González Lucero, a hijo José Hugo Pérez González.— Secretario subrogante.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución, 9 mayo 1962, concedió beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada Rosa Inostroza Navarrete favor hijos legítimos José Fermín, Mercedes, Juana, Ricardo Humberto y Natalia Gutiérrez Inostroza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juan Gutiérrez San Martín. Practicaré inventario solemne, 12 junio 1962, 15 horas.— El secretario.
6, 7 y 8|VI. 14. S|C.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, por resolución de 22 de mayo de 1962, que modifica la de fecha 2 de abril último, amplíase posesión efectiva herencia intestada Pedro Mondaca Aguilar, favor hija legítima Pascuala del Carmen Mondaca Araus.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

NOTIFICACION.— PRIMER JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente número 48109, "Calderón, Olga con Barahona, Guillermo" sobre nulidad matrimonio, juez titular don Ramón Briones Toledo, dictó sentencia veintitrés diciembre mil novecientos sesenta, dando lugar demanda, declarando nulo matrimonio celebrado el 7 de mayo de 1949 ante Circunscripción Villarrica entre doña Olga Calderón y don Guillermo Barahona, fundándose disposiciones 4 N.o 1, 29 y 30 de la Ley de Matrimonio Civil, y 160, 170, 342 y 753 del Código de Procedimiento Civil, y ordenando su consulta Iltma. Corte. Posteriormente solicitóse notificación sentencia por avisos, accediéndose ordenando notificar diarios "La Nación" y "El Mercurio". Lo que notifico a Guillermo Barahona Torres.— Secretaria.
6, 7, 8|6|62 14 s|c

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Margarita Bustamante Bustamante a Oscar Orlando Barriga Bustamante, sin perjuicio derechos cónyuge Pedro Barriga González.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGOllas en su fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas. Catedral 1257.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

RAPIDAMENTE PREPARANSE SEcretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
Del 29|5. al 7|6. 18. P.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
11-VI-18-C

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis.
30-VI-18-C.

APARECIO MANUAL DE PELUquería damas, caballeros, niños, texto técnico de enseñanza profesional de Francisco Zamorano Reyes, libro único en la lengua castellana, 300 dibujos. Precio Eº 5. En venta: Librería Zamorano y Caperán, Colón, Nascimento y Casa Gudmani. Pedidos de provincias con giro postal, telegráfico. Vale Vista a Av. Pedro de Valdivia 3420.
3, 4, 5 y 6-6-62 38. P.

CLASES PINTURA A DOMICILIO. Alumnos toda edad. Sistema rápido, práctico y moderno. 10 escudos mensuales. Lord Cochrane 178, casa N.o 3, teléfono 382437.
6, 7 y 8|VI. 18. Z.

21.—MAQUINAS, MOTORES y ELECTRICIDAD

Eº 550.— MAQUINA PERSON N.o 8— 200 agujas. Vendo. Tratar Covarrubias 138 de 10 a 12 A. M.
6, 7 y 8|69. Z

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras, talleres "Continentales", Bandera N.o 517, teléfono 85479.
26|VI. 24. P.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR portátil, flamante estado. Rodó N.o 1912, Bilbao-Lyon.
26|VI. 24 P.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, portátiles o grandes y sumadoras. Teléfono 497288.
26-VI-24-P.

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, Bandera 517, teléfono 85479.
26-VI-24-P.

31.—MUSICA, PIANOS e INSTRUMENTOS

REPUESTOS PARA PIANOS, GUItarras, armonios, etc. Julio Verne 4350, por Carrascal.
6, 7.|6|62 31 P

36.—OCUPACIONES BUSCAN

ME OFREZCO FLORICULTOR y arboricultor, podo y pulverizo. Padre Orellana N.o 1404.
5, 6 y 7|VI. 36. Z.

SE OFRECE JOVEN 20 AÑOS, para trabajo de oficina o atender al público, 4.o año humanidades. Buena presencia. Dirigirse a Alejandro Morales C. Fono 393018.
5, 6 y 7|VI. 36. Z.

PERSONA CON MAGNIFICAS referencias se ofrece, trabajar cobranzas. Lord Cochrane 178, casa N.o 3.
6, 7 y 8|VI. 36. Z.

CONTADOR REGISTRADO, JOven, soltero, se ofrece para llevar y poner al día toda clase de contabilidades. Ofertas, Fco. Nayashi, Alcalde Dávalos 20.
6, 7 y 8|6. 36. Z.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

PRECISO VENDEDORES DE 18 a 40 años, garantía mínima. Presentarse de 10 a 12 M. y 4 a 6 P. M. Serrano 162, Santiago.
5, 6, 7|6.— 37. Z.

8.500.000 OPORTUNIDAD ESquina comercial desocupada, vivienda, garage, sótano. Madrid 1898. Más casas baratas: Sta. Elena 1680.
Del 5 hasta el 14|6.— 40 P.

SE NECESITA AYUDANTE BARNIzador. Julio Verne 4350, por Carrascal.
6, 7|6|62 37 P

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— QUINTO JUZGADO CIvil Mayor Cuantía. Por resolución este tribunal 27 junio próximo, 15 horas, se rematará inmueble ubicado Av. Ecuador Nos. 4403 al 4413 esta ciudad, inscrito fs. 1709 N.o 3012 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1955. Mínimun: Eº 11.206. Garantía: Eº 1.121. Demás bases y antecedentes, Secretaría Tribunal juicio "Despret, Fernando y otros con Fernández, Mario".— El Secretario.
3, 4, 5, y 6|6. 48 P.

REMATE JUDICIAL.— ANTE EL Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el 22 del presente a las 15 horas, se rematará la propiedad ubicada en Nicolás de Gárnica N.o 417. Mínimum 4.000 escudos, pagaderos al contado. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Bases y antecedentes secretaría Juzgado, juicio "Banco Italiano con Salvador Spina y otro".— El secretario.
5, 6, 7 y 8|VI. 48 P.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará día 19 de julio de 1962, a las quince y media horas, propiedad ubicada en el departamento de San Bernardo, Población Ernesto Merino Segura, lote N.o 26, Manzana A. Mínimum subasta: Eº 700, pagaderos al contado. Boleta Eº 70. Bases y antecedentes expediente N.o 151856 caratulado Caja de los Ferrocarriles con Herrera Moraga Sergio y Caja Ejecutante, Serrano 23.— El secretario.
6-7-8-9-VI-48-P

REMATE.— ANTE SEPTIMO Juzgado Civil de Menor Cuantía, remátase 22 junio 1962, quince horas, departamento 911 de calle Mac-Iver 276. Mínimum: Eº 5.724, pagaderos contado. Impuestos, gastos cargo subastador. Boleta garantía Eº 858.60. Más bases Secretaría del Tribunal, Expediente Langdon Enrique con Menares María Cristina.— Secretaría.
6-7-8-9-VI-48-P

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Bandera 342, tercer piso, remataré el 15 del presente, a las quince y media horas, establecimiento de panadería Anexa-París y Anexos, ubicada en San Diego 528, Santiago. Mínimo para la subasta 46.670,00 escudos, forma de pago: 50 por ciento contado, dentro tercer día subasta. Saldo dos cuotas 90 y 180 días, más intereses bancarios y máximo interés legal caso mora. Para subastar acompáñese boleta 4.667 escudos. Demás bases y antecedentes Juicio Ejecutivo "Morel con Lorenzini", N.o 151947.— El secretario.
6, 7, 8 y 9|VI. 48. P.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA: MENTALISMO, SICOLOgía, cartomancia. Todas horas, sábado también. París 849.
Hasta el 11|6. 53 P.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMberos de Quinta Normal. Bomba "Manuel Rodríguez".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicios para los días 7, 11, 14 y 18 del presente, a las 21 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida de trabajo.— El ayudante.
18|VI. 55. O.

12a. CIA. DE BOMBEROS "CHIle-Excelsior". Por orden del señor Director cito a la Cía. a reunión solemne con motivo del 69.o aniversario para el 7 del presente a las 22 horas. Tabla: Lectura de la Memoria Anual; Repartición de Premios. Tenida: uniforme de parada.—EL SECRETARIO.
6—7—VI—55—0

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Cuarta Compañía en formación. "Bomba Uruguay". Por orden del Capitán, cito a la Compañía a ejercicio, para el jueves 7 del presente a las 22 horas. Tenida uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel.
6—7—VI—55—0

1a. CIA. DE BOMBEROS DE Conchalí. Por orden del señor Capitán cito a la Cía a ejercicio teórico para el jueves 7 del presente a las 22 horas. Punto de reunión.— EL AYUDANTE.
6—7—VI—55—0

CUERPO DE BOMBEROS DE "SAN Miguel". Primera Compañía. Lealtad y Disciplina. Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a academia para hoy miércoles 6 de junio, a las 22 horas. Punto de reunión, el cuartel. Uniforme, de trabajo.— El ayudante.
6|6|62 55 O

CLUB HIPICO

Domingo 10 de junio de 1962

PRIMERA CARRERA.— A LAS 12.05 HORAS.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.—

E. Araya	1	Abombillada	52	3	J. F. González	Serpenyoe
S. Vera	2	Agreda	52	10	E. Castillo	Lafontaine II
J. Miranda	3	Ambassadrice	52	12	J. M. Baeza	A. Court
G. Saavedra	4	Bala Negra	52	9	S. Fuentes	Blackemere
N. N.	5	Baroncella	52	8	M. Rendic	G. Strategy
O. Muñoz	6	Boadilla	52	16	T. Herrera	Boabdil
R. Jaque	6a	Tagarela	52	13	T. Herrera	Taltal
E. Saavedra	7	Fatídica	52	18	C. Muñoz G.	W. Prince
E. Contreras	8	Guerra Fría	52	2	G. Urquidi	Hooligan
A. Jaque	8a	Tulipa	52	4	G. Urquidi	Madara
C. Pezoa	9	Maclovia	52	15	P. Bagú	El Gaucho
R. Medel	10	Noelle	52	7	P. Valderrama	W. Prince
N. N.	11	Patrullera	52	6	P. Medina	Pandillero
F. Toro	12	Piba Linda	52	11	P. Fuentes	Amásis
C. Galdames	13	Pletórica	52	17	C. Covarrubias	G. Life
S. Escudero	14	Que Lady	52	1	R. Celpa	L. Lord
N. N.	15	Rascada	52	19	L. A. Orellana	Amásis
L. A. Paredes	16	Royal Marinle	52	14	A. Bullezú	Le Tellier
J. L. Silva	17	Sábanas	52	5	O. Silva	Nipigón
M. Yáñez	18	Solfenora	52	20	D. Sotomayor	Licencioso

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 12.30 HORAS.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.— (Primera válida para la apuesta doble).

P. Muñoz	1	Antímaco	55	8	L. Gajardo	Ember
J. Adasme	1a	Cantarito	55	17	S. González	Rodogat
B. Parra	2	Armonio	55	18	A. Vodanovic	S. Sky
L. Marchant	3	Big Prince	52	2	C. Tapia	B. Burn
S. Medel	4	Blue Bar	55	10	A. Castro	Ll. Bar
E. Araya	5	Braveador	55	1	P. Bagú	A. Terek
E. Muñoz	6	Chinchorrito	55	9	E. Rodríguez	Serpenyoe
L. Escudero	7	El Darico	55	13	L. Santos	El Gaucho
S. Escobar	8	Farellones	55	19	G. Castro	S. Fare
J. Núñez	9	Golden C.	55	15	P. Valderrama	T. Crown
S. Olivares	9a	Guacho	55	12	P. Valderrama	Oribero
O. Núñez	10	Granjero	55	3	J. F. González	Copernic
A. Muñoz	11	Leoncavallo	55	4	C. Covarrubias	F. Verdiet
O. Sagardia	12	Madagascar	55	11	E. Inda	Daemón
R. N.	13	Panguecillo	55	7	V. Ramírez	Aguacero
N. Saavedra	14	Por Mitades	55	16	P. Inda	Shearwater
G. Vera	15	Yadeo	54	5	J. Inda	Daemón
S. Ulloa	16	Tartagal	55	20	O. Silva	M. Cross
P. Alburqueq.	17	Tenorio	55	6	M. Reyes	Gaywood
A. Galdames	18	Treble Sky	55	14	H. Inda	S. Sky

TERCERA CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

A. Núñez	1	Aleación	52	4	A. Valdés	Amasis
M. Yáñez	2	Amazona	52	15	L. Santos	G. Green
N. N.	3	Ambar	52	8	A. Castro	Apolo
J. L. Silva	4	B. Surprise	52	9	P. Fuentes	B. Burn
B. García	4a	My Hill	52	18	A. Muñoz	Hilltop
G. Saavedra	5	Castaña	52	20	S. Fuentes	S. Prince
J. Miranda	6	Farah	52	16	J. M. Baeza	Greenhill
H. Salas	6a	Ratera	52	7	J. M. Baeza	Boabdil
F. Toro	7	Ghiggia	52	1	G. Urquidi	Ghirlandaio
J. Caro	8	Jorgelina	52	14	A. Vodanovic	F. Row
A. Jaque	9	Las Brujas	52	17	R. San Martín	Taranto
E. Saavedra	10	Mal Pagá	52	2	C. Muñoz G.	Monterey
R. Valenzuela	11	M. Cerquita	52	10	A. Breque	Bayard III
R. Jaque	12	Megere	52	3	E. Anwandter	Monterey
S. Vera	13	Normanda	52	5	V. Ramírez	S. Brother
C. Galdames	14	Penisla	52	13	A. Muscatt	Quelús
R. Medel	15	Pepa de O.	52	19	P. Valderrama	Agasajo
S. Escudero	16	Pitagua	52	11	J. Salas	Nipigón
O. Muñoz	17	Q. Monada	52	12	A. Proschle	Quelús
L. A. Paredes	18	Queridita	52	6	O. Silva	F. Row

CUARTA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda, válida para la Apuesta Doble. Cierre, a las 13.10 horas.)

J. L. Silva	1	Bagoas	52	3	A. Valdés	Biriatou
N. N.	2	Bykova	52	7	L. G. Alvarez	Denikin
C. Pezoa	3	Capuchina	52	13	P. Bagú	F. Row
J. Caro	4	Clarinda	52	17	S. Fuentes	Apolo
P. Toro	5	Dala	52	11	G. Urquidi	Aloraye
L. A. Marchant	6	Diferencia	52	20	F. Jacial	E. Vital
L. A. Paredes	6a	Rangosa	52	14	C. Muñoz G.	Souepi
N. N.	7	Enterprise	52	16	A. Bullezú	Le Tellier
S. Vera	8	Excel	52	4	E. Castillo	Le Tellier
M. Yáñez	9	Foreland	52	6	D. Sotomayor	Licencioso
G. Saavedra	10	Gualanday	52	8	J. Cavieres	F. Row
H. Salas	11	Longa	52	15	J. M. Baeza	T. O. T. Cities
J. Toro	12	Lonjista	52	2	L. Contreras A.	My Chum
N. N.	12a	Prinkipa	52	9	J. Maldonado	Denikin
R. Jaque	13	Maquilera	52	12	J. Melero	Marabú III
O. Muñoz	14	Musgosa	52	13	A. Castro	Greenhill
R. Gatica	15	Quilmeña	52	19	A. Breque	Agasajo
A. Núñez	16	Rebuena	52	10	J. Salas	Flauss
R. Valenzuela	17	Sarakosta	52	1	C. Tapia	Oropel
C. Galdames	18	Titi	52	5	C. Covarrubias	P. Sur

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— 3a. serie.— A las 13.45 horas. NOTA: En esta carrera habrá ganador y Dupla.

R. Parodi	1	Agradecida	55	1	J. Cavieres	Apolo
C. Pezoa	2	Maserati	54	3	F. León R.	Amasis
O. Olivares	3	Pentateuco	54	5	R. Allen	F. Row
F. Toro	4	Rigor	50	2	R. Villa	E. Vital
J. C[illegible]	5	Tipazo	50	6	P. Bagú	R. Tip
R. [illegible]	6	Magic	48	4	J. M. Baeza	Afghan II

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— A las 14.10 horas.

O. Olivares	1	Monday	57	3	A. Valdés	My Chum
R. Núñez	2	Cersi	56	10	D. Torres	Abarquero
A. Jaque	3	Gagarin	56	1	J. Troya	Los Galgos
E. Araya	4	Caudalosa	55	13	J. F. González	Castiglione
N. Vásquez	5	Sansón	55	9	E. Valenzuela	Le Vent
F. Toro	6	Contumelia	54	12	A. Vodanovic	Copernic
C. Pezoa	7	Tapihue	54	16	F. León	Serpenyoe
S. Vera	8	Lusitania	53	8	J. Inda	Flexton
H. Salas	9	Dedicatoria	52	17	J. M. Baeza	S. Guard
P. Muñoz	10	Oreado	52	2	J. González	W. Honey
I. Sandoval	11	Trilaleo	52	11	A. Ramírez	D. Devil
N. González	12	Tolondrón	51	18	L. A. Orellana	Nipigón
S. Escudero	12a	Don Basilio	48	5	J. Melero	Basileus II
N. N.	13	Edmund	50	4	M. Rendic	T. Crown
J. Miranda	14	Mencionada	50	7	G. Sarmiento	Meyer
R. Valenzuela	15	Pueyrredón	50	19	C. Tapia	Rencoroso
L. A. Paredes	16	Catrala	49	14	R. Allen	Serpenyoe
J. Caro	16a	Tiberio	48	15	D. Sandoval	W. Prince
J. M. Aravena	17	Vamos	47	6	E. Inda S.	Alcatraz
R. Gatica	18	Huxley	46	20	V. Romo	Prince

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 1a. serie.— A las 14.50 horas. (Primera, válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14.35 horas.)

O. Muñoz	1	Invasor	62	7	J. González	High Born
M. Alquinta	2	G. Puyehuito	57	10	E. Cáceres	Filibustero
R. Parodi	3	Peñaflor	55	2	J. Cavieres	S. Sky
H. Salas	4	Tronio	52	3	J. Fuentes	Bayard III
S. Vera	5	Bataclán	51	1	R. Rabello	G. Triumph
R. Valenzuela	6	Disparejo	51	6	P. Inda	Vicinity
A. Núñez	7	Cara Linda	50	8	A. Proschle	T. Crown
F. Toro	8	Snipe	50	5	P. Bagú	Comodor
R. Gatica	9	Queltehue	48	9	A. Breque	Afghan II
J. M. Aravena	10	La Ingrata	47	4	J. Melero	Volpir

OCTAVA CARRERA.— 2.400 metros.— A las 15.15 horas.— Clásico. [illegible]: FRANCISCO BAEZA.

L. A. García	1	Mariscal	53	3	C. Sepúlveda	B. Brown
J. Melero	2	Angurriento	50	8	A. Núñez	Ambicioso
J. Cavieres	3	Cimbrón	50	10	C. Pezoa	Copernic
A. Padovani	4	Marusiña	50	2	N. N.	Florete
A. Bullezú	5	Muziano	50	4	F. Toro	Le Tellier
J. Salas	6	Pichingal	50	7	R. Valenzuela	T. Moulins
J. Melero	7	Quel Fou	50	1	S. Vera	Quelus
J. Argagnon	8	Raspador	50	9	H. Salas	F. Rock
H. Navarro	9	Skangri Lá	50	6	J. Miranda	C. Life
S. Fuentes	10	G. Gaucha	47	5	J. M. Aravena	W. Honey

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 15.45 horas.— Quinta serie (Segunda, válida para la Apuesta Triple, cierre a las [illegible] horas.)

P. Ulloa	1	Minera	57	10	J. Melero	T. Crown
G. Ayub	2	P. de Oro	55	12	A. Muñoz	L. Devil
Hugo Pilar	2a	Gitano	46	17	J. Troya	F. Row
M. Yáñez	3	Casalis	54	18	F. Chamorro	Sandwood
O. Muñoz	4	Arlette	53	2	C. Covarrubias	Quelus
S. Vera	5	Pitillo	53	15	Emg. Castillo	Pistolet
G. Saavedra	6	Codorniz	52	1	J. Argagnon	Agasajo
R. Madariaga	7	Compresor	52	19	O. Becerra	Hooligán
J. L. Silva	8	Fangal	52	9	V. Romo	Bayard III
C. Paredes	8a	Magyar	46	12	A. Sepúlveda	My Chum
A. Núñez	9	Anarquista	51	11	A. Breque	W. Honey
S. Azócar	10	El Espiante	51	3	O. Jara	Brazza
H. Salas	11	Senechal	51	14	J. Fuentes	Copernic
P. Muñoz	11a	Tamboreo	48	7	J. González	S. Meridián
R. Valenzuela	12	Valenciano	51	16	L. A. Orellana	Quelus
L. A. Paredes	13	Belarmina	50	4	A. Proschle	Rencoroso
R. Alburquer.	13a	Piduco	48	20	O. Silva	Faubourg
R. Jaque	14	Hill Duke	49	13	E. Inda	Hilltop
S. Escudero	15	M. Locura	49	5	A. Valdés	Underworld
N. N.	16	Bel Ami	48	1	J. Salas	Quelus
L. Marchant	16a	Agasajada	45	23	C. Tapia	Agasajo
A. González	17	Despistada	47	21	J. Zúñiga	Adage
J. M. Aravena	18	Every	46	8	E. Inda S.	Quelus

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 16.15 horas.

R. Parodi	1	Timbao	58	4	J. González	El Gaucho
E. Araya	2	Delia	56	9	J. Argagnon	Aloraye
S. Vera	3	Jarder	55	8	P. Medina	Manipour
J. Escobar	4	Molinero	54	12	E. Scala	T. Moulins
M. Lazzús	5	Platino	54	3	H. Gazmuri	Aguacero
J. M. Aravena	6	Port Said	52	13	J. Melero	Flexton
F. Toro	7	Blue Fog	51	11	P. Bagú	B. Boy
R. Gatica	8	Beltrame	49	14	A. Breque	Agasajo
R. Jaque	9	Deriva	49	6	J. M. Baeza	Bayard III
A. González	10	J. Fernández	48	10	A. López	A. Terek
C. Paredes	11	Querétaro	48	2	D. Solís	C. Life
N. N.	12	Ultima Hora	48	1	A. Ramírez	Latido
J. Caro	13	Monterilla	47	5	V. Ramírez	Mio Sea
L. A. Marchant	14	Aladín	46	7	J. F. González	M. Browman

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 5a. serie.— A las 16.45 horas.

J. Escobar	1	Binding	57	7	A. Valdés	Biriatou
R. Madariaga	2	Calerano	57	10	J. Suárez	G. Strategy
C. Pezoa	3	Marcianita	56	14	J. Inda	T. Crown
E. Araya	4	Río Apure	55	16	H. Inda	Serpenyoe
P. Ulloa	5	Asamblea	54	8	V. Romo	S. Fare
F. Toro	6	Canaletto	54	19	J. Castro R.	Jardiniere
N. Vásquez	7	Cotería	54	5	E. Valenzuela	Amasis
J. Aravena	8	Mazatlán	54	15	D. Sandoval	C. Life
N. N.	8a	Sun Shine	46	20	P. Briones	Le Tellier
U. Gaete	9	Matsu	53	18	P. Valderrama	W. Prince
L. A. Marchant	10	Villita	53	1	C. Tapia	Amasis
J. L. Silva	11	Frivolité	51	13	L. A. García	Atophan
A. Núñez	12	Pampa Mía	51	2	J. Melero B.	Pandillero
H. Salas	13	Sabina	51	6	R. Allen	T. Crown
J. Martínez	13a	Chorembo	49	3	R. Allen	F. Verdiet
R. Valenzuela	14	Tómbola	51	9	A. Breque	F. Row
R. Olguín	15	Cielo Claro	49	17	C. Rivera	Cockney
R. Jaque	16	Fulgor	48	11	J. M. Baeza	Roi d'Atout
J. M. Aravena	17	Ivalú	47	4	C. Covarrubias	Ember
S. Escudero	18	Terueza	45	12	J. Maldonado	Tennyson

Resultados de las carreras de ayer en el Sporting Club

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.

1.o RICATIPA (7), 51; por Rorogat y Morosa, del señor C. Muñoz E. Jinete: F. Arancibia .. 420 3,32
2.o Palmerston (13), 46; A. Parra .. 1960 0,71
3.o Loustau (8a.), 47; L. Vásquez . 800 1,74
4.o Gastadora (2a.), 47; L. Arquero . 1490 0,94
5.o Pircano (10), 48; J. Miranda .. 5190 0,27
Zelandia, 55; H. Soto .. 2840 0,49
Dalmata, 53; H. Rozas .. —— 0,94
Palmichar, 53; S. Benavides .. 1700 0,82
Farolina, 52; S. Pérez .. 320 4,36
Sanscrito, 52; E. Frías .. 350 3,99
Welfare, 52; J. Manríquez .. 850 1,64
Entusiasmo, 48; P. Vargas .. —— 1,74
Majadillas, 48; J. Frías .. 200 6,97
Royal Veloz, 48; S. Azócar .. 1750 0,80
Bonina, 47; V. Lobos .. 080 1,42

18850

GANADA: por pescuezo y 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1 2|5.
Preparador: C. Muñoz E.
No corrió: Big Romance.

DIVIDENDOS:
CLUB HIPICO: 3,32 y 0,96 0,27 y 0,46.
EN VIÑA: 1,49 y 0,46; 0,50 y 0,65.
HIP. CHILE: 3,66 y 1,18; 0,46 y 1,08.

DESARROLLO.— Loustau, Palmerston, Majadillas, Palmichar y Ricatipa, salieron al frente del grupo. Antes de girar la curva Ricatipa fue dejada libre por su jinete, que vio que lo iban a tapar. En el momento oportuno, y cuado faltaban 400 metros para el disco, avanzó con bríos la hija de Rodogat, hasta que pasó al frente y se llevó la victoria.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional

1.o TRIPLE SEC (8), 54; Por Souepi y Trident Ogg. del Stud "Palmira". Jinete: C. Astorga .. 8670 0,20
2.o Arroyo (3), 54; G. Núñez .. 2530 0,68
3.o Montana (15), 51; J. Arias .. 370 4,68
4.o Mirita (15), 51; J. Pacheco .. 320 5,41
Angamos, 54; R. Núñez .. 590 2,93
Ansioso, 54; E. Romero .. 3950 0,44
Atardecer, 54; E. Muñoz .. 830 2,09
Futurete, 54; S. Azócar .. 2020 0,86
Gaspar, 54; G. Saavedra .. 300 5,77
Aplicación, 51; R. Durán .. 170 10,18
Ava Garner, 51; B. Frías .. 240 7,21
Big Flower, 51; S. Pérez .. 400 4,33
Flor de Ulmo, 51; J. Manríquez 1580 1,10
Lucienne, 51; S. Arellano .. 1320 1,31
Taimeda, 51; N. Bravo .. 110 15,74

23400

GANADA: por 1 1|2 cuerpo, y 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.2 2|5.
Preparador: J. González H.
No corrió: Stranidin.

DIVIDENDOS:
CLUB HIPICO: 0,20 y 0,12; 0,17 y 0,39.
EN VIÑA: 0,30 y 0,17; 0,21 y 0,63.
HIP. CHILE: 0,30 y 0,12; 0,18 y 0,51.

DESARROLLO.— Triple Sec salió al frente. Flor de Ulmo, Montaña, Arroyo y Mirita, más atrás. Al ingresar al derecho buscaron mejor ubicación Arroyo y Mirita. Al frente se mantuvo Triple Sec, elemento que llegó en ese lugar al disco.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

1.o (2) FELIX, 54; por Daemon y Fortunata; del señor J. Lasalvia D., jinete, E. Romero .. 2800
2.o (10a) Mylene, 51; J. Farías .. 3190 0,53
3.o (11) Shoki, 51; C. Astorga .. 1820 0,93
4.o (13) Trivia, 51; A. Orellana .. 1570 1,08
5.o (4) Llinqui-Llinqui, 54; R. Arredondo .. 4220 0,40
Jubileo, 54; G. Núñez .. 400 4,23
Los Rulos, 54; E. Muñoz .. 370 4,58
Sogaval, 54; S. Pérez .. 1600 1,06
Carmen Gloria, 51; J. Pacheco .. 1480 1,14
Evertoniana, 51; S. Arellano .. 1020 1,66
La Lero, 51; F. Añiñir .. 240 7,06
Media Vuelta, 51; G. Cortés .. —— 0,53
Tonadillera, 51; N. Bravo .. 3230 0,52
Walkiria, 51; J. Manríquez .. 350 4,84
Zampoña, 51; E. Vásquez .. 600 2,82

22890

GANADA por 1|2 pescuezo, y 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1 2|5.
Preparador, A. Breque V.
No corrió: Aplauso.

DIVIDENDOS
CLUB HIPICO: E° 0,60 y 0,22; 0,22 y 0,35.
HIP. CHILE: E° 0,55 y 0,19; 0,16 y 0,22.
EN VIÑA: E° 0,48 y 0,21; 0,39 y 0,42.

DESARROLLO.— Trivia y Félix movieron al frente; pero luego la ubicación de privilegio fue para Mylene, quien a la recta entró seguida por Trivia, Félix, Evertoniana, Carmen Gloria y Llinqui Llinqui. Hasta los 400 metros Mylene estuvo al frente con comodidad; allí comenzó a descontar terreno Félix, elemento que a 150 metros pasó al frente y se llevó la victoria. Ultimo, lejos, fue La Lero.



TESEO correrá el domingo en el Hipódromo Chile en distancia de 1.400 metros. Será montado por Enrique Araya, jinete que lo conoce bien.

CUARTA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.

1.o (9) PISTOLINA, 45; por Pistolet y Maicena; del señor J. Villarroel; jinete, L. Vásquez .. 1620
2.o (6) Alevosa, 49; R. Durán .. 2150 0,88
3.o (8) Menos Mal, 48; L. Arquero .. 4050 0,47
4.o (5a) Aguila Real, 46; J. Miranda . 9690 0,20
5.o (7) Dark Astro, 48; N. Bravo .. 3010 0,63
Alegrón, 56; H. Soto .. 390 6,86
Cabimbao, 55; F. Arancibia .. 280 6,78
Incaico, 55; S. Azócar .. 4080 0,47
Farafra, 53; J. Farías .. 370 5,13
Pascuerito, 53; E. Frías .. —— 0,20
Linea Muchacha, 45; S. Campos .. —— 0,20

25640

GANADA por 1|2 cuerpo, y 2 cuerpos.
Tiempo: 1.38 2|5.
Preparador, I. Saavedra.
Corrieron todos.

DIVIDENDOS
CLUB HIPICO: E° 1,17 y 0,30, 0,20 y 0,17.
HIP. CHILE: E° 1,72 y 0,46; 0,45 y 0,27.
EN VIÑA: E° 2,17 y 0,38; 0,21 y 0,20.

DESARROLLO.— Incaico y Farafrá cortaron las huinchas. Después de una espera de 9 minutos salió el conjunto: Aguila Real movió al frente. En su siga se vieron Menos Mal, Pistolina, Dark Astro e Incaico. En las dos últimas colocaciones, Pascuerito y Linda Muchacha. Con 3 cuerpos a su favor ingresó Aguila Real a la recta; por fuera atacaba Pistolina y por dentro Menos Mal, Incaico y Farafrá más atrás. En los 400 metros comenzó el avance de Pistolina. Por fuera también apareció con bríos Alevosa. Ambas, a 200, estaban adelante, y se disputaron el primer lugar. Esa colocación fue para Pistolina.

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.

1.o (2) AQUITANIA, 54; por Le Tellier y Atiza II; del Stud "Taltal"; jinete, J. Miranda .. 6790
2.o (9) Caro Nome, 50; J. Pacheco .. 4630 0,64
3.o (11) Fionia, 49; E. Vásquez .. 5530 0,54
4.o (4) Farma, 53; E. Muñoz .. 2450 1,22
5.o (14) Livorno, 47; S. Azócar .. 780 3,82
Eufórica, 59; E. Frías .. 290 10,27
Tunisie, 54; A. Parra .. 870 3,12
Mache, 53; C. Astorga .. 9690 0,31
Luz Marina, 49; H. Obregón .. —— 0,31
Recocido, 52; J. Frías .. 1240 2,40
Alado, 50; R. Durán .. 1580 1,83
Cabañero, 50; G. Núñez .. 860 3,46
Venturosa, 50; N. Bravo .. 2410 1,24
Penita, 49; S. Campos .. 2520 1,18
Altui, 46; L. Arquero .. 600 4,96

40240

GANADA por cabeza y 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1.1 2|5.
Preparador, N. [illegible]z.
No corrió: Payas[illegible]

DIVIDENDOS
CLUB HIPICO: E° 0,44 y 0,17; 0,19 y 0,18.
HIP. CHILE: E° 0,49 y 0,19; 0,18 y 0,19.
EN VIÑA: E° 32 y 0,15; 0,16 y 0,27.

DESARROLLO.— Altuí "picó" adelante; pero luego le dominó Fionia. Más atrás, Caro Nome y Mache. Sin cambios ingresaron a la recta. Allí, por fuera, a 400 metros, se vio meter a Aquitania; por dentro insistió Caro Nome. Ambos elementos dominaron a 150 metros y a la línea de sentencia llegaron luchando sostenidamente. Ganó Aquitania.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap Ascendente.

1.o KRUPP (4), 53; por Chateau Yquem y Klapp; del stud "El Salto", jinete, E. Frías .. 2150
2.o Pluma al Viento (7), 50; R. Durán 8580 0,39
3.o Torroncino (12), 45; L. Arquero .. 1350 2,50
4.o Pharsalia (8), 49; S. Arellano .. 5670 0,59
Dior, 59; H. Soto .. 1310 2,57
Dark Blue, 58; O. Saavedra .. 630 5,35
Espumoso, 55; E. Muñoz .. 3560 0,95
Chiflón, 47; S. Azócar .. —— 0,95
Conde Lara, 52; J. Pacheco .. 4530 0,75
Parlamentario, 52; J. Manríquez .. 4820 0,70
Rock Cistus, 50; N. Bravo .. 780 4,32
Farrero, 48; H. Obregón .. 2960 1,14
Las Canchas, 47; J. Miranda .. 9200 0,37

45560

GANADA por pescuezo y 1 cuerpo.
Tiempo: 1.38.
Preparador: F. Galleguillos.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS:
C. Hípico: E° 1,57 y 0,44; 0,18 y 0,56.
H. Chile: E° 1,87 y 0,60; 0,22 y 3,38.
Viña: E° 2,82 y 0,60; 0,17 y 0,74.

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.

1.o LANDEAU (13), 46; por Empire y Landetita; del Sr. J. Bernal G.; jinete, J. Miranda .. 6550
2.o Rey Claro (4), 52; A. Orellana .. 10930 0,32
3.o Leal Amigo (9), 48; S. Arellano .. 5670 0,62
4.o Zampano (10), 48; S. Azócar .. 7990 0,44
5.o Doña Estrella (5), 50; L. Arquero 670 5,25
Quemadora, 55; H. Rozas .. 820 4,29
Big Dolly, 54; E. Romero .. 610 5,76
Florcina, 54; S. Pérez .. 3990 0,88
Maxim, 47; S. Campos .. —— 0,32
Barzizán, 48; A. Parra .. 2730 1,29
Uberlandia, 47; E. Vásquez .. 7540 0,47

47500

GANADA por 1|2 cuerpo y 1|2 pescuezo.
Tiempo: 1.1 1|5.
Preparador: R. Bernal.
No corrieron: Frederica, Pomaire, Sparadra, Bazara, y Testimonio.
DIVIDENDOS:
C. Hípico: E° 0,54 y 0,16; 0,16 y 0,17.
H. Chile: E° 0,53 y 0,20; 0,17 y 0,17.
Viña: E° 0,45 y 0,19; 0,22 y 0,18.

DESARROLLO.— Uberlandia, Zampano, Rey Claro, y Landeau salieron al frente. A la recta, como líder, entró siempre Uberlandia, escoltada por Landeau, que arremetía. Por los palos avanzaba Zampano y por el medio Leal Amigo. A 50 metros también se vio avanzar a Rey Claro; pero se debió conformar con ser 2.o, ya que Landeau estaba adelante y era el ganador.

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.

1.o MARFARE (6), 54; por Spartan Fare y Marga; del stud "Petrolero"; jinete, R. Arredondo .. 2640
2.o Espiral (1), 57; N. Bravo .. 3640 1,30
3.o Jalma (14), 47; S. Campos .. 2830 1,66
4.o Bujara (2), 56; G. Núñez .. 4010 1,18
5.o Fantasma (3), 56; E. Romero .. 2200 2,14
Mandato, 56; G. Saavedra .. 3180 1,49
Lady Chaterley, 55; H. Rozas .. 2700 1,75
Miss Bella, 54; S. Arellano .. 10120 0,47
Foxy, 53; E. Muñoz .. 1030 4,68
Liguay, 53; C. Astorga .. 2450 1,93
Bañador, 52; J. Farías .. 9480 0,47
Becquer, 48; L. Vásquez .. 550 8,58
Piruncho, 49; E. Vásquez .. —— 0,47
Olivo, 49; S. Azócar .. 1670 2,82
King John, 48; H. Obregón .. 7750 0,61
Verbena Azul, 46; J. Miranda .. 9000 0,52

63750

GANADA por 1|2 cuerpo y 1|2 cabeza.
Tiempo: 1 4|5.
Preparador: H. Jara.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS:
C. Hípico: E° 1,79 y 0,44; 0,38 y 0,48.
H. Chile: E° 1,04 y 0,51; 0,43 y 0,58.
Viña: E° 0,98 y 0,38; 0,33 y 0,34.

DESARROLLO.— Abierto el camino Miss Bella movió adelante. Por el centro quedó 2.o Fantasma. Al girar la curva Miss Bella estaba adelante, pero ahora era escoltada por Espiral que en tierra derecha se adueñó del lugar de privilegio. En los 400 metros, por fuera, arremetió Marfare y se llevó, al final, la victoria. Espiral fue su escoltador.

NOVENA CARRERA.— 1.000 METROS.— HANDICAP.—

1.o POKER (3), 55; por Chateau Yquem y Guagüita del Stud "La Riojana". Jinete: G. Saavedra 7310
2.o Libertita (1), 53; C. Astorga .. 5980 0,94
3.o Kindy (11), 47; H. Rivera .. 3590 1,31
4.o Abydós (4), 54; H. Romero .. 7280 0,77
5.o Asturias (12) 47; L. Vásquez .. 4280 1,31
Lipipan 55; L. Mejías .. 5360 1,04
Alegórico 51; J. Farías .. 8940 0,63
Raja Diablo 51; L. Arquero .. 1490 3,66
Piedra Dura 49; J. Miranda .. 12340 0,45
Muñequita Linda 48; S. Azócar 6590 0,85
El Obrero 47; A. Parra .. 5050 1,11
Cucalón 47; S. Campos .. 7480 1,36

75690

GANADA por cabeza y dos cuerpos.
TIEMPO: 1.0 1|5.
PREPARADOR: L. E. Vásquez.
NO CORRIO: Retruque.
DIVIDENDO CLUB HIPICO: E° 0,77 y 0,26; E° 0,36 y 0,41.
DIVIDENDO H. CHILE: E° 0,46 y 0,33; E° 0,54 y 0,51.
DIVIDENDO VIÑA: E° 0,73 y 0,24; E° 0,38 y 0,23.

DESARROLLO.— Piedra Dura "picó" adelante, pero luego le dominó Póker, que fue escoltado por Libertita, Piedra Dura, Asturias, y Kindy. Ultimo, lejos, Rajadiablo. Se afirmó al frente el puntero Póker, pese a que en los últimos metros lo apuró Libertita.

DECIMA CARRERA.— 1.600 METROS.— HANDICAP. — ASCENDENTE.

1.o ESQUIRE (2), 57; por Tale of Two Cities y Emergencia del señor O. Aliaga. Jinete: J. Farías .. 10260
2.o Torquemada (6), 52; E. Vásquez 9100 0,75
3.o Sunfall (8), 48; S. Azócar .. 11240 0,60
4.o Vagabundo (1), 59; R. Arredondo 10730 0,63
5.o Asonada (7), 50; S. Arellano .. 8210 0,83
Ganadero 55; G. Saavedra .. 14450 0,47
Liebling, 53; C. Astorga .. —— 0,47
Minuta, 52; J. Miranda .. 9890 0,69
Querellado, 47; H. Obregón .. 17810 0,38

91690

GANADA por tres cuerpos; y 3|4 cuerpo.
TIEMPO: 1.36 4|5.
PREPARADOR: O. Aliaga.
NO CORRIERON: Masterlike y Labieno.
DIVIDENDO CLUB HIPICO: E° 0,66 y 0,25; E° 0,21 y 0,19.
DIVIDENDO HIPODROMO CHILE: E° 0,94 y 0,27; E° 0,21 y 0,17.
DIVIDENDO VIÑA: E° 0,35 y 0,18; E° 0,19 y 0,21.

DESARROLLO.— Asonada movió adelante, quedando Torquemada en la otra ubicación. Más atrás, Esquire, Vagabundo, Liebling y Querellado. En los 1.200 metros, Asonada siempre estaba al frente. En su siga se veían Torquemada, Esquire, Vagabundo, Liebling y Querellado. Al fondo Minuta. Al llegar a los 800 metros Torquemada pasó al frente y se cortó 3 cuerpos. Asonada y Esquire los hicieron más atrás. En la recta, cuando faltaban 400 metros, Esquire se colocó 2.o y ya a 200 estaba adelante. Ganó fácil.

ESTRECHAMENTE GANO KRUPP

POR PESCUEZO GANO A PLUMA AL VIENTO

KRUPP, un tres años, por Chatea Iquem y Klapp, ésta por Espace Vital, ganó la prueba más importante realizada ayer en el programa de Viña del Mar, que se disputó en forma extraordinaria.

Abierto el camino, Pluma al Viento tomó el mando. Rock Cistus, Krupp, Espumoso, Conde Lara y Farrero, quedaron más atrás. Al fondo, como es su costumbre, Dior.

Al llegar al poste de los 1.000 metros —con tres cuerpos a su favor— estaba al frente Pluma al Viento; su escoltador, a esas alturas, era Espumoso. En las otras ubicaciones Chiflón, Krupp, Conde Lara y Farrero.

En la curva sólo un ejemplar habéa cambiado de ubicación, ese era Farrero, que del sexto lugar pasó al tercero. Al frente siempre estaban Pluma al Viento y Espumoso.

En el poste de los 400 metros Pluma al Viento perdió terreno y estaba al frente sólo con un cuerpo. Allí, a su lado, estaba ya Krupp. La lucha, se vio inmediatamente, que sería entre éstos los dos punteros, pero a 200 metros, surgió una "esperanza": esa corrió por cuenta de Torroncino, quien por el centro de la pista, después de sortear algunos obstáculos, surgió con bríos en busca de la victoria. Era tarde eso sí, pues Pluma al Viento y Krupp, ya estaban casi cerca del disco y después de luchar sostenidamente sólo se separaban por un pescuezo en favor de Krupp. Al ser segundo Pluma al Viento, postergó por un cuerpo a Torroncino, y 4a. Pharsalia, que por fuera arremetió en los últimos 400 metros; 5a. fue Las Canchas y 6a. Farrero. Ultimo, Rock Cistus.

Para los 1.600 metros, Krupp empleó 1 minuto 38 segundos.

POR PRIMERA VEZ GALOPO PICARQUIN

Reinició training. Un rumor: Rescatado y Rockfellow se habrían mancado de seriedad. Huamachuco a Panamá

Insistentemente se ha rumoreado en nuestra capital que dos de los ejemplares que llevó el importador Héctor Marino Ruiz a Panamá se habrían lesionado seriamente. Son ellos Rescatado y Rockfellow.

Picarquín reinició en el día de ayer sus entrenamientos. Bajo la mirada de su entrenador Juan Cavieres, galopó por primera vez en forma suave.

Huamachuco, por cuenta de su propietario, el entrenador Ernesto Inda, viajará a Panamá. Correrá por aquellos lados siempre defendiendo la divisa de su actual adiestrador.

Dieron de alta a Raúl Gatica. El pequeño jinete, que rodó la semana pasada con Numén, se encuentra totalmente recuperado. Correrá el próximo domingo.

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 17.25 horas. — Tercera Serie.

L. Toledo	1	Hillman	57	6	A. Muñoz	Hilltop
H. Salas	2	G. Bravo	57	9	J. Fuentes	Ember
B. García	3	Muy Bella	57	13	J. B. Castro	T. Crown
F. Toro	4	Sioux	56	12	J. Suárez	Brandsen
E. Contreras	5	Niño Brujo	55	3	A. Breque	N. ed Din
N. N.	6	Silabario	55	7	A. Luna	Amontillado
C. Pezoa	7	Apóstol	54	17	J. Inda	Apolo
S. Vera	7a	H. Prince	54	2	J. Inda	Hilltop
M. Yáñez	8	Foggia	54	15	A. Vodanovic	F. Row
J. Gómez	9	R. Girl	53	14	P. Briones	Blue Boy
A. Núñez	10	Mayor	52	5	J. F. González	Ch. Yquem
S. Azócar	11	Imperioso	50	10	O. Jara	N. ed Din
J. Araya	12	Vidarey	49	4	J. Maldonado	Serpenyoe
A. González	13	Comet	47	11	G. Urquidi	S. Fare
F. Arredondo	14	Orgía	46	8	A. Proschle	Aguacero
E. Guajardo	15	Mateo	45	16	P. Avaria	M. Bowman
J. M. Aravena	16	Telaraña	45	1	P. Valderrama	W. Honey

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

HIPODROMO Chile

Domingo 10 de junio de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros, condicional.— A las 7.45 horas

E. Contreras	1	Apenado	56	18	J. Rodríguez	Comodoro
L. A. García	2	Atila	56	8	A. Ramírez	S. Flame
J. Gómez	3	Bercy	56	6	J. García A.	Afghan II
O. Hermosilla	4	Busca Oro	56	3	H. Yáñez	My Chum
A. Farías	5	Chirimoyo	56	11	R. Quiroz	Siracusano
I. Sandoval	6	Quillén	56	9	R. Quiroz	A. Court
J. Martínez	7	Dionisio	56	17	G. de la Cerda	E. Vital
R. Valenzuela	8	Escalpelo	56	10	A. Lab	S. Sky
E. Soto	9	Hill Boss	56	4	V. Contreras	Hilltop
J. González	10	K. of T. Sea	56	15	L. Orellana	Marabú III
F. Toro	11	Lavoisier	56	13	J. Vial	B. Fox II
R. Madariaga	12	M. Magoo	56	12	O. Becerra	G. Strategy
F. Guzmán	13	Nativo	56	5	G. Avila	Natal
H. Salas	14	Papelucho	56	14	P. Briones	S. Fare
L. E. Toledo	15	Purapel	56	16	A. Sepúlveda	T. Crown
C. Ojeda	16	Quintal	56	2	F. Castro I.	L. Craft
C. Ojeda	17	Romántico	56	1	R. Rabello	Parral
J. Pérez	18	Tzigán	56	7	A. Muñoz	[illegible] II

[illegible] — [illegible] metros, condicional [illegible] horas

R. Madariaga	1	Arcachón	55	1	R. Bernal G.	[illegible]
I. Sandoval	2	Argos	55	6	H. González	Apolo
J. Sandoval	3	Bolívaro	55	4	R. Maggi	Barranco
A. Núñez	4	Cencerro	55	8	A. Breque	P. Row
L. Camus	5	Conspicuo	55	10	A. Henríquez	G. Green
R. Neira	6	Corcoveador	55	16	J. Castro R.	T. Moulins
O. Muñoz	7	Don Jaime	55	11	M. Ortiz	Taranto
R. Castillo J.	8	Gran Viento	55	13	A. Valenzuela	B. Burn
L. A. García	9	Helmar	55	17	E. Cáceres	Faubourg
J. Aravena	10	Juan Chico	55	18	E. Valenzuela	P. of Tea
S. Azócar	11	Legendario	55	14	O. Jara	Aguacero
U. Gaete	12	Macuco	55	15	J. Muñoz	Gallardo
S. Meneses	13	Milagrito	55	12	A. Amaro	Neópolis
M. Alquinta	14	Mono Fox	55	2	A. Vodanovic	B. Fox II
M. Díaz	15	Montecristo	55	3	E. Rodríguez	Monterrey
S. Véliz	16	On Benja	55	5	J. Suárez	Faubourg
J. Martínez	17	Revelry	55	9	E. Andwanter	Fragonard
J. Escobar	18	Volantín	55	7	P. Inda	Agasajo

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros, condicional.— A las 8.45 horas

M. Alquinta	1	Al Rodeo	55	8	S. Miceli	Clearwater
S. Azócar	2	Alocado	55	10	A. Henríquez	T. Moulins
M. Díaz	3	Llegará	55	14	A. Henríquez	T. Moulins
J. Adasme	4	Bachicha	55	16	A. Luna Q.	Capitán
H. Salas	5	Bailando	55	11	J. Fuentes	Biriatou
J. Martínez	6	Baribal	55	15	A. Sepúlveda	Barranco
F. Toro	7	Cañón de Oro	55	5	A. Petit	Souepi
O. Muñoz	8	Cariñoso	55	7	A. Proschle	El Gaucho
R. Neira	9	Derroche	55	6	J. Castro R.	Aloraye
L. A. García	10	Wu	55	9	J. Castro R.	S. Meridian
S. Véliz	11	Don Jack	55	17	O. Becerra	Sycomore II
A. Núñez	12	El Portero	55	12	A. Breque	Elastic
E. Contreras	13	Sapo Loco	55	3	A. Breque	Neólopis
H. Arancibia	14	Estorbo	55	13	D. Torres	Adage
J. Pérez	15	Lightkeeper	55	1	M. Rendic	B. Boy
M. Lazzús	16	Plebeyo	55	2	C. Rivera	My Chum
J. Martínez	17	Sabotage	55	4	G. Urquidi	W. Honey
E. Soto	18	San Carlos	55	18	C. Santos	S. Brother

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. Serie.— A las 9.15 horas

R. Neira	1	Laika	54	6	A. Proschle	Ladino
J. Adasme	2	Patrulla	52	13	S. Olivares	Parsi
V. Espinoza	3	Paquito	50	17	S. Olivares	Taranto
A. Mora	4	Telémaco	52	14	D. Miranda	Al Capone
S. Meneses	5	Certosa	49	5	D. Miranda	Arenales
H. Arancibia	6	Alexandra	47	18	D. Miranda	Bacardi
L. Muñoz	7	Ambientado	51	7	E. Barticevic	Sandwood
L. García	8	Cabiria	51	11	E. Scala	Faubourg
P. Muñoz	9	Big Moon	51	12	T. Herrera	Big Burn
J. Adasme	10	Mazal	51	1	A. Muñoz	Faubourg
A. Mora	11	T. Naik	51	10	S. Miceli	Le Tellier
M. Cofré	12	Lady Fau	48	2	S. Miceli	L. Lord
B. Parra	13	Ignorado	50	3	J. Salas	A. Court
S. Meneses	14	La Brisca	50	4	S. Gajardo	Talmado
M. Araneda	15	Sardinetta	50	9	A. Amaro	Holmbush
A. Farías	16	Quenequén	48	8	J. B. Castro	Terek
S. Azócar	17	Temucana	48	15	S. Castro	T. B. Road
J. Amestelly	18	Momentito	47	16	A. Vodanovic	S. Fare

QUINTA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— A las 9,40 horas

I. Sandoval	1	Big Combat	55	4	L. Alvarez B.	B. Burn
F. Toro	2	Reprint	53	1	A. Bullezú	Le Tellier
J. M. Aravena	3	Montecatini	52	8	J. Castro R.	Souepi
A. González	4	Querellador	47	7	O. Silva	Vicinity
N. Vásquez	5	Chalons	46	5	F. Gazmuri	Hipo
F. Meneses	6	Fregado	45	3	M. Valenzuela	My Chum
F. Arredondo	7	Peiping	45	2	S. González	Carnaval
J. Amestelly	8	Scévola	45	6	A. Luna Q.	F. Verdict

SEXTA CARRERA.— [illegible] metros.— [illegible].— A las 10.15 horas.
(Primera válida para la Apuesta Triple).

L. Camus	1	Chapeada	51	6	O. López	Y. Highness
C. Ojeda	2	Frágil	54	8	G. Toro	Mio Sea
I. Sandoval	3	Montalbán	54	11	S. Santos	E. Vital
R. Neira	4	Texaco	54	18	A. Proschle	Mio Sea
L. A. García	5	Nonacal	53	4	N. Peralta	Monicaco
I. Sandoval	6	Pilaruca	53	9	L. Alvarez B.	Big Burn
H. Salas	7	Proeza	53	16	R. López	Mio Sea
R. Madariaga	8	Pura Casta	53	3	O. Becerra	Candaules
J. Adasme	9	Allegada	52	5	J. Troya	Flaurs
F. Toro	10	Dictadora	52	12	J. Castro D.	Sandwood
C. Paredes	11	Invadida	52	15	E. Castillo	Boabdil
J. Aravena	12	Lomaso	52	10	E. Valenzuela	Faubourg
A. González	13	Peladilla	52	13	A. Vodanovic	Meyerling
H. Basay	14	Itahue	51	7	J. García A.	T. Crown
N. Vásquez	15	La Habana	51	1	H. González	Sycomore II
R. Valenzuela	16	Tetraciclina	51	17	D. Miranda	Parral
J. Miranda	17	Señorial	50	14	G. Sarmiento	S. Meridian
J. M. Aravena	18	Guante B.	50	2	E. Scala	M. Bowman

SEPTIMA CARRERA.— [illegible] metros.— 1a. Serie.— A las 10.45 horas

E. Araya	1	Teseo	55	4	A. Bullezú	Le Tellier
J. Martínez	2	G. Muchacho	55	5	R. Maggi	T. Crown
H. Basay	3	Joselito	52	2	H. Cisternas	Roi d'Atout
H. Salas	4	Estirón	51	9	H. Cisternas	Filibustero
P. Madariaga	5	Caleuche	52	6	J. Cavieres	C. Life
F. Toro	6	Riesgo	51	1	J. Castro R.	Souepi
A. Núñez	7	Sarajevo	51	8	A. Breque	Souepi
J. M. Aravena	8	Hungría	49	7	J. Castro R.	Hipo
C. Paredes	9	Don Villa	47	5	J. García	Mio Sea

OCTAVA CARRERA.—1.500 metros.— Clásico.— A las 11.20 horas.
(Primera válida para la apuesta doble).

J. Toro	1	Jordania	54	13	C. Rivera	Manipour
F. Toro	2	Tania	54	9	A. Bullezú	Le Tellier
G. Jorquera	3	Amorebieta	52	1	S. Micelli	Bokara
A. González	4	Apegada	52	2	G. Urquidi	Jardiniere
H. Salas	5	Jarquemada	52	16	G. Urquidi	Jardiniere
J. Martínez	6	B. Hope	52	15	J. González	Big Burn
R. Madariaga	7	C. Girl	52	14	O. López	C. Life
J. Pacheco	7	Disipada	52	8	G. Mancilla	Agasajo
C. Sepúlveda	9	Dorabella	52	12	J. Cavieres	Daemon
L. A. García	10	Llamazul	52	6	O. Becerra	Murmullo
S. Vera	11	Malvinas	52	10	J. Melero	Calificado
A. Núñez	12	Margit	52	7	A. Breque	Bokara
E. Soto	13	Menorca	52	3	O. Becerra	Monterrey
L. Camus	14	Palmeta	52	11	E. Bécar	Pandillero
G. Farfán	15	Remusat	52	4	H. Galaz	B. Fox II
J. M. Araven	16	Tarsiana	52	5	A. Valenzuela	Quemarropa

NOVENA CARRERA.—1.400 metros.— Segunda Serie.— A las 12 horas.
(Segunda válida para la apuesta triple).

J. Pacheco	1	Flaubert	58	12	G. Mancilla	Atophan
R. Madariaga	2	Fleuret	55	10	J. Suárez	Florete
L. E. Toledo	3	Ambiguo	55	1	J. Troya	Ghirlandaio
I. Sandoval	4	Pantín	55	8	P. Bagú	Pandillero
E. Soto	5	Halcón	54	7	A. Petit	T. of two C.
C. Ojeda	6	Apasionado	52	16	J. Castro R.	Bacardi
L. Camus	7	Falsete	52	16	J. Castro R.	Faubourg
J. M. Araven	8	Dollinco	49	6	J. Castro R.	Baal II
H. Salas	9	Cónclave	53	3	J. Zúñiga	Amásis
J. Toro	10	Erudita	52	2	E. Castro	E. Vital
A. González	11	B. Pinta	49	17	G. Urquidi	Jardiniere
J. Martínez	12	Mequetrefe	49	5	A. Sepúlveda	S. Flame
C. Paredes	13	Vergonzoso	47	15	A. Sepúlveda	Ch. Yquem
A. Mora	14	Bonachón	48	14	H. González	Big Burn
S. Allende	15	Winston	48	4	A. H. García	Liberty
N. Vásquez	16	Bortary	47	13	E. Spirea	S. Fare
G. Ayub	17	Black Bar	46	11	P. Valderarm	Bar El Ghazal

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.40 horas.— Quinta Serie.— (Segunda, válida para la Apuesta Triple.)

J. Adasme	1	G. Rhum	54	7	L. Guajardo	Liberty
J. Pérez	2	Biblioteca	54	4	A. Luna Q.	Baal II
E. Soto	3	M. Rosalind.	54	14	E. Inda S.	Z. Azul
J. Martínez	4	Stock	54	15	R. Maggi	S. Sky
I. Sandoval	5	Helón	53	9	H. Cisternas	Huaraculén
J. Toro	6	Pastelón	53	2	L. A. Orellana	Nipigón
D. Reyes	7	R. de Reyes	53	17	P. Valderrama	Taranto
M. Díaz	8	Manubrio	53	11	J. Vial	Atophan
S. Azócar	9	Bodegüera	52	16	A. Sepúlveda	R. d'Atout
U. Gaete	10	Pista	52	1	R. López	P. Sur
L. A. García	11	Aquarium	51	3	A. Ramírez	Aguacero
L. Hevia	12	Róbinson	51	13	C. Rivera	Amasis
S. Allende	13	Sensato	51	6	A. Vodanovic	S. Sky
J. Amestelly	14	Zalamería	49	18	A. Vodanovic	Mio Sea
C. Paredes	15	Baldón	50	5	A. Lab	Holmbush
H. Olguín	16	R. Brian	50	8	F. Castro	Sycomore II
Or. Castillo	17	Intuición	48	10	J. Quinteros	Asombro
F. Meneses	18	Universo	48	12	M. Valenzuela	R. d'Atout

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.20 horas.— Cuarta Serie.— (Tercera, válida para la Apuesta Triple.)

E. Soto	1	Aunty	54	3	I. Saavedra	Terek
J. Pérez	2	Noctámbulo	54	9	H. Yáñez	Y. Highness
S. Véliz	3	Bionda	54	18	A. Vodanovic	Le Tellier
F. Guzmán	4	Mi Viejo	53	15	O. Lizama G.	G. Trimuph
R. Madariaga	5	B. Basque	53	2	J. Suárez	Sandwood
D. Reyes	6	Quality	53	16	P. Valderrama	Liberty
L. A. García	7	Cavour	52	7	O. Becerra	Faubourg
M. Alquinta	8	Cumbanch.	52	14	E. Cáceres	Elastic
J. González	9	Nizám	52	10	H. Cisternas	Filibustero
I. Sandoval	10	Q. Nuit	52	12	L. Alvarez B.	Quelus
O. Hermosilla	11	Diestro	51	4	R. Villa	Teodolito
L. A. García	12	Fechita	51	6	A. Ramírez	D. Devil
J. Toro	13	Brazilian	50	11	A. Luna Q.	Brandsen
N. Vásquez	14	Pto. Aysen	49	8	H. Gazmuri	Aguacero
J. Amestelly	15	Kurimapú	49	13	J. Castro R.	S. Prince
E. Guajardo	16	Elite	48	1	P. Avaria	Basileus II
Or. Castillo	17	Niké	48	5	A. Lab	Florete
F. Meneses	18	Regreso	48	17	L. Contreras	L. Craft

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14 horas.— Tercera Serie.

M. Díaz	1	Bitecho	60	15	E. Rodríguez	Biriatou
L. E. Toledo	2	Marullo	57	17	A. Sepúlveda	Murmullo
R. Sagardía	3	Aquila	55	14	A. López	Basileus II
I. Sandoval	4	W. Land	55	12	J. Zúñiga	T. Crown
J. Sandoval	5	Rafumón	54	7	L. Contreras	Terek
G. Ayub	6	Dolmar	53	3	J. Fuentes	M. Bowman
J. Toro	7	P. Fleur	52	1	F. Castro	Licencioso
J. Aravena	8	B. Brummel	52	16	A. Lab	Flexton
A. González	9	Azulejo	51	5	A. Valenzuela	T. Moulins
S. Meneses	10	Tumbaíto	50	6	R. Rabello	Spada
D. Reyes	11	Palmadito	49	9	P. Valderrama	Amasis
S. Allende	12	La Estancilla	49	18	F. Gazmuri	Aguacero
S. Azócar	13	Ashley	48	8	J. Bernal	Empire
J. Martínez	14	Giróscopo	48	10	D. Torres	G. Strategy
Or. Castillo	15	My Lad	48	2	M. Valenzuela	M. Bowman
F. Espinoza	16	Fistón	47	11	G. Urquidi	El Gaucho
H. Olguín	17	F. Life	47	4	M. Viñallos B.	Murmullo
J. Amestelly	18	Banquero	46	13	A. Vodanovic	Barranco

Contratiempos

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 10 DE JUNIO

PRIMERA CARRERA

BERCY.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que partió rezagado.

MISTER MAGOO.—Fue cargado el 31 de mayo en los 1.200 metros, multándose al jinete culpable y se estimó casual su reclamación, por haber sido cargado en los 900 metros.

PAPELUCHO.—El 31 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido abierto en la partida por otro competidor.

PURAPEL.—El 31 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargado a los 100 metros corridos.

SEGUNDA CARRERA

ARCACHON.—El 13 de mayo se desestimaron sus reclamaciones por haber sido abierto en los 400 metros por un competidor y cargado en los 500 metros por otro.

BOLIVARO.—El 31 de mayo fue cargado casualmente en la partida.

CORCOVEADOR.—El 21 de mayo su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos al ser abierto en los 900 metros.

DON JAIME.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que partió rezagado.

HELMAR.—El 21 de mayo reventó en sangre.

LEGENDARIO.— El 31 de mayo su jinete dio cuenta que se le abría por el barro que recibía.

TERCERA CARRERA

LLEGARA.— El 21 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargado en los 600 metros.

CUARTA CARRERA

PATRULLA.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que se encajonó en tierra derecha.

PAQUITA.—El 31 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cruzada a los 100 metros corridos.

BIG MOON.—El 31 de mayo sujinete dio cuenta que partió rezagada.

LA BRISCA.—El 21 de mayo, su preparador no quedó conforme con la carrera. El 27 de mayo se autorizó su inscripción, por haber comprobado por certificado del Servicio Veterinario, que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

SEXTA CARRERA

CHAPEADA.—El 31 de mayo se comprobó que fue cargada casualmente a 200 metros de la meta.

FRAGIL.—El 31 de mayo fué cargada por un competidor a 100 metros de la meta, y por otro, a la llegada, suspendiéndose ambos jinetes por no conservar su línea.

MONTALBAN.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que el caballo levantó la cabeza en la partida.

PROEZA.—El 21 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargada en los 900 metros.

PURA CASTA.—El 31 de mayo fue cargada a la llegada, suspendiéndose al jinete culpable.

ALLEGADA.—El 3 de junio se autorizó su inscripción, por haber acreditado que está en buenas condiciones sanitarias y de training.

DICTADORA.— El 31 de mayo fue cargada a la llegada, suspendiéndose al jinete culpable.

LOMASO.— El 31 de mayo fue cargado casualmente en los 900 metros.

PELADILLA.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en la partida.

ITAHUE.— El 31 de mayo se autorizó su inscripción por encontrarse en buenas condiciones sanitarias y de training.

SEPTIMA CARRERA

ESTIRON.— El 13 de mayo el jinete dio cuenta que se le cargó a los palos. Deberá ser corrido con rodela.

RIESGO.—El 20 de mayo el preparador no quedó conforme con su carrera. El jinete declaró que se le abrió desde los 800 metros.

OCTAVA CARRERA

JORDANIA.— El 21 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargada en los 600 metros.

TANIA.— El 21 de mayo fue cargada en los primeros 200 metros, suspendiéndose al jinete culpable.

NOVENA CARRERA

FLEURET.— El 31 de mayo su jinete dio ceunta que se estrelló en las barandas, en los 900 metros.

ERUDITA.— El 31 de mayo se estimó sin fundamento su reclamación contra un competidor, por haberle cortado su línea a 150 metros de la meta. Se amonestó a su jinete por la conducción poco acertada que le dió.

WINSTON.—El 27 de mayo se desestimó su reclamación por haberle sido cortada su línea al entrar a tierra derecha.

BLACK BAR.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que partió rezagado.

DECIMA CARRERA

REY DE REYES.—El 13 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargado en los 900 metros.

ROYAL BRIAN.—El 31 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargada a 200 metros de la meta.

UNDECIMA CARRERA

BERET BASQUE.—El 21 de mayo su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en los 600 metros.

CAVOUR.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que el caballo se negó a partir.

DIESTRO.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que se abrió en los 600 metros.

BRAZILIAN.—El 31 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargada en los 500 metros.

KURIMAPU.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que partió un poco rezagada.

NIKE.—El 31 de mayo su jinete dio cuenta que corrió encajonado entre los 900 y 600 metros.

DUODECIMA CARRERA

MARULLO.—El 3 de junio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

RAFUMON.—El 27 de mayo fue cargado casualmente en los 600 metros.

PETITE FLEUR.—El 20 de mayo se desestimó su reclamación por haber sido cargada en los 600 metros.

PALMADITO. — El 21 de mayo fue cargado casualmente en los 900 metros, sufriendo contratiempos de importancia.

GIROSCOPO.— El 1.o de mayo su jinete dio cuenta que le vino cambiando de mano. El 21 de mayo se autorizó su inscripción por haber acreditado que está en buenas condiciones sanitarias y de training.

FREE LIFE.—El 1.o de mayo el preparador presentó un certificado del veterinario oficial, que acredita que después de la carrera presentaba heridas por roce en ambos taloncillos posteriores.



LAS BARRANCAS.— Recientemente se efectuó en Las Barrancas una reunión general de Juntas de Vecinos e instituciones locales para escuchar una cuenta del trabajo realizado por las autoridades municipales y parlamentarios, asistiendo el diputado Héctor Lehuedé, el alcalde, Fernando Quezada y los regidores Mario Pinto Pino y Sonia Guajardo. Los diversos oradores agradecieron al Presidente de la República, por haber destinado la suma de 40.000 escudos para diversas obras de la comuna. En el grabado, al centro el alcalde Quezada, al lado el diputado Lehuedé y el regidor Pinto Pino.

INSTALACION DE SEMAFOROS

CHAÑARAL.— Este [puerto] cuenta desde hace poco [con] un servicio de semáforos [en] las principales calles de [la po]blación, lo que es una [confir]mación más de los es[fuerzos] que se hacen en favor [del] progreso.

HOSTERIA.— Desde [...] de marzo del presente [se] encuentran paralizados [los] trabajos de construcción [de la] Hostería de Chañaral, [situa]ción que causa hondo [malestar] en la localidad. En [...] especial la firma constr[uctora] ha perjudicado al person[al de] empleados y obreros que [traba]jaban en el edificio, los [que] sin recibir desahucio ni [gra]tificaciones han quedado [ce]santes y en dramática [situa]ción.

Se espera que la Com[isión] Coordinadora para la [Zona] Norte intervenga en este [asun]to, ya que la Hostería es [un] establecimiento totalmente [ne]cesario para este puerto.

INSPECTOR MUNICIP[AL].— Ha sido designada insp[ectora] municipal de Pueblo H[undido], localidad que depende [de la] jurisdicción del Municip[io de] Chañaral, la señora [...] González de Canales, qu[ien] ha asumido sus funciones. [(...] corresponsal.)

Noticiario del Gran SANTIAGO

Ñuñoa

COMITE BILBAO TOBALABA.— El Comité de Adelanto Local "Bilbao Tobalaba", celebró sesión para informar a la asamblea acerca de la entrevista sostenida con el Alcalde de Ñuñoa, José María Narbona, obteniendo que diera lugar preferente a la pavimentación y ampliación de la Avenida Tobalaba, entre Avenida Bilbao y Avenida Ossa, cuyas propuestas públicas se abrirán en el mes en curso con un costo superior a los E° 167.000. Conjuntamente con esta obra que luego continuará hasta Avenida Quilín, se realizará el ornato contiguo al Canal San Carlos, verificándose, al mismo tiempo, las plantaciones de árboles en las avenidas y calles de la población. Finalmente, se tomó el acuerdo de agradecer al Alcalde de Ñuñoa y a los regidores que integran el Municipio, por la amplia acogida prestada a los vecinos.

Conchalí

CON VICE DE LA CORVI — El lunes pasado, el diputado Florencio Galleguillos, acompañado de la directiva del Comando Pro-Habitacional y del Presidente Provincial radical del Segundo Distrito, Mario Riquelme, se entrevistó con el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, para solicitarle una prórroga en el plazo de entrega de las solicitudes de los postulantes a sitios de Conchalí, entrega de nuevos formularios y la compra de nuevos terrenos para solucionar integralmente el problema habitacional de esa comuna.

El vicepresidente Javier Vidal, les expresó que no tendría inconveniente en pedir en tres meses más al Consejo de la CORVI, que estudiara la posibilidad de aprobar que se recibieran las solicitudes de los postulantes a sitios de Conchalí, que hasta el día 30 de mayo no alcanzaron a completar sus antecedentes por diferentes motivos. Expresó también, que no lo solicitaba de inmediato, porque hace algunos días, el Consejo había rechazado esta petición. Refiriéndose a la entrega de nuevas solicitudes y compra de sitios, el señor Vidal manifestó que la CORVI estaba estudiando la adquisición de nuevos terrenos en la comuna de Conchalí, los que no se podrían concretar hasta terminar con los trámites de compra del fundo El Porvenir. Terminó diciendo que tan pronto se resolviera la compra de nuevos terrenos se entregarían nuevas solicitudes a postulantes de sitios de esa comuna. Contestando una pregunta de la presidenta del Comite Independencia, aclaró que la Corvi, consideraba a los postulantes a sitios, individualmente, y que todas las solicitudes de ellos, entraban a la selección por cargas familiares y puntaje, sin tomar en cuenta que pertenecieran a organizaciones o comandos.

REUNION DEL COMANDO.— Luego de agradecer su colaboración al diputado Galleguillos, la directiva del Comando Pro-Habitacional, se dirigió a la Municipalidad para informar a sus bases del resultado de la entrevista. En ella, después de un largo debate en que participaron el presidente del Comité "Héroes de La Concepción", José Pérez; la presidenta del Comité "Unión Logroño", y del Comité "Luz y Progreso"; de Pedro Salinas, presidente del Comité "Julio San Martín"; el regidor Exequiel Espinoza; la presidenta del Comité ""6 de Enero", Margarita Peña; el delegado Hernán González, el presidente provincial del Partido Radical, Mario Riquelme; el diputado Héctor Lehuedé, el secretario de prensa del Comando y el Alcalde de Conchalí, Julio San Martín, se acordó pedir a la CORVI, que considerara cuanto antes la prórroga de solicitudes y la compra de nuevos terrenos en esa comuna, y se hizo un llamado a todas las personas que tienen solicitudes, que completen cuanto antes sus antecedentes. Se levantó la sesión cantando la Canción Nacional, como una demostración de unidad y de confianza en el porvenir.

San Bernardo

CONCURSO EXPOSICION.— El "Grupo de Rokka", de la poesía dependiente de la Escuela N.o 58, Especial de Adultos, en colaboración con la Municipalidad, el Rotary Club y Club de Leones, hacen un llamado a los poetas chilenos y de países vecinos para que concurran a un Concurso Exposición de Poesía Mural Internacional, con motivo del próximo aniversario de la independencia de Chile y como uno de los números principales del programa de fiestas que se efectuará en el mes de septiembre próximo.

OVALLE:

Moderna población empezará a construir la CORVI en Sotaqui

OVALLE.— Desde octubre del año pasado funciona en Ovalle una oficina local de la Corporación de la Vivienda a cargo del funcionario Miguel Ortiz Bobadilla. Esta funciona ahora en la calle Benjamín Vicuña Mackenna N.o 478, casi frente al Club Social y atiende a un gran conglomerado humano ávido de tener su casa propia.

Estos anhelos se han visto materializados en el pasado 21 de mayo, fecha en que la CORVI entregó por medio de sus personeros, 122 viviendas en la Población "Arturo Villalón", en su primera etapa, y 250 viviendas en la Población "21 de Mayo". Estas son de tipo básico. La segunda etapa de la Población "Arturo Villalón" será de 142 viviendas, cuya construcción está en pleno desarrollo y cuyas obras quedarán terminadas aproximadamente en tres meses más, estimándose que la entrega de estas casas a los asignatarios sería entre septiembre u octubre del presente año.

POBLACION EN SOTAQUI — El programa de construcciones de la CORVI, para el presente año en Ovalle es el siguiente: 208 viviendas de tipo básico. Erradicación que quedaría ubicada en los terrenos contiguos a la nueva Población "21 de Mayo". Hay programadas además 100 viviendas del tipo definitivo que serían construidas posiblemente en el área urbana de Ovalle. También hay programadas 90 viviendas aproximadamente para ser construidas en el pueblo de Sotaquí. Estas casas serán del llamado tipo medio y serían destinadas a ser ocupadas por personas a quienes les fueron expropiadas sus viviendas tanto en Paloma como en El Palqui, a causa de la construcción de las obras del Embalse Paloma. (Rojo, corresponsal.)

Cada día es mayor el entusiasmo por asistir a la Feria de ASIVA

VALPARAISO.— A medida que transcurren los días, mayor es el entusiasmo que se advierte en el público tanto nacional como extranjero que se encuentra en la zona, por asistir a la Feria-Exposición organizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua en los terrenos del Estadio de Playa Ancha y sectores colindantes.

A la atracción misma que significan los stands presentados por las diversas industrias de norte a sur del país, se suman los espectáculos artísticos que allí se ofrecen a cargo de renombrados elementos del ambiente teatral, radial y de la televisión.

En este último aspecto, el día de ayer tuvo características extraordinarias debido a la actuación del famoso trompetista de color, Louis Armstrong que hizo las delicias del numeroso público con sus brillantes interpretaciones en el escenario monumental de la Feria.

Una recepción ofreció Municip[io] de Viña a delegados extranjer[os]

Alcalde Gustavo Lorca y regidores agasajaron [a] periodistas y representaciones que participan [en el] Mundial de Fútbol, con un coctel en el Palacio [...]

VALPARAISO.— Una recepción en los salones del [Pala]cio Rioja ofrecieron el alcalde de Viña del Mar, Gustavo [Lor]ca, y miembros de la Corporación Edilicia, en honor [de las] delegaciones extranjeras que se encuentran en dicha [ciudad] con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol.

Tanto los periodistas extranjeros que cubren las in[forma]ciones de los encuentros que se están jugando en la [cancha] del Estadio Sausalito, como las delegaciones de los cuat[ro paí]ses que compiten allí, pasaron gratos momentos e hi[cieron] elogiosos comentarios acerca de las atenciones recibidas [du]rante su permanencia en la zona, así como de las bellezas [pa]norámicas del balneario y sus alrededores que han tenido [oca]sión de conocer.

Las mismas personas, serán objeto de otro agasajo [el pró]ximo lunes, ofrecido esta vez por la Comandancia y Of[iciales] del Regimiento Coraceros, en el Casino de Oficiales [de esa] unidad. En la oportunidad indicada, los periodistas y de[legacio]nes extranjeras concurrirán a una "parrillada".

En helicóptero, el Intendente inspeccionó la red caminera

VALPARAISO.— Una visita inspectiva a toda la [red] caminera de la provincia, efectuó el intendente de Val[pa]raíso, Luis Guevara Ortúzar.

Con el objeto de hacer más rápida y efectiva la [ins]pección, el jefe provincial utilizó un helicóptero facil[itado] al efecto por la Armada y se hizo acompañar por el [inge]niero delegado de Vialidad, Waldo Pérez.

Junto con comprobar el estado en que se encue[ntran] los principales caminos, la visita de ayer permitirá bos[que]jar un plan de nuevos trabajos y de reparaciones que [se es]timen necesarias para dejar las vías en óptimas con[dicio]nes de tránsito.

CONMEMORACION DEL ASALT[O] Y TOMA DEL MORRO DE ARI[CA]

ARICA.— El próximo jueves, fecha de la conmemo[ración] del 82.o aniversario del asalto y toma del Morro de Ar[ica, se] llevará a efecto una ceremonia patriótica, a las 10 hor[as, en] la explanada del mismo Morro, con asistencia de las aut[orida]des civiles, militares, eclesiásticas y consulares y de otros [per]soneros de las actividades ariqueñas. En la noche se p[resen]tará, en la cancha de aviación "El Buitre", una gran r[etreta] a cargo del Regimiento "Rancagua".

EXPORTACION.— El Comité Local del Banco Cen[tral, en] su sesión última, aprobó exportaciones por 22 mil dóla[res de] harina de pescado solicitadas por la Industria Pesquera [...] con destino a Alemania.

ROBO DE RADIOS.— Los círculos policiales con[tinúan] las investigaciones para esclarecer uno de los últimos [robos] registrados en la bahía, cuando de los cajones de una [...] extrajeron alrededor de 40 radios marca japonesa, las q[ue ve]nían en tránsito para firmas comerciales bolivianas de [Co]chabamba.— (CROSSA, corresponsal.)

COQUIMBO:

SU 20.o ANIVERSARIO CELEBR[O] EL DIARIO "EL REGIONAL"

COQUIMBO.— 20 años de fructífera labor cumplió [el sá]bado pasado el diario "El Regional" de este puerto. C[on tal] motivo lanzó una edición especial de 50 páginas, tipo [...]de, en colores, con un abundante y novedoso material de [lec]tura. Colaboraron en este número destacados periodis[tas y] personeros de ésta, como también el humorista "Bigote" [de] LA NACION.

El Director-propietario de "El Regional", Juan B. [Ma]rín, y el personal recibieron en esta ocasión felicitaciones [tan]to de las autoridades como de las entidades sociales, de[porti]vas, culturales y de numerosos vecinos, los que fueron [invita]dos al mediodía al diario, en el que su Director ofreció [una] recepción que se prolongó hasta avanzadas horas de la [tarde]. Hicieron uso de la palabra en esta oportunidad, el Di[rector] señor Marín; siguiendo varios asistentes, para cerrar [...] don Carlos Stack.

NUEVO EDIFICIO COMERCIAL.— Un moderno e[dificio] de dos pisos por calle Melgarejo y de uno por Garr[...] construido en este puerto la firma Fígari y Cía., el qu[e está] destinado a la atención de sus importantes actividades [comer]ciales en ésta. Se trata de una construcción de gran [...] y sobriedad, con grandes ventanales de vidrios y con [pa]redes revestidas de mosaico veneciano de color celeste. [El] nuevo edificio es un paso más en el adelanto y her[mosea]miento creciente de Coquimbo.

PESAR POR FALLECIMIENTO.— Entre los periodis[tas y] en diversos círculos coquimbanos ha sido muy lamenta[do el] fallecimiento del ex Director de LA NACION, Director [de la] Escuela de Periodismo y de la Dirección General de [Infor]maciones del Estado, don Ramón Cortez Ponce, quien [tenía] grandes vinculaciones en la región.

MUNDIAL DE FUTBOL.— Los triunfos de la se[lección] chilena han aumentado el entusiasmo que existe por p[resen]ciar los partidos del Campeonato Mundial y conocer las [no]ticias referentes a todos los detalles de este torneo. [Los] días de juego, los buses y diferentes medios de locom[oción] parten repletos a Santigao, a pesar de haberse aument[ado su] número con toda la capacidad disponible. La afición [depor]tiva y el público en general esperan que la represe[ntación] chilena siga superándose para que pueda así lograr el [an]ciado título de campeón mundial. (Iglesias, corresponsal.)

Fue inaugurado Salón Mundi[al] de Fotografías Periodísticas

VALPARAISO.— Con un total de 140 obras presentadas por 46 países fue inaugurada en los salones del Círculo de la Prensa de este puerto, el Primer Salón Mundial de Fotografía Periodística.

La ceremonia inaugural de la muestra contó con la presencia de autoridades y dirigentes y socios del periodismo provincial

La Exposición a la [que se] presentaron más de tr[...] fotografías, de las cuales 140 [fue]ron seleccionadas [y que] constituyen la muestra, [per]manecerá abierta hasta [...] del presente. Durante [este] lapso, se estima que se[rá nume]roso el público que ha[brá de] visitar la exposición y[a que en] ella figuran trabajos de [mu]cho interés.

PLANES DE PAVIMENTACION [...] TRATO ALCALDE EN SANTIAG[O]

VALPARAISO.— Viajó a la capital, el Alcalde porteño Guillermo Winter, con el objeto de entrevistarse con el Director General de Pavimentación Guillermo Geisse, y activar los trabajos de pavimentos consultados en los planes elaborados por el Municipio.

El jefe comunal aprovechará la oportunidad para [...] mar al funcionario [...] sobre la urgencia q[ue hay] de pavimentar las ca[lles cén]tricas de la ciudad, es[pecial]mente Prat, Condell, [Esme]ralda y Avenida Pedro [Montt,] las que presentan grav[es defi]ciencias.

Apuntes de Carmen Merino

"Renace el arte popular", dice Alicia de Oportot

"Desgraciadamente, por largos años el ar... popular no ha ocupado la posición ni el ...nocimiento, que se merece. Esta artesa... tiene su belleza ...líneas puras, de ...mas verdaderas y ...colores que con...ten a los objetos ...uso diario en obras ...arte. Por años he...s vuelto nuestros ...s a lo que se pro...e en Europa y los ...ados Unidos, no ...o para vestirnos, ...o con el objeto de ...rnar las casas, me...preciando la be...za que se puede en...trar en nuestra ...pia América", dice ...cia de Oportot, que ...ha dedicado du...te estos últimos ...os a hacer conocer ... América Latina ...estro arte popular. ...a su vez ha traído ...Chile la artesanía ... los pueblos her...nos.



— :: —

"Empecé hace cin... años, cuando fui a ...maire, con mi ma...lo y mis niños, y ...impresionó profun...mente la pobreza ...que vivían los ar...anos en ese pueblo. ...nsé que nada se ...aba con tener un Museo de Arte Popular ...esta gente se moría de hambre", explica ...cia con su vehemencia característica. Im...lsada con la idea de ayudar, se dirigió a ...Universidad de Chile. Ahí obtuvo un pe...ño rincón en la Librería Universitaria. ...rante 20 días vendió los objetos de Pomai... Quinchamalí y Pascua, entregando a los ...tesanos, por primera vez, la totalidad del ...oducto de sus ventas. Estaban ellos acos...mbrados a recibir sumas muy módicas de ...comerciantes, que revendían caros los ob...tos en Santiago.

— :: —

La experiencia duró poco. Debió termi...r la venta por no poder la librería, de re...ido espacio, prestar por más tiempo su ...cp. y Alicia no disponía de capital para ...ir una tienda. "Ahora Germán Gasman, ...n la Feria de Arte Popular, ha revivido es...aspecto en forma magnífica, al ayudar al ...tesano a vender directamente sus trabajos ...dar a conocer la belleza y gama extensa de ...arte", agrega la incansable viajera, que ha ...corrido Perú, Bolivia, Argentina, Panamá, ...éxico y Brasil difundiendo la artesanía chi...na.

— :: —

Alicia explica ahora el renacimento del ...te primitivo, en los hogares de mayor cul...ra, con las siguientes palabras: "Actual...ente el hombre está buscando la verdad, y ...quiere en las líneas, formas y combinación ...colores. El reducido espacio de la vivienda ...oderna requiere de estos objetos funciona...s, que nacieron de la necesidad del diario ...vir. Una fuente de greda puede tanto utili...rse para servir porotos o un caldillo, como ...dornar con flores una mesa. Mario Matta, ...n sus antenas de intuición decoradora, me ...pedido géneros autóctonos para cortina... y tapices para los muebles que ocuparán ...s importantes casas y oficinas modernas ...ue él diseña".

— :: —

En las muchas jiras que la simpática bus...adora de arte popular ha hecho por los paí...es americanos, ha traído importantes rega...os para el Museo de Arte Popular. La se...ora del Presidente del Perú, Clorinda Mála...a de Prado, le obsequió un traje cuzqueño ...e gran valor, y el Decano de la Facultad de ...ellas Artes de la Universidad de San Marcos, Manolo Ugarte, un hermoso retablo. Estas donaciones, junto con un traje de Huilco, regalado por el Director del Departamento de Cultura de México, se exhiben en el Museo del Cerro Santa Lucía.

— :: —

También ha traído Alicia observaciones interesantes: "La artesanía une a la familia. Cada miembro de ella aporta algo, hasta el niño más pequeño. Como todos son necesarios para el proceso de la fabricación de los objetos, no salen a trabajar afuera y no se desintegra la familia". "México es el único país que se ha preocupado de proteger al artesano. A través de las Federaciones ha creado un Banco, como el Central de Chile, donde el que trabaja en artesanía puede buscar el capital que necesita para sus obras. Regresa a su aldea, y durante dos o tres meses trabaja en su casa. Cuando tiene lista su mercadería, la coloca en el Mercado, en puestos especiales, que la Municipalidad de la ciudad le facilita; o lleva sus objetos al Museo de Arte Popular, que los compra, para vender después al público. Con el dinero, el artesano paga al Banco parte de su préstamo o un pequeñísimo interés."

— :: —

Alicia llega de sus viajes cada vez con más entusiasmo por los objetos que va descubriendo. "Hay muchas artes populares que son precolombinas. Estas siempre estarán bien en cualquiera casa, aun las más elegantes. Si un objeto ha soportado la transición de miles de años es porque sus líneas, formas o textura son magníficas. Picasso se inspiró en este arte para su famosa cerámica". En estas excursiones trata de convivir lo más que puede con los artesanos y sólo su bondad y simpatía hacen que estos grupos desconfiados por largos años de explotación del blanco, la admitan a pasar el día en sus modestos hogares.

— :: —

Alicia ya ha recibido una invitación para llevar el arte popular chileno a Buenos Aires, donde se irá en breve. De regreso de sus viajes ha dado conferencias en liceos y escuelas de Santiago, como también ha hablado del arte popular chileno en los países americanos. "Mi idea había sido mostrar en la Feria de Arte Popular el arte de los países latinoamericanos, representados en el Campeonato de Fútbol, pero fue imposible por las dificultades de las aduanas. Creo que esta Feria organizada por Germán Gasman y la magnífica respuesta que el público ha dado, al asistir en número increíble a presenciar cómo se ejecutan los trabajos, hará resurgir en Chile este arte, que estaba relegado por substitutos importados", agrega la entrevistada.

— :: —

Antes de despedirse, Alicia revela el problema mayor en las posibilidades de la artesanía de América: las aduanas. "El arte popular, que llega directamente de los pueblos a los pueblos, y que debería circular libremente por las Américas, está trabado por las aduanas. Ni siquiera se le ha considerado en el Mercado Común. Es la obra de modestos artesanos, en que cada uno continúa la tradición secular de sus familias y de sus zonas. En este arte no hay competencia: cada uno es creador de su obra. Esta debería poder ser adquirida en los países hermanos sin dificultades ni gravámenes", dice Alicia, y deja a las autoridades competentes resolver lo que parece una justa petición.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Comida en la Embajada de Argentina.— El Embajador de la República Argentina, Excmo. señor Carlos Herrera, y señora Helena Melo de Herrera, ofrecerán una comida el viernes próximo en la residencia de la Embajada, en Avenida Vicuña Mackenna.

Bautizo.— Ha sido bautizada María Inés, hija del señor Patricio Herrera Osben y de la señora Patricia Barceló de Herrera. Fueron padrinos el señor Jaime Eduardo Herrera Osben y la señorita Virginia Vergara Carvajal.

Matrimonio en Mendoza.— Circulan los siguientes partes de matrimonio:

Orlando Moretti y Rosa Cecilia Arizu de Moretti participan el matrimonio de su hija Martha con el señor Pedro Guillón Cuevas.

—Carmen Cuevas Mackenna participa el matrimonio de su hijo Pedro con la señorita Martha Moretti Arizu, e invita a sus familiares y amistades a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Basílica de San Francisco, el viernes 29 del presente, a las 21 horas, y después a casa de la novia, San Martín 509, Luján de Cuyo, Mendoza. No se enviarán partes.

Don Osvaldo Martínez Rivadeneira.— Con verdadero sentimiento de pesar se efectuaron los funerales de don Osvaldo Martínez Rivadeneira, que a los 85 años de edad falleció ante el sentimiento unánime de quienes pudimos conocerlo.

Su cristiandad y espíritu altruista sobrepasaron, sin duda alguna, toda alma de sacerdocio, que entregó a los humildes sus mejores asignaciones como un pastor en potencia, que realmente se ve pocas veces.

Con estudios en el Seminario de Santiago y Colegio Pío, de Roma, rindió examen en la Universidad de Chile, con un voto de distinción. Fue doctor en Filosofía y Teología, y colaboró en Londres con The Globe Enciclopedy Co. También fue funcionario de la Vicaría Castrense.

Prolífero escritor, entregó a la sociedad obras como "Pensamiento", y Prosa y verso. Además, tradujo del italiano "La Cuestión Social", y del francés "Temas Candentes", "Los Orígenes de la Vida", "La Inmortalidad del Alma" y "Renán Pintado por sí Mismo".

Como periodista, colaboró como redactor en la revista "Chile" y en "El Diario Ilustrado". Como aficionado a la pintura, tenemos varias de sus producciones que nos honran.

Se ha ido un gran hombre, estudioso, de un carácter afable, quieredor de los niños y de los pobres. Que Dios lo tenga en su Santo Reino, pues será el único premio que podrá recoger a través de tantos años de sacrificio.

FER



Matrimonio concertado.— Señorita María Angélica Lorca Silva, cuyo matrimonio con el señor Edmond Alain Bastiaens ha quedado concertado.

Matrimonios concertados.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María del Pilar Méndez Velasco, con el señor Gustavo Prieto Humbser. Hicieron la visita de estilo el señor Manuel Prieto Gómez y señora Chita Humbser de Prieto.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Patricia Lihn Concha con el señor Rafael del Río Galvín. Hicieron la visita de estilo el señor Humberto del Río Gundián y la señora Ana Galvín de Del Río.

Residencia.— El señor Gonzalo Puelma Acorssi y señora Mercedes Calvo de Puelma, han fijado su residencia en calle Navidad 1537 (Vitacura).

Conferencias, Exposiciones, Música.-

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Alameda esquina Mac Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones). Entrada al primer piso martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

HOY:

VICTOR FRANZ FELMER: Expos. óleos, retratos y paisajes, en Sala de Arte Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso de 10.30 a 13 y 16.30 a 21 horas, hasta el sábado 9 del pte.

CUADROS EUROPEOS Y CHILENOS: Exp. Galería Bellas Artes, Huérfanos 1880, de 15 a 20 hrs. Somerscales, Andrew el divino Morales, Palomino, Sorolla, Urgell, Teniers, Corot, Meissoniers, Monvoisin, Ingres, Deladié, Bourrelli, Venturini, Alegría, Alcalde, Correa, Jarpa, J. Fco. González, Jarpa, P. Lira, Subercaseaux, Valenzuela Llanos, etc.

ARTE COLONIAL.— Exp. Inst. Cult. de Providencia. Muebles, platería, escult. De lunes a viernes, de 16-20.30 hrs.; sábados y domingos 10-13 y 16-20.30 hrs. Hasta el 30 del presente.

BLANCA CONCHA DE MUJICA. — Exp. pinturas Salas de Transportes Unidos, Agustinas 1139. Inaugura, a las 10 hrs. Hasta el 9 del pte., de 10-13 y 16-21 hrs.

EL RETRATO EN LA PINTURA CHILENA DESDE 1750.— Exposición de pinturas de colecciones privadas. Palacio Bellas Artes.

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA: Pinturas de Argentina, Colombia, Cuba, EE. UU., México, Perú y Uruguay. Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA: Ausp. por Emb. China, en Palacio de la Alhambra, calle Compañía 1340.

P. J. KNIEBIELY: Exp. de óleos, artista llamado el Van Gogh moderno, en el Hotel Crillón, piso 2.o.

DIBUJO CONTEMPORANEO ARGENTINO— Exp en Sala de Arte del Ministerio de Educación, Avenida O'Higgins 1371, primer piso.

JAMES SMITH: Exp. de pint. Sala U. Chile altos de Librería Universitaria, Av. B. O'Higgins 1058. Hasta el 9.

MOTIVOS ARAUCANOS: Exp. pintora Celia Leyton Vidal, en Los Limoneros 3565, Altura Brown Sur.

ARTE POPULAR CHILENO: Exposic. artesanía chilena, con creadores llegados desde Chiloé, Chillán, Panimávida, Pascua, Pomaire, etc. Final del Parque Gran Bretaña, entre Av. Providencia y Costanera, altura Puente del Arzobispo.

ARTE Y FOLKLORE CHILENO: Exp. de antiguos carruajes chilenos, cerámica, pintura y fotografía, Av. Pedro de Valdivia 4400, al costado del Estadio Nacional. A beneficio Pro Niñez, obra del Cuerpo de Carabineros. Abierta hasta el 20 de junio.

YOLANDA VENTURINI.— Exposición de pinturas abstractas, Sala Libertad, Catedral 1261. Hasta el 16 de junio.

HECTOR ROBLES ACUÑA: Exposic. Oleos. Casa de la Cult. San Miguel, Paradero 14. Abierta al público de 17 a 21 horas, hasta el jueves 7.

EMOCION Y COLOR DE CHILE.— Exposición Conjunto de Artistas Cultos y Populares, organizado por Orestes Plath. Pintura, cerámica, madera, cobre y bronce, alfarería, cestería, arte araucano, y pascuense, libros chilenos. Sala Previsión Banco de Chile. San Antonio 327, subterráneo. Hasta el 23 de junio.

EL CINE WESTERN.— Charla de Kerry Oñate. Cine Club Universitario. Santa Lucía 240, a las 19 horas.

60 AÑOS DE PINTURA MEXICANA— Exp. ausp. por Emb. de México y Gob. de Chile. Pabellón Moneda, Biblioteca Nacional. Moneda 630. Inaugura a las 19 hrs.

MAÑANA

ARTE EN METAL.— Exposición en Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Inaugura el jueves 7 del pte. a las 19 horas. Moneda 1467. Exposición abierta hasta el 28 del pte.

HABLEMOS SOBRE GONZALEZ VERA: Conf. del escritor Enrique Espinoza, a las 19 hrs. Casa del Escritor, Almirante Simpson 7 (por V. Mackenna.)

LAS REFORMAS DE LA ECONOMIA PRIVADA Y PUBLICA: de Jaime Eyzaguirre, Salón de Honor U. Católica, 19 hrs.

PROXIMAMENTE:

MUSICA ESPAÑOLA DEL SIGLO DE ORO: Conjunto de Música Antigua. Salón de Honor U. Católica, lunes 11, a las 19 hrs.

TELEVISION

HOY:

CANAL 9. U. DE CHILE: 14.15 hrs. Mundial de Fútbol: Partido Chile con Alemania. 20 hrs. Variedades, Alicia Juccio y su Academia de Guitarras; FACH, divulgación; Telecine: Clases de inglés; Panorama del Jazz, Francisco Daza; Cuerpo de Bomberos; Telecine; Inst. Ext. Musical; La Noticia, y sus testigos.

la mujer y su mundo



COCINAS ATRACTIVAS

El hecho de que muchas mujeres pasen un tiempo importante del día en la cocina, hace que ésta habitación deba ser atrayente y un sitio importante en el hogar.

Además de las ideas nuevas que cada día tienen los decoradores para dar mayor comodidad a la persona que allí trabaja, los técnicos se han ingeniado para hallar la mejor disposición de los elementos que integran el mobiliario y utensilios de la cocina con el fin de ahorrar a la dueña de casa idas y venidas inútiles. Así, las tareas se simplifican y dejan de ser ingratas. Los materiales que hoy se emplean son prácticamente de uso indefinido y facilitan la limpieza. Los colores son claros. El conjunto, agradable y cómodo.

En cuanto a los utensilios, éstos deben ser de la mejor calidad, pues, al fin resultan más económicos y no es necesario tenerlos en gran cantidad, sino los indispensables para no llenar demasiado los armarios. El ideal son aquellos que sirven tanto para el horno como para afuera y que se usan como cacerola y fuente, a la vez, evitando la limpieza de dos elementos.

COMO TRINCHAR UN PAVO



Se puede trinchar un pavo elegantemente, en la mesa, delante de todos. El saber trinchar es un arte que necesita de ciertos conocimientos. Necesitará un tenedor y un cuchillo de trinchar, bien afilado; una fuente auxiliar y, si el pavo es relleno, una cuchara de mango largo.

Comience por separar una pata del cuerpo, tirando de ella con la mano izquierda. Corte por la articulación; si el ave está bien asado y el cuchillo bien afilado, no tendrá ninguna dificultad. Ponga la pata que ha cortado en otra fuente, sosténgala y corte por la articulación del muslo, en derredor primero y después entre los cartílagos y los ligamentos, cortando en tajadas toda la carne del muslo y la pata.

Enseguida pinche con el tenedor el hueso de la pechuga y con un tajo bien preciso separe las alas del cuerpo. Empezando justo por encima de la articulación del ala, corte finas tajadas de carne blanca, yendo cada vez más hacia arriba, en forma paralela al hueso de la pechuga.

Una vez que se ha trinchado la carne de la pechuga, es fácil alcanzar el relleno con la cuchara de mango largo y, si es necesario, seguir sirviendo, dé vuelta la fuente para trinchar el ave del otro lado.

Consejo Util

Sea prevenida para casos de urgencia. En su guía telefónica no sólo deben estar los números de amigos y conocidos, sino también, en página aparte y en forma clara, el de la comisaría cercana; Asistencia Pública, bomberos, el del hospital cercano a la casa, del médico de niños y de otros médicos. Puede darse el caso de que al necesitar un médico, el primero no esté, el siguiente tampoco y no recordamos cuál otro nos fue recomendado alguna vez. No hay que fiarse de la buena memoria para casos de urgencia.

Peinado Importante



Este hermoso y complicado peinado hace resaltar la belleza de una joven, dándole importancia para una ocasión especial.

Pinturas de artista becado por Francia se exhiben en Santiago

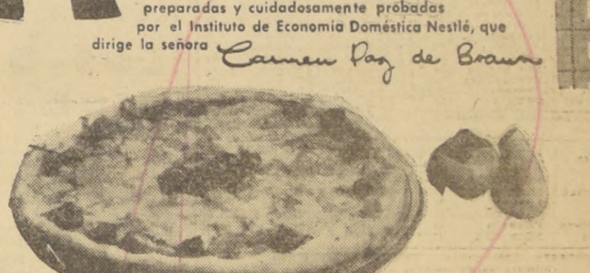
Durante toda la presente semana continuará abierta la exposición de pinturas del artista James Smith, en la Sala de Exposiciones Universitaria, en los altos de la Librería Universitaria, Avenida O'Higgins N.o 1058.

La exposición está compuesta de 16 telas realizadas por el pintor desde su regreso de Europa, donde permaneció haciendo uso de la beca concedida por el Comité Directivo de la Bienal de la Juventud, en París, el año 1959.

Esta muestra es auspiciada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile. Permanecerá abierta al público de 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas, diariamente, hasta el 9 del presente.



preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora *Carmen Paz de Braun*



PIZZA RAPIDA

MASA:

2 tazas harina cernida
1 cucharadita Imperial para Hornear
4 cucharadas aceite
1 cucharada vinagre
2 cucharadas Crema Nestlé
1/2 cucharadita sal

RELLENO:

4 tomates grandes, o un tarro al natural
1/8 Kg. quero mantecoso (tajaditas)
4 - 5 aceitunas sin hueso
3 cucharadas aceite (preferencia Oliva)
Orégano seco, molido
Sal, pimienta

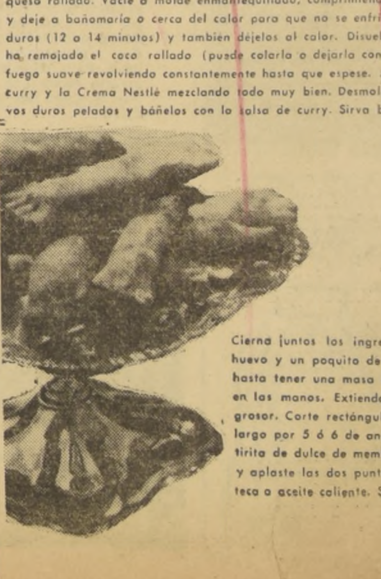
MASA: Cierna harina, Imperial para Hornear y sal, añada el aceite, la Crema Nestlé y vinagre; mezcle amasando ligeramente. Deje reposar la masa tapada en sitio fresco por algunos minutos. Uslerée sobre tabla enharinada, deje 3 ó 4 mm. de grosor. Forre con ella un molde de tarta de bordes bajos, previamente aceitado. **RELLENO:** Rellene con los tomates picados finos, espolvoree con sal, pimienta y una pizca de orégano. Encima coloque listas de tajadas de queso y distribuya las aceitunas, espolvoree nuevamente con pimienta, orégano y poca sal. Bañe con aceite y lleve a horno caliente 20 minutos. Sirva tibio.

HUEVOS A LA CRIOLLA
(para 6 personas)



1 taza arroz
50 grs. mantequilla
1 cucharada queso parmesano rallado
6 huevos duros
1 cucharada coco rallado remojado en una taza de agua
4 cucharadas Crema Nestlé
1 cucharada maicena
1 cucharadita curry
Sal al gusto

Ponga a cocer el arroz en abundante agua hirviendo con sal; una vez cocido (15 minutos de hervor aproximadamente) cuélelo y mezcle luego con la mitad de la mantequilla y la cucharada de queso rallado. Vacíe a molde enmantequillado, comprimiendo un poco para que no queden huecos y deje a bañomaría o cerca del calor para que no se enfríe. Cueza los huevos hasta que estén duros (12 a 14 minutos) y tambien déjelos al calor. Disuelva la maicena con el agua en que se ha remojado el coco rallado (puede colarlo o dejarlo con él a voluntad), añada sal y lleve a fuego suave revolviendo constantemente hasta que espese. Agregue el resto de la mantequilla, el curry y la Crema Nestlé mezclando todo muy bien. Desmolde el arroz, distribuya mitades de huevos duros pelados y báñelos con la salsa de curry. Sirva bien caliente.



COHETES (para 6 personas)

2 tazas harina cernida
2 cucharadas azúcar flor cernida
1 cucharadita Imperial para Hornear
1 huevo
50 grs. mantequilla o margarina
Leche en cantidad suficiente para unir la masa
1/2 Kg. dulce membrillo
1 pizca sal.

Cierna juntos los ingredientes secos, añada la mantequilla, el huevo y un poquito de leche; vaya uniendo todo y amasando hasta tener una masa lisa, no muy blanda, que no se pegue en las manos. Extienda con uslero dejando de 2 ó 3 mm. de grosor. Corte rectángulos con una ruleta de 10 a 12 cm. de largo por 5 ó 6 de ancho. Coloque en cada uno de ellos una tirita de dulce de membrillo, ciérrelos humedeciendo los bordes y aplaste las dos puntas con un tenedor. Fría en abundante manteca o aceite caliente. Sírvalos espolvoreados con azúcar flor.

PARTIDOS DE HOY SON DECISIVOS PARA LOS CONCURSANTES DE LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

● Porque quedarán clasificados varios de los equipos que entrarán a los cuartos finales. ● Faltan tres días y medio para que termine el plazo en que se puede enviar cupones

Los partidos de hoy y mañana, que espera aclaren en mucho la posición definitiva de los equipos en cada uno de sus grupos, serán seguidos con especial atención por todos los chilenos, de Arica a Magallanes, y de manera especial, por los miles de concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION.

FALTAN 3 DIAS Y MEDIO

A tres días y medio de la fecha en que podrán depositar sus cupones, los aficionados hacen toda clase de calculos y combinaciones posibles pera acercarse al resultado que tendrá la disputa de esta VII Copa Jules Rimet.

CADA VEZ MAS FACIL

La verdad es que el popular y milonario concurso de nuestro diario ha procurado dar el máximo de franquicias para que participe en él el mayor número de personas y todas con parecidas posibilidades para optar a los premios más importantes. Desde luego, los concursantes tienen la ventaja de estudiar el panorama y de pensar, conociendo ya, inclusive, cuáles serán los 8 países que entrarán a disputar los cuartos finales. En efecto, la rueda de clasificación termina mañana jueves y el plazo de recepción de cupones expira el sábado. Los cuartos de finales se empiezan a definir el domingo 10.

Esto hace pensar que si hasta ahora el desfile de concursantes que han venido a depositar sus cupones ha sido diario y permanente, bueno, entre el jueves en la tarde, el viernes y el sábado en la mañana, el número de personas que llegará a LA NACION será extraordinario.

ULTIMOS DIAS

La Polla del Mundial de Fútbol que, como todos los concursos, exige un buen porcentaje de suerte, permite que cualquier persona pueda intervenir cuando así lo disponga, eso sí que entre hoy y el sábado, que es cuando vence el plazo para enviar cupones. Para ello, sólo será necesario que recorte los cupones que a diario se publican en LA NACION y los llene conforme a las exigencias que en él se explican. Es decir, lo previo, para merecer puntaje y optar de esta manera a los importantes premios finales, es indicar el nombre del país que se clasificará campeón (la elección podrá hacerla, desde el jueves, entre los 8 que entran a los cuartos finales). Enseguida, el concursante tiene que contestar bien dos preguntas que llevan puntaje. La primera es, ¿cuáles serán los países que se clasificarán semifinalistas?, y la segunda, ¿cuáles serán los países que disputarán la final? Cada una de estas preguntas, bien contestadas, tiene dos puntos. Ahora bien, si además de indicar los países que disputarán la final señala también el score de este partido, tendrán 3 puntos más. O sea, que el puntaje máximo sera de 7 puntos.

Como decíamos, la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, el más novedoso e importante de los concursos que se haya realizado este último tiempo en el país, exige un buen porcentaje de suerte, pero también es preciso estar en conocimiento de algunos antecedentes relacionados con la capacidad y las campañas desarrolladas por los equipos que desde ya muestran una chance innegable para llevarse el título.

Para la Polla:

Agradecimientos desde los EE. UU.

De Juan Arancibia Véliz, radicado en Estados Unidos, hemos recibido la siguiente conceptuosa carta relacionada con la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION:

"Dallas, Estados Unidos, 26 de mayo de 1962. Señor Director: Antes de nada, mis más respetuosos saludos y mis más sinceros agradecimientos por la publicación que hizo a mi carta. Fue algo que me llenó de orgulio y emoción, pues la carta fue publicada en su diario, que es el más leído en mi querido país. ¡Viva Chile! Aquí le envío otros cupones que me los ha hecho llegar mi querida mamacita. Saluda a usted (firmado) Juan Arancibia Véliz".

Premió de Zapatería "Rafa"



EN EL SORTEO SEMANAL de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, efectuado el sábado 26 de mayo, resultó favorecido con uno de dos premios más prácticos e importantes, el concursante Enrique Figueroa, domiciliado en B. del Mercado N.o 710. El consistió en un par de zapatos de Zapatería "Rafa", de San Pablo N.o 1054. En el grabado aparece, a la derecha, el concursante ganador señor Figueroa, recibiendo su útil premio.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

MAS DE DOCE MILLONES DE PESOS EN PREMIOS

La nómina oficial de los premios finales de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, comprende 55 premios con un valor total de más de doce millones de pesos. Figuran entre estos premios: 2.000 escudos en mercaderías de Almacenes París a elección del concursante ganador; un viaje a Río de Janeiro, por diez días con todo pagado (es para 2 personas), en avión Jet; radiofonógrafos RCA Víctor (modelo Wagner, Loreley y Schubert); televisor RCA Víctor, con pantalla de 23 pulgadas TVRCA; refrigerador Fensa, modelo "Acapulco"; radiorreceptores RCA Víctor (modelos Brahms 8 x 6, Ondine, Leipzig, Globe Trotters II, Dres.); bicicleta española BH, de Casa Ordina, Alameda N.o 2981; máquina de coser Alfa de Casa Enrique Palma, Estado N.o 30, y Sylvania, de Casa Ordina, Alameda N.o 2981; colección de libros de Librería Renacimiento, de Estado N.o 50; máquinas fotográficas de Casa Loben, Agustinas N.o 1070, y Starmite, de Alfred Reifscnneider, Agustinas 1151; relojes de Casa Gabor, de Estado N.o 58; equipos completos de fútbol y pelotas reglamentarias de Casa Alonso e Hijos, de Alameda N.o 2815, etc.

En total, estos premios equivalen a la suma de 12.174,33 escudos (doce millones ciento setenta y cuatro mil trescientos treinta y tres pesos).

Equipos de la Casa Alonso e Hijos



Equipos completos de fútbol y pelotas reglamentarias, son los premios de la Casa Alonso e Hijos, Alameda N.o 2815, para la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION. La Casa Alonso e Hijos, una de las más populares del ramo, está convertida en novedosa atracción de la Copa Rimet. Hay siluetas con los uniformes de los 16 equipos que vinieron a la gran justa, tal como se puede apreciar en el grabado.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

Las bases del gran concurso

Las bases oficiales por las cuales se rige la **POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION**, son las siguientes:

1.o—LA Polla del Mundial de Fútbol se desarrollará entre los días 1.o de abril y 9 de junio de 1962. Los participantes podrán enviar los cupones que deseen, hasta el sábado 9 del presente, a las 12 horas.

2.o—Se instalarán 16 buzones en el hall del diario. Cada buzón corresponderá a uno de los países competidores. Los concursantes deben depositar los cupones en el buzón del país que indiquen como ganador del Campeonato.

3.o—Tendrán derecho a puntaje para el sorteo de los premios solamente los cupones que indiquen el nombre del país que gane el certamen.

4.o—Se hacen dos preguntas, que son las que reciben puntaje:

1a.—¿QUE PAISES SERAN LOS CUATRO SEMIFINALISTAS?

2a.—¿QUE PAISES JUGARAN EL PARTIDO FINAL Y CUAL SERA EL SCORE DE ESE MATCH?

A la primera pregunta se le asignarán dos puntos, si es correctamente contestada. A la segunda también se le asignarán dos puntos si indica el nombre de los dos equipos; pero si, además, acierta el score se le otorgarán tres puntos más, o sea, un total de siete puntos.

5.o—Si el partido final termina igualado y también hay empate en la revancha, el score indicado por el concursante se aplicará al segundo encuentro.

6.o—Si los cupones con puntaje máximo (7 puntos) fueran más que los premios disponibles, aquéllos serán numerados, y los obsequios se sortearán mediante los sistemas mecanizados de la Polla Chilena de Beneficencia. Si los cupones con puntaje máximo fueran menos que los premios disponibles, se sorteará entre ellos igual número de premios —los de mayor valor, de acuerdo con el orden establecido—, utilizando los mismos sistemas mecánicos de la Polla Chilena de Beneficencia.

7.o—Si nadie alcanza el puntaje máximo (7 puntos), los premios se sortearán entre los cupones con puntajes más altos. Si los cupones ganadores son más que el número de premios, también serán numerados, y los regalos sorteados, usando las máquinas de la Polla Chilena de Beneficencia. El método se seguirá hasta que todos los regalos queden distribuidos entre los participantes con puntajes más altos.

8.o—Con respecto a los sorteos semanales, con premios especiales, que se realizaron hasta el sábado 26 de mayo, los correspondientes a las fechas 2 y 9 de junio no se efectuarán, por estar ya en pleno desarrollo el Campeonato Mundial. Los premios especiales correspondientes a estos sorteos —sábado 2 y 9 de junio— se agregarán, en consecuencia, a los premios finales de la Polla del Mundial de Fútbol.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans. A las 22.15: "Animas de día claro", de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959). — Descanso de la Compañía.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 848 (82437).— Vermut y noche: "Arco Iris en el Hielo", Compañía Alemana de Patinaje.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19 y 22.30 hrs.: "Entre música y gangsters".

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.15 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 22 horas: "Mi tía", de Patrick Dennis.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 18.30: Ballet de Arte Moderno. 22.15: Conjunto "Berioska", de Moscú.

PETIT REX, Huérfanos 735.— (31144).—Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22.: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

TALIA, San Diego 244 (66592).— Compañía de Susana Bouquet. A las 19,10 y 22,10: "¡Culpables!", de Jaime Salom.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía Española "Romería", diariamente a las 19 y 22.30. Domingo matiné, a las 15.15 horas: Novias de España.

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Rubí Lopresti. Charito de la Cruz. Guillermo Bruce. Director: Lucho Barra.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.20 horas: "Aquí no pasan goles". Sonia Brasil, vedette brasileña; Agui Kerr (húngara), Los Perlas, Ricardo Arancibia, Thino, Ballet y Ernesto Moreno, imitador.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606) —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Lema, Strip-tease: Giselle, Inca Saba, Corinne Calbot.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— V. y N.: Desolación. Noticiario del Mundial.

ASTOR, Estado 257 (392112).— La noche de las narices frías.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN: Macbeth. Noticiario.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— Los caballeros del rey Arturo. Noticias del Mundial. Agregados.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — MVN.: Esplendor en la hierba.

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— MVN.: Tuya en septiembre. Noticiarios del Mundial de Fútbol.

DUCAL, Agustinas 771 (35375).— A la Luna me voy. Noticiario.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — Tuya en septiembre. Extra, Chile-Italia.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — A la Luna me voy. Noticiarios.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— El último héroe. Noticiarios con el Mundial.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MVN.: El último héroe.

IMPERIO, Estado 235 (397960) — Corazón rebelde. Extra, Chile-Italia.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MVN.: Cándido. Noticiarios.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— Adua y sus amigas. Agregados. Chile-Italia.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Macbeth. Match Chile-Italia.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— La noche.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— MVN.: Los caballeros del rey Arturo. Match Chile-Italia.

METRO, Bandera 137. (83361) — MVN.: Los caballeros del Rey Arturo.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN.: Noche de fiesta.

OLIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: El último héroe.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— MVN.: El boquete.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: Diamantes para el desayuno.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). —MSVN.: Vivir. Partido Chile-Italia.

REAL, Compañía 1040. (65555) — MVN.: Adua y sus amigas. Match Chile-Italia.

REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN.: La dama de la madrugada.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718).— MVN. Siete maravillas del mundo. (En Cinerama).

WINDSOR, Moneda 1025. (89761) — MVN.: Uno, dos tres. Noticiarios.

ROTATIVOS

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Helena de Troya. Río Bravo. Campeonato Mundial de Futbol.

AMERICA, Nuble 390 (52443). — El pequeño coronel. La casa de Troya. Jovenes salvajes. Match Chile-Italia.

AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Matinal, a las 11 horas: Dean Reed. Cine: 13 a 18 y 21.30 a 24: El Farsante. El camino de Oregón. Vermouth: Dean Reed.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— El guapo de Nebraska. Veracruz. Infierno en el mar.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91.87).— Zarzuela del 900. Veracruz. Si Adelita se fuera con otro.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes. Infierno en el mar.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — La dolce vita.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fanny. Noticiarios.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — La fosa y el péndulo. Noticiarios.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Tres Romeos y una Julieta. El mundial al día.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — 40 grados de amor. Destino desconocido. Impaciencia del corazon.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Descanso del personal.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Sin miedo y sin tacha.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900.— (42389).— El ladrón de Bagdad. Rapsodia. Noticiario del Mundial.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Por la patria.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Infierno en el mar. Espada mágica. De tal palo, tal astilla.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Bajo fuego. La mujer vencida. Agregados.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —El botones. Desvístase, doctor. Cuatro agentes del desorden. Match Chile con Suiza.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El ladrón de Bagdad. Rapsodia. Campeonato Mundial de Fútbol.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Primavera de las doncellas. Fantasía de invierno.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — La espada y la cruz. La nave del espacio. Campeonato Mundial.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — La espada y la cruz. La nave del espacio. Noticias del Mundial.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Bajo diez banderas. Sombras de sospechas. Jóvenes salvajes. Partido Chile-Suiza.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) — Ben Hur. Match Chile-Suiza.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Fórmula de amor. Operación faldas. Noticias del Mundial.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Diplomático sin valija. El jorobado. Cuarenta grados de amor.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Desolación. Noticias del Mundial.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Bajo diez banderas. Sombras de sospecha. Paso del Rhin. Match Chile-Suiza.

RIO, Monjitas 743 (33550). — Un grito de terror. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Laura desnuda. Orgías de Nerón. Chile Suiza.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802, (36093).— Desvístase doctor. Cuatro agentes del desorden. Match Chile-Suiza.

ROMA, San Diego 236 (67258).— La novia de 9 metros. Al agua pato. El Mundial al día.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Los tártaros. Partido Chile-Suiza.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— La casa del terror.

SAO PAULO, Merced 772, (397946) — Los comancheros.

SUR, San Diego 935 (61524). — Mogambo. La tumba de los faraones. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — La máquina del amor. Noticiarios. Agregados. El Campeonato Mundial de Fútbol.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Sin aliento.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — El terror de las chicas. Noticiario.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Blanca Nieves y los 3 Chiflados. Noticiarios.

CINES COMUNALES

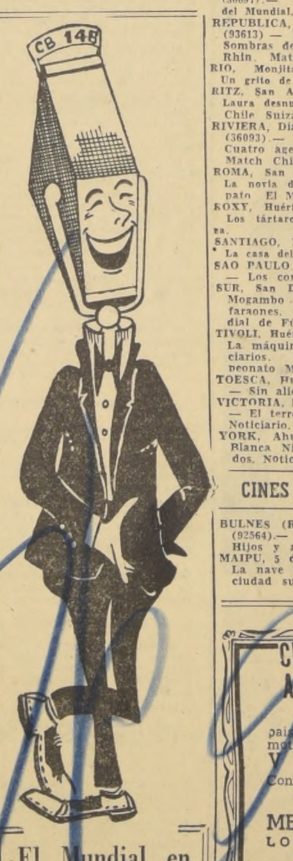
BULNES (Renca) Zañartu 2849 (92564).— Ladrones de niños, Hijos y amantes.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— La nave de los monstruos. La ciudad submarina. Agregados.

MUNICIPAL, (San Bernardo).— La casa de las tres geishas. Safari.

NACIONAL (Puente Alto).— La historia de un gran amor. Enemigo de ayer. El sol ... ra todos. Campeonato ...

PLAZA (Talagante).— ... res. Bala de plata. Partido Chile-Italia.



El Mundial en RADIO MAGALLANES

Reportaje minuto a minuto de los sucesos del Mundial y a las 22.30 horas los entretelones de Arica, Rancagua, Viña del Mar y Santiago, con el equipo de especialistas dirigidos por Guillermo Candia e integrado por Víctor Alonso, Hernán Fernández, Miguel Rojas, Eduardo Salamanca, Víctor Eduardo Alonso, Rubén Rivas y Filipo Balbontín.

LA NOCH[E]

SIGUE TRIUNFANDO EN LIDO EN TERCERA SEMANA.



"LA NOCHE", una de las más interesantes y ... nales películas del momento, sigue triunfando en ... de se estrenó en el elegante GRAN CINE LIDO, ... éxito, y ahora entró en su TERCERA SEMANA.

JEANNE MOREAU, la famosa actriz francesa, ... los honores estelares con el gran galán italiano ... MASTROIANNI en este excepcional film de MICHE... LO ANTONIONI.

Reserve sus entradas con anticipación en el Cine ... para esta selección de Artistas Unidos, que se exhibe ... mayores de 21 años.

México resultó vencedor en Festival de Cine de Colom[bia]

CARTAGENA, Colombia, 5 (UPI).— México se llevó el galardón "Aguila de Oro" en el Tercer Festival de Cine de Cartagena, por la producción "Yanco", de Rodolfo de Anda, al ser clausurado ayer el certamen que se inició el 25 de mayo último.

El "Aguila de Oro" es un trofeo donado al festival por el Instituto de Cultura Hispánica.

El Premio "Asociación de Críticos Cinematográficos" se lo llevó la cinta "Jules et Jim", última obra de Truffant, autor de "Los 400 golpes", y uno de los más destacados productores ... ses.

El presidente de ... organizadora del ... val, Fernando Díaz, ... trofeo clásico, "Las Catalinas", a cada ... delegaciones de ... Checoslovaquia, Esta... dos, España, Francia, ... rra, México, Colombia ... presentante de la ... Pictures".

El festival, que ha ... menzado con gran ... mo empezó a langu... los pocos días, hasta ... lancólica sesión de ... verificada anoche.

Carlos Monty "La Voz Tapatía", gran suceso

Una provechosa jira artística por algunas ciudades del sur de Chile acaba de realizar el joven cantante Carlos Monty, vencedor el año pasado del concurso "La voz Tapatía", realizado por Pel-Mex como medio de publicidad para la película mexicana "Ojos Tapatíos".

Después de ganar el concurso en Chile, Carlos Monty obtuvo un contrato de grabación con RCA Victor, empresa que lanzó al mercado nacional cuatro temas de inspiración mexicana. Las cuatro grabaciones se constituyeron en un notable éxito de venta. En las ciudades que Monty visitó por el sur —Valdivia y Osorno, entre otras— pudo comprobar que no existía un solo ejemplar a la venta.

Sus presentaciones teatrales le significaron a veces salir en andas de las salas. A su regreso a Santiago, la misma casa editora resolvió grabarle otros cuatro temas. Comentando el suceso, Monty dijo ayer a LA NACION:

—La gente del sur me recibió en forma emocionante. Les gustan mis canciones. En algunos teatros el entusiasmo era casi delirante. Eso me tiene sumamente satisfecho. Ya estoy pensando en volver a esas ciudades. Es una lástima que aquí en Santiago mis discos no sean difundidos. Espero que esto llegue a subsanarse.



CARLOS MONTY es sacado en andas por el público desde un teatro de Osorno.

ENRIQUE VENTURINO SIGUE TRIUNFANDO CON SUS ALEMANAS EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



Enrique Venturino Soto, el dinámico empresario del Teatro Caupolicán, en amena charla con el médico del Teatro, Dr. Raúl Friedmann. Enrique Venturino, el empresario de los grandes espectáculos, próximo a terminar su temporada el espectáculo del hielo, ya está preocupado de las más espectaculares novedades artísticas para presentarlas en su famoso local de la calle San Diego.

Dedicada al mundo infantil y a las familias y turistas que han llegado a la capital, hoy se ofrecen dos funciones en el Teatro Caupolicán, vespertina a las siete de la tarde y nocturna a las 10, con la atracción palpitante y de creciente interés público "Arco Iris en el Hielo", la aplaudida Compañía Alemana de Patinaje Artístico-Deportivo, con doce campeones olímpicos del arte-deporte de Alemania y 50 bailarinas, que agradan por su destreza, lozanía y juventud.

En ambos espectáculos de hoy actúan Rozel Pettinger-Lothar Muller, la pareja campeona de Berlín en la fantasía con música de Johann Strauss "El Vals del Emperador", cuyo vestuario, avaluado en doscientos mil dólares, intensifica más y más la grandiosidad del espectáculo, que en ritmo, acción gimnástica y colorido supera al "Cinerama".

Otros solistas notables actúan también hoy a las 7 de la tarde y nocturna a las 10, tales como Briggite Wagner y las 50 bailarinas en "El Gran Circo" y "El Ballet de las Fieras Africanas", y Topsy-Steve, la elegante pareja exótica, en la fantasía oriental "Fumadero de Opio", destacándose también los grandiosos clowns gimnastas "Los Fredericos", que tanto hacen reír a los niños.

Tratándose de la penúltima semana en Chile de "Regenbogen Auf Dem Eis", el interés público sube su presión y agota las localidades bajas y altas del amplio Coliseo Chileno "Cóndor" de San Diego.

YA NO VIENE PEPPINO DEL CAPRI: LLEGA JAIME DE MORA

La orquesta italiana debió quedarse en Buenos Aires. Su cauteloso empresario prefirió cancelar los contratos de actuación en Chile

Los sucesos generados por periodistas italianos y los jugadores mismos de la selección en su último partido con Chile, tuvieron directa repercusión en dos lugares totalmente alejados del fútbol: Establecimientos Waldorf y Feria ASIVA, de Valparaíso.

Para estos días estaba anunciada la llegada a Santiago de la orquesta italiana de Peppino del Capri, considerado como una de las mejores en su género. Formada por ocho músicos, está cumpliendo una exitosa temporada en Buenos Aires, capital a la que llegó directamente desde Italia.

Los acontecimientos producidos que concluyeron en la formación de un injusto mal ambiente hacia los italianos residentes, fueron las causas determinantes para que Cella, el empresario brasileño que traía a la orquesta, resolviera la suspensión de sus presentaciones en Chile.

Peppino del Capri debía cumplir actuaciones en la Feria de ASIVA y en Establecimientos Waldorf, con probabilidades de realizar una serie de audiciones en Radio Minería.

Otra noticia revolucionará, en cambio, el ambiente artístico social santiaguino. Para dentro de ocho o diez días se anuncia la llegada de Jaime de Mora y Aragón, a quien los periodistas y la sociedad europea llaman "Fabiolo", por ser hermano de la Reina Fabiola de Bélgica. Como se ha dado a conocer en otras oportunidades, Jaime de Mora viaja por el mundo, como un errante. No le gusta la quietud de ningún paisaje. Tampoco la tranquilidad matrimonial. Sus dos matrimonios han sido un fracaso. Primero casó con una multimillonaria... a la que después de cierto tiempo abandonó para dedicarse con tranquilidad a la crianza de aves.

Su segundo matrimonio con una actriz del cine mexicano terminó cuando don Jaime de Mora y Aragón resolvió que era más entretenido dedicarse al estudio de las hormigas. Desde entonces no ha reincidido en la cuestión.

Ahora se dedica tranquilamente a viajar, a conocer otros mundos, a alejarse de sus parientes, para quienes suele disparar frases despectivas. Canta, toca el piano, cuenta chistes, y muchas otras cosas. En Buenos Aires la sociedad se ha "vuelto loca" con este extraño personaje internacional.

HOY EN VERMUT "EL ABANDERADO" DE HEIREMANS



FRANKLIN CAICEDO, destacado actor del Instituto del Teatro (U. de Chile), cumple una vez más con una exitosa caracterización popular en "EL ABANDERADO", de Luis A. Heiremans, que hoy, como todos los días, se presenta en el Teatro Antonio Varas, en función vermut.

HOY EN NOCHE VA "ANIMAS DE DIA CLARO". EXITO



KERRY KELLER, destacada actriz del ITUCH, protagonista de "ANIMAS DE DIA CLARO", la tierna historia dramática de Alejandro Sieveking, que, con todo éxito, se sigue presentando diariamente en el Antonio Varas, sólo en noche, de martes a sábado, y en matiné, los días domingo.

CONCURSO "EL ACTOR DESCONOCIDO"

Con la presencia del Gerente de la Universal, representantes de la Casa Cohé y ARTEZ WESTERLEY, se realizó el sorteo del Concurso "El Actor Desconocido", ayer, a las seis de la tarde, en nuestras oficinas. En la edición de mañana daremos a conocer la lista completa de premiados.

BOB HOPE HABLA DE SU GRAN AMIGO BING CROSBY

"Tiene una rana en la garganta, y, a pesar de sus enormes orejas, ha vendido millones de discos, es astro del cine, la televisión y un gran deportista"

Por BOB HOPE

Escribir acerca de Bing Crosby es para historiadores y matemáticos y no para comediantes. Dejemos las fechas y hablemos de cuando nos conocimos.

Yo era un niño y ayudé a una anciana a cruzar la calle. Esta resultó ser Bing Crosby. Me dijo: "Te daría una moneda pero lo tengo todo invertido en negocios."

La moneda que no recibí creció y creció. En los años, con interés compuesto, inversiones en petróleo y jugo de naranja, se ha convertido en una fortuna que vale más que un cuño.

Mientras tanto, Harry Lillis Crosby, en gratitud por su buena suerte, desarrolló una rana en la garganta. La rana aprendió a cantar. Vendió millones de discos, y a pesar de las orejas enormes de su dueño, se convirtió en estrella de televisión y de cine y en un gran deportista.

Y eso nos lleva al hipódromo del Mar. Crosby, jinete en un caballo llamado Khyam, está perdido en la pista. Y aunque es dueño del hipódromo, sabe que no puede ganar. El público quiere lincharlo. Se desmonta cuando me ve en el césped con una chica que usa una faldita abreviada. Me pregunta: "¿Eso es alfalfa?". "Eso es Dorothy Lamour", le contesto yo. Y al ver su angustiada cara accedo a decir unas palabras al micrófono. El público me aplaudió delirantemente. Había un productor entre el público y me preguntó si yo quería hacer una película titulada "Camino a Singapur".

"Claro que la haremos", dijo Crosby entrometiéndose. Está entrometiéndose desde entonces. El y su rana han viajado con Dorothy y conmigo por cinco de esas películas de "camino a algún sitio".

Y ahora llegamos a la cancha de golf. Yo fui allí a hacer la producción de Panamá y Frank "Camino a Hong Kong", que distribuye Artistas Unidos. Y por desgracia allí estaba Crosby también, trabajando. Como ahora está levantando una segunda familia tiene que trabajar.

Inmediatamente empieza la rana a cantar una canción de Jimmy Van Heusen y Sammy Cahn. Es una balada acerca de la amistad, de la cordialidad en los caminos que hemos viajado juntos. Y con una canción así yo no podía rehusar. Después de todo él tiene capital invertido en la película. Por eso es que ustedes volverán a verlo conmigo y Joan Collins en la película "Camino a Hong Kong". Lo reconocerán inmediatamente. Es el que se roba el dinero, y a mí, como siempre.

Por compasión me lo llevé a mi casa. Las familias Crosby y Hope comparten una casa grande de campo cerca del estudio. Y créanme que era un placer tenerlo allí, para que cuidara de las bolas del golf, lavase e hiciese otros oficios. Un día llevó la ropa a lavar y volvió a los diez minutos. "¿La lavaste ya?", le pregunté, orgulloso de su rapidez. "La rehusaron", me contestó. "Eres muy gracioso", le dije. "¿Por qué no la usas en una actuación tuya?", me replicó. Yo la había usado, pero no tenía el corazón de decirle que de eso hacía 30 años.

Tiene fama de ser un hombre tranquilo. Pero eso es para ocultar al gran bromista que hay en él. Y no es cierto que él no sea afectuoso. Si un día lo mira indiferentemente, como si usted fuese un cero, es porque está pensando en los ceros que hay detrás de los números y el signo de dólar en sus cuentas de banco.

El sueldo no le importa en lo más mínimo. "Prefiero una buena parte", dice. Pero se refiere a una buena parte de las ganancias.

En "Camino a Hong Kong" nos secuestran y vamos a parar a otro planeta. Se supone que esto sea un chiste, pero la verdad es que Bing está buscando otros lugares donde comprar propiedades. Y teniendo dos familias, no es mala idea. Un hombre como ése tiene que estar agradecido de todos nosotros.

LAS TRAVESURAS DEL ORDENANZA ORTEGA



Graciosa, alegre, musical: LAS TRAVESURAS DEL ORDENANZA ORTEGA se ofrece todas las noches a las 22 horas en la Sala Camilo Henríquez en una producción del Teatro de Ensayo. En el grabado vemos a Eduardo Naveda, que interpreta el papel del Almirante.

DIONISIO

¡Hoy vermut; éxito!



Continúa presentándose con gran éxito en la Sala Camilo Henríquez, en una producción del Teatro de Ensayo, la pieza de Alejandro Sieveking "DIONISIO". Todos los días en funciones de vermut, a las 19 horas.

DOS GRANDES ESPECTACULOS TIENE SANTIAGO:

EL MUNDIAL DE FOOTBALL Y LA "NOCHE DE LAS NARICES FRIAS"



Los Cines Astor y El Golf han colmado todas sus localidades permanentemente en todas sus funciones, para ver el más grandioso espectáculo del momento.

Reserve su localidad con tiempo, evite las aglomeraciones.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

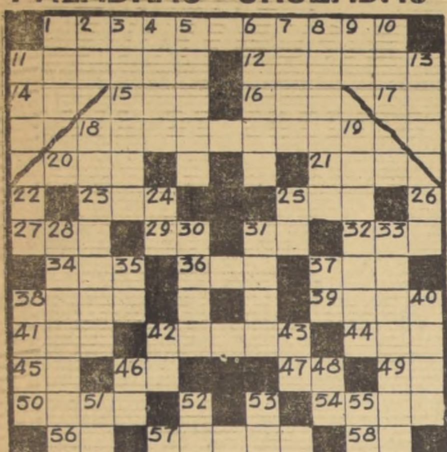
MIERCOLES 6 DE JUNIO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque ..	1.552.—	1.565.—
Argentina, orden de pago ..	13,50	13,90
Brasil, orden de pago	3,75	4.—
Marcos, cheque	385,50	393,50
Perú, cheque	57,50	58,50
Uruguay, cheque	140,50	143,50
España, orden de pago	—.—	26,25
Francia, orden de pago	313.—	320.—
Inglaterra, cheque	4.350.—	4.450.—
Italia, orden de pago	—.—	2,55
Suiza, cheque	353.—	362.—
Oro chileno $ 100, moneda ..	32,75	33,25

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:
1.—Célebre poeta cómico de Atenas (siglo V A. de J. C.)
11.—Heredad, finca.
12.—Pron. dem. poco usado: ese.
14.—Doble vocal.
15.—Onda del mar o del río.
16.—(Eugenio) escritor francés (1804-1857).
17.—Su Majestad.
18.—Enferma de clorosis.
20.—Rey legendario de Troya.
21.—Reflexión del sonido.
23.—Animal plantígrado de espeso pelaje.
25.—De esta manera.
27.—Océano.
29.—Número romano: 51.
31.—Pronombre.
32.—Dueño, patrón.
34.—Lo opuesto al norte.
36.—Lo que no está bien.
37.—Oficial del Ejército turco.
38.—Viva, resida, habite.
39.—Lazos de cintas.
41.—Número inicial.
42.—Cuadrúpedo rumiante parecido al ciervo, pl.
44.—Arbusto parecido a la casia.
45.—Fundador de Río de Janeiro.
46.—Número romano: 49.
47.—Antigua nota de la escala musical, equivalente a DO.
49.—Nombre del Sol entre los egipcios.
50.—Aceptar la herencia.
54.—Nombre dado por los griegos al amor.
56.—Afirmación en dialecto provenzal.
57.—Conjunto de todo cuanto existe.
58.—Símbolo químico del arsénico.

VERTICALES:
1.—Armada República Argentina.
2.—Prep. insep.: indica repetición.
3.—Fig. personas a quienes se tributa una especie de culto.
4.—Hoyo subterráneo que sirve de depósito de cereales.
5.—Ateará un barco.
6.—Fausto.
7.—En este lugar.
8.—Frutos del nogal.
9.—Dos vocales iguales.
10.—Su Seguro Servidor.
11.—Tranquilidad, sosiego.
13.—Nombre propio de mujer.
18.—Combinación del cloro con un cuerpo sencillo o compuesto.
19.—Desgraciados, de mal agüero.
22.—Número romano: 2.000.
24.—Contrac. de preposición y artículo.
25.—Moneda de cobre de los ant. romanos.
26.—Punto cardinal.
28.—Sonido que forma una asonancia.
30.—Oxido de hierro que lo atrae.
31.—Vasija para guisar.
33.—Sagaz, hábil.
35.—Nota de la escala musical.
37.—Antemeridiano.
38.—Cada una de las 9 diosas de la fábula.
40.—Indios sureños argentinos.
42.—Contrac. de prep. y artículo.
43.—Pron. posesivo.
46.—Trasladarse.
48.—Hoja para infusión de origen oriental.
51.—Número romano: 99.
52.—Prep. insep. sub.
53.—Marchad.
55.—Nombre del Sol entre los egipcios.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios irregulares, se vio el mercado bursátil en el día de ayer, obteniendo los mejores conformes las acciones de Banco de Chile, Sud Americano Cía. Industrial, Papeles y Cartones, Madeco y Mademsa.

El oro físico, sostenido en su cotización, abriendo a 32,90, para cerrar a 33 escudos.

Los bonos hipotecarios, sin variaciones en sus precios con operaciones de cierto volumen de los Banco Estado, 10,6 por ciento.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 335.774 acciones en Santiago, 48.837 acciones con Valparaíso, 32.550 escudos nominales en bonos, y 66.800 pesos oro físico.

El cierre acusó 7 alzas contra 13 bajas, tendencia irregular.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

Oro Físico, 33 t

BONOS NOM. E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 51 n
B. Estado 6 3|4, 75 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 57 t
Hip. Ch. 10-6, 74 t

BANCARIAS

Central, 2.300 n
Concepción, 13 t
Continental, 6 1|2 c
Crédito, 100 c
Chile, 239 t
Edwards 42 t
Español, 134 n
Hipotecario, 80 n
Israelita, 150 n
Italiano, 13 3|4 n
Nacional del Trabajo, 10 n
Osorno, 128 t
Panamericano, 7 n
S. Americano, 23 1|2 t
Talca, 2 1n

MINERAS

Andacollo, 2 1|2 n
Aucanquilcha, 12 c
Chañaral, 2 3|4 n
Cerro Grande, 130 n
Del. Punitaqui, 7 n
Disputada, 22 t
Lota 3 3|4 n
Mercedita, 1 n
M. Fertilizantes, 16 1|4 n
Ocuri, 50 n
Oruro, 65 t
Presidenta, 2 c
Punta de Lobos, 5 1|2 n
Schwager, 8 1|2 n
Tamaya 4 1|2 c
Totoral, 34 v

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 8 1|2 n
Copihue, 5 n
Gente Grande, 40 n
Laguna Blanca, 105 t
Rupanco, 42 n
T. del Fuego, 42 1|2 t
Ventana Hda. Las, 20 n
Viña Concha y Toro, 14 c

SALITRERAS

Anglo Lautaro C., 44 t
Iquique Port., 6 7|8 t

TEXTILES

Caupolicán, 4 n
Chiteco, 3 3|4 n
FIAP, 35 n
Paños Bellavista, 36 n
Paños Concepción, 2
Paños de Tomé, 17 v 1|2 n
Rayonhil, 4 3|8 n
SUMAR, 35 t
Tejidos El Salto, 2 3|8 n
Textil Progreso, 2 1|2 n
Textil Viña, 2 3|4 n
Vestex, 15 t
Yarur, 75 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4 n
BIMA, 7 n
Carozzi, 8 n
Cervecerías, 64 c
C. de Golf, 20.000 n
C. Hípico, 140.000 v
C. de Polo, 2.800 c
Codina, 123 n
Colorantes 4 n
Cía. Industrial, 7 t
Copec, 30 1|2 c
Cristalerías Chile, 11 3|4 t
CHILECTRA, 39 1|2 n
Chiprodal, 88 n
Electr. Industrial, 13 1|2 t
Electromat, 28 n
Farmo Química 2 n
Fer. U. S. Vicente, 2 n
Fósforos, 28 1|2 n
Gas de Santiago, 17 t
Gas de Valparaíso, 15 1|4 n
Hucke Hermanos, 23 n
Industriales Varias, 4 n
Inmob. Huelén 265 n
INSA, 66 c
Interamericana, 3 t
Interoceánica, 29 n
La Rural, 12 1|2 t
Loza de Penco, 12 1|4 t
Lucchetti, 3 n
Mac Kay, 27 n
Melón 95 t
Molinera El Globo, 10 n
Muelles P. Vergara, 2 1|2 n
Naviera Arauco, 6 1|4 n
Naviera Coronel, 8 1|2 n
Papeles y Cartones, 47 v
Pesquera Iquique, 1 1|4 t
Pizarreño, 41 1|2 t
Polpaico 61 1|2 n
QUIMIFARM, 30 c
Refractarios Lota, 2 1|4 n
Refinería de Viña, 52 1|2 t
Renta Urbana, 25 t
Saavedra Benard., 15 t
Sanitas, 6 1|4 c
SOGECO, 1 n
Sonavela Liq., 1 1|4 n
Soprole "B", 900 t
Tabacos, 40 t
Tattersall, 64 t
Teléfonos, 11 n
Tres Montes, 24 1|4 n
Universo, 10 n
Vapores, 45 c
Vidrios Planos, 14 1|2 c
Volcán, 10 1|4 n
Zig-Zag, 5 c

METALURGICAS

Astilleros Habas, 3 c
CAP, 39 n
CIC, 8 1|2 v
Cobre Cerrillos, 14 t
Electro Metalúrgica, 22 c
FENSA 1 5|8 c
INDAC, 6 1|4 c
INDURA, 6 n
Madeco, 13 3|8 t
Mademsa, 6 1|2 t
Mecánica Ind., 6 n
Socometal, 7 1|2 n

SEGUROS

Cachapoal, 15 n
Central 150 n
Ch. Cons. Grles, 21 1|2 n
Marítima, 37 1|2 n

TRANSACCIONES

Oro Físico	66.800
Bonos Nominales E°	32.550
Transacciones en Stgo.	335.774
Operaciones con Valpso.	48.837

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Comp.
" 234. 5.0 Vend.		" 234. 5.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	NO VARIO.
" 230. 0.0 Comp	A 90 DIAS	" 230. 5.0 Comp.
" 230. 5.0 Vend.		" 230.10.0 Vend.
" 0. 5.0 ALZA.	FLUCTUACION	" 0. 5.0 ALZA.
SOSTENIDA	TENDENCIA	SOSTENIDA.
1.450 Tons. Largas.	VENTAS	450 Tons. Largas.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO DE AVIONES

MIERCOLES

— LAN —

Vuelo 101, sale de Santiago con destino a Mendoza a las 8 horas.

Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.55 horas, procedente de Mendoza.

Vuelo 151, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Miami, Panamá y Lima, para continuar a las 8.40 con destino a Buenos Aires y Montevideo.

Vuelo 150, llega a Santiago a las 18 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires, para continuar a las 18.45 horas con destino a Lima, Panamá y Miami.

SALIDAS:

9.00 horas: Vuelo 330, con destino a Copiapó y escala en Vallenar.

9.15 horas: Vuelo 640, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro.

9.20 horas: Vuelo 920, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama e Iquique.

11.00 horas: Vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

15.30 horas: Vuelo 200, directo a Concepción.

16.00 horas: Vuelo 600, directo a Puerto Montt.

18.00 horas: Vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

14.40 horas: Vuelo 331, procedente de Copiapó y Vallenar.

15.10 horas: Vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas: Vuelo 611, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas: Vuelo 931, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas: Vuelo 201, directo de Concepción.

21.20 horas: Vuelo 601, directo de Puerto Montt.

21.50 horas: Vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

MIERCOLES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a a las 13.15 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.

Vuelo 80: Sale de Santiago a las 20.10 horas, con destino a Nueva York, con escalas en Antofagasta, Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.

MIERCOLES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, de Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación de Córdoba y Buenos Aires.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, Roma y Frankfurt. Además, combinación a Trinidad y Nueva York.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 DE JUNIO AL 9 DE JUNIO DE 1962

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405; SETIEMBRE, Victoria Subercaseaux 9; SAN PABLO, San Pablo 1796; YUNGAY, Matucana 769; BARRANCAS, San Pablo 5420; MENDOZA, Carrascal 4220; CINCO DE ABRIL, Bernal del Mercado 301; OYARZUN, 5 de Abril 4683; GERTOSIO, Bascuñán 402; NATANIEL, Cóndor 1356; FRANCESA, San Diego 1097; SILVA, Arturo Prat 1603; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3806; ANIBAL PINTO, Gandarillas 310, San Miguel; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; KRAIZEL, Portugal 698; MAULE, Pedro León Ugalde 1599; TERESITA, Castelar 191; BRISTOL, Providencia 1364; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; CONDELL, Santa Isabel 0401; POCURO, Avda. Bilbao 2793; ERCILLA, Irarrázaval 2135; NEPTUNO, Irarrázaval 2702; PURISIMA, Purísima 145; GONZALEZ, Pinto 1700; ROZAS, Santa María 2301; UNESCO, Tupungato 5310; STOWHAS, Valdivieso 596; RENCA, Avda. Balmaceda 334 (Renca); URGENCIA, (turno permanente), San Francisco 75.

SANTORAL

HOY: Norberto.
MAÑANA: Roberto.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . . 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 53020

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sal de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

Guerra contra el "Hampa Grande"

Roberto Kennedy, procurador general de los E.E.U.U., ha iniciado una lucha en grande contra "la aristocracia del hampa" en aquel país, la cual ha venido explotando impunemente todas las industrias del delito.

Lea en Selecciones del Reader's Digest de junio cómo se ha formado un *Quién es Quién en el Hampa Grande*, que contiene datos de 600 de los más connotados gangsters internacionales.

Compre hoy mismo Selecciones.

Así Atendemos al Públic[o]

RIGE PARA TODAS LAS FERIAS LIBR[ES] PROHIBICION DE VENTA DE PESCA[DO]

Desde hoy se aplicará el reglamento en la P[obla]ción Biaut

El lector que se identifica con el carnet N.o 071185, de Buin, se refiere al problema de las ferias libres y felicita al Servicio Nacional de Salud por la medida que ha adoptado, en orden a prohibir la venta de productos perecibles, como la carne, el pescado y el marisco en esos centros de abastecimiento callejeros.

Señala: "Medida muy plausible que ha traído tranquilidad a muchos pobladores". Destaca, al mismo tiempo, que se ha cumplido así el Reglamento Sanitario sobre Alimentos.

Y observa luego, que, como la ley pareja no es dura, debe esa misma resolución hacerse efectiva en todas las ferias libres. Denuncia lo que ocurre en la que se instala en la población Biaut, ...

Aplaude medida adoptada por el Servicio de Salud

En LA NACION de fecha 10 de mayo del año en curso, página N.o 3, aparece a grandes titulares lo que sigue: **Prohiben venta de carnes y pescados en ferias libres.**

Medida muy plausible que ha tomado para tranquilidad de muchos pobladores el Servicio Nacional de Salud, en conformidad a las disposiciones del Reglamento Sanitario de Alimentos en vigencia.

Pero, como asiduo lector de su rotativo, he querido dar otro título: **La ley pareja no es du-**

No hay excepciones.

Cartas al Director

Nuevas reclamaciones contra SOPROLE

Nuevamente nos vemos obligados a recurrir a LA NACION para denunciar a la Dirección de la Industria y Comercio la forma irregular en que distribuye la leche de planta Soprole. La anarquía que se advierte es tal que no pueden atender debidamente a los puestos que se dedican a este comercio por la falta de entrega de leche y sus derivados. Cuando se reclama la firma responde en forma que no corresponde a la seriedad de una empresa de esa importancia. — **Ricardo Olivares, M. Rojas** (Dávila Sur).

Agradece atención del Hospital S. Juan de Dios

El practicante Diocleciano Alcántar del Hospital de Emergencia del SNS, nos escribe para hacer públicos sus agradecimientos al servicio de Otorrinolaringología del Hospital San Juan de Dios, dirigido por el Dr. Jorge ... En dicho servicio fue ... su hijo Luis de un ... sal. Agrega que el Dr. ... cos Kohn fue quien ... niño, dado que la inter... era difícil y la operación ... ró dos horas y media. El ... nor se ha recuperado ... mente. Hace extensivos ... agradecimientos al ... que secundó a los médicos ... esta intervención.

Insiste en que no había luz en los andenes

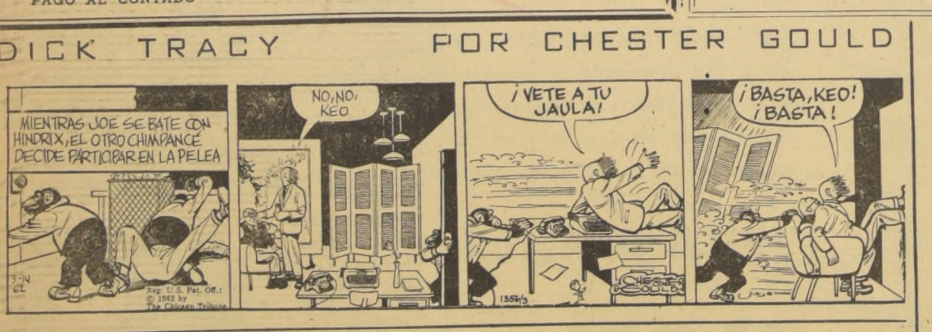
Replico a la carta del señor Sigfredo Prett, Jefe Departamento de Tracción Maestranza de los Ferrocarriles del Estado, aparecida en respuesta a una mía referente a la iluminación de la Estación Mapocho.

Mi carta fue publicada el día 18 y en el intertanto colocaron las luces en los andenes. Yo no estaba en un error.

En cuanto a la pavimentación, sólo se ha pavimentado un andén.

Atentamente, M. ... carnet 1387626.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



JUAN MARINO — POR SAM LE[FF]



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA — POR JORGE PALA[CIOS]

